

2023



GIROLAMI[®]
CATALOGO



Girolami Srl
info@girolami.eu
WWW.GIROLAMI.EU

**GIROLAMI, LA PIÙ AMPIA GAMMA DI PRODOTTI
MULTICOMBUSTIBILI E AUTOPULENTI SUL
MERCATO**

EN GIROLAMI, THE WIDEST MUTIFUELS AND
AUTOCLEANING PRODUCTS ON THE MARKET

FR GIROLAMI, LA PLUS VASTE GAMME DE PRODUITS
MULTICOMBUSTIBLES ET AUTONETTOYANTS SUR LE
MARCHÉ

ES GIROLAMI, LA GAMA MÁS AMPLIA DE PRODUCTOS
MULTICOMBUSTIBLES Y AUTOLIMPIADORES EN EL
MERCADO

INDEX

01

L'AZIENDA/COMPANY
ENTREPRISE/EMPRESA

- 08 STORIA/HISTORY/HISTOIRE/HISTORIA
- 10 MADE IN ITALY
- 12 TECNOLOGIA/TECHNOLOGY/TECNOLOGIA/TECNOLOGÍA
- 20 SIMBOLI/SYMBOLS/SYMBOLS/SÍMBOLOS

02

PRODOTTI AD ARIA/AIR PRODUCTS
PRODUITS À AIR/PRODUCTOS DE AIRE

STUFE/STOVES/POÊLES/ESTUFAS

- 24 ROUND 9/12/15
- 26 SLIM 9/12/15
- 28 CURVY 9/12/15
- 30 FLOW 9/12/15
- 32 MINI 5/10
- 34 VERT MAIOLICA 9/12/15
- 36 VERT 9/12/15
- 38 SPLIT 9/12/15

03

PRODOTTI IDRO/HYDRO PRODUCTS
PRODUITS HYDRO/PRODUCTOS HIDRO

STUFE/STOVES/POÊLES/ESTUFAS

- 42 SOFT MAIOLICA 14/18/22/26
- 44 SOFT 14/18/22/26
- 46 SHARP 14/18/22/26
- 48 EDGE 14/18/22/26
- 50 FURNI 14/18/22/26
- 52 SOFT SLIM 14/18/22/26
- 54 IRIS 28/34
- 56 NEVEL 28/34

CALDAIE/BOILERS/CHAUDIÈRES/CALDERAS

- 60 BIOMATIC EVO 26/0/34
- 62 BIOTEC EVO 26/30/34
- 64 PLS 25/34/50
- 66 TEKNA 28/34
- 68 TEKNA SLIM 14/18/22/26
- 70 ECO BIO 32/45
- 72 OPTIONAL

TERMOCAMINI/HYDRO FIREPLACES
CHEMINÉES HYDRO/CHIMENEAS HIDRO

- 76 TI 14/18/22/26
- 78 TI PANORAMA 14/18/22/264
- 80 TI 28/34
- 82 TI PANORAMA 28/34
- 84 TI SLIM 14/18/22/26
- 86 TI SLIM PANORAMA 14/18/22/26
- 88 TC EVO BIO 70/80
- 90 TC BIO 25/35
- 92 TC BIO DX/SX 25/35
- 94 TC BIO PRISMA 25/35
- 96 TC BIO CURVO 25/35
- 98 OPTIONAL

MONOBLOCCHI BIO/BIO MONOBLOCKS
MONOBLOCS BIO/MONOBLOQUES BIO

- 102 ALFA BIO
- 104 945 BIO
- 106 SCHEDA TECNICA/DATA SHEET
FICHES TECHNIQUES/FICHAS TÉCNICAS

04

PRODOTTI A LEGNA/WOOD BURNING PRODUCTS
PRODUITS À BOIS/PRODUCTOS DE LEÑA

TERMOCAMINI/HYDRO FIREPLACES
FOYERS/CHIMENEAS

- 122 TC EVO 70/80
- 123 TC 25/35
- 124 TC DX/SX 25/35
- 125 TC CURVO 25/35
- 126 TC PRISMA 25/35
- 127 OPTIONAL

MONOBLOCCHI A LEGNA/MONOBLOCKS
MONOBLOCS À BOIS/MONOBLOQUES DE LEÑA

- 132 FRAME 80
- 133 FRAME 80 DX/SX
- 134 FRAME 100
- 135 FRAME 100 DX/SX
- 136 FRAME 120
- 137 ALFA
- 138 945
- 139 ALFA DOUBLE
- 140 945 DOUBLE
- 140 OPTIONAL

MONOBLOCCHI SERIE MB/MB SERIES MONOBLOCKS
MONOBLOCS SÉRIE MB/MONOBLOQUES SERIE MB

- 146 MBE 80 KERALTEK
- 146 MBE 100 KERALTEK
- 147 MBE 120 KERALTEK
- 147 MBS 80 KERALTEK
- 148 MBS 100 KERALTEK
- 148 MBS 120 KERALTEK
- 149 MBE 80 GS
- 149 MBE 100 GS
- 150 MBE 120 GS
- 150 MBS 80 GS
- 151 MBS 100 GS
- 151 MBS 120 GS
- 152 SCHEDA TECNICA/DATA SHEET
FICHES TECHNIQUES/FICHAS TÉCNICAS
- 156 DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING
DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

05

FOCOLARI/OPEN FIREPLACES
CHEMINÉES OUVERTES/CHIMENEAS ABIERTAS

- 164 GK 70 RF
- GK 80 RF
- GK 100 RF
- GK 100 MAX RF
- 165 GK 100 RF
- GK 110 RF
- GK 120 RF
- GK 120 MAX RF
- GK 120 CIRCOLARE RF

- 166 GK 140 RF
- GK 80 GS
- GK 100 GS
- GK 120 GS
- 167 GK 120 CIRCOLARE GS
- 167 OPTIONAL

06

FORNI/OVENS
FOURS/HORNOS

- 170 FORNI LINEA BASIC/BASIC LINE OVENS
FOURS LIGNE BASIC/ HORNOS LÍNEA BASIC
- 171 FORNI LINEA PROFESSIONALE/PROFESSIONAL LINE OVENS
FOURS LIGNE PROFESSIONAL/HORNOS LÍNEA PROFESSIONAL

07

BARBECUE/BARBECUE
BARBECUE/BARBACOA

- 174 VENTOUX
- 174 ADAMELLO
- 175 GRAN SASSO
- 175 TERMINILLO
- 176 SCHEDA TECNICA/DATA SHEET
FICHES TECHNIQUES/FICHAS TÉCNICAS
- 178 DISEGNI TECNICI /TECHNICAL DRAWING
DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS
- 184 CONTO TERMICO/ITALIAN GOVERNMENT INCENTIVES
- 186 CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
GENERAL SALES CONDITIONS
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE
CONDICIONES GENERALES DE VENTA

01

L'AZIENDA/COMPANY
ENTREPRISE/EMPRESA

GIROLAMI

CALORE. EMOZIONE.
ENERGIA 50 ANNI

Ad oltre cinquant'anni dalla fondazione dell'Azienda, Girolami si presenta oggi sul mercato con molti nuovi progetti come tangibile dimostrazione di una continua evoluzione e attenzione alla ricerca e sviluppo.

Seguendo le linee guida delle nuove normative ambientali, Girolami si assume l'impegno e la responsabilità di evolvere il concetto di combustione e produzione, investendo e facendo propria la voglia di realizzare prodotti all'avanguardia che possano soddisfare tutte le esigenze del cliente finale.

EN Fifty years after the foundation of the Company, Girolami presents now to the market with many new projects as a tangible demonstration of continual development and attention to research and development.

Following the guidelines of the new environmental legislation, Girolami takes on the commitment and responsibility of evolving the concept of combustion and production by investing and making its own the desire to produce avant-garde products that satisfy all the end client's needs.

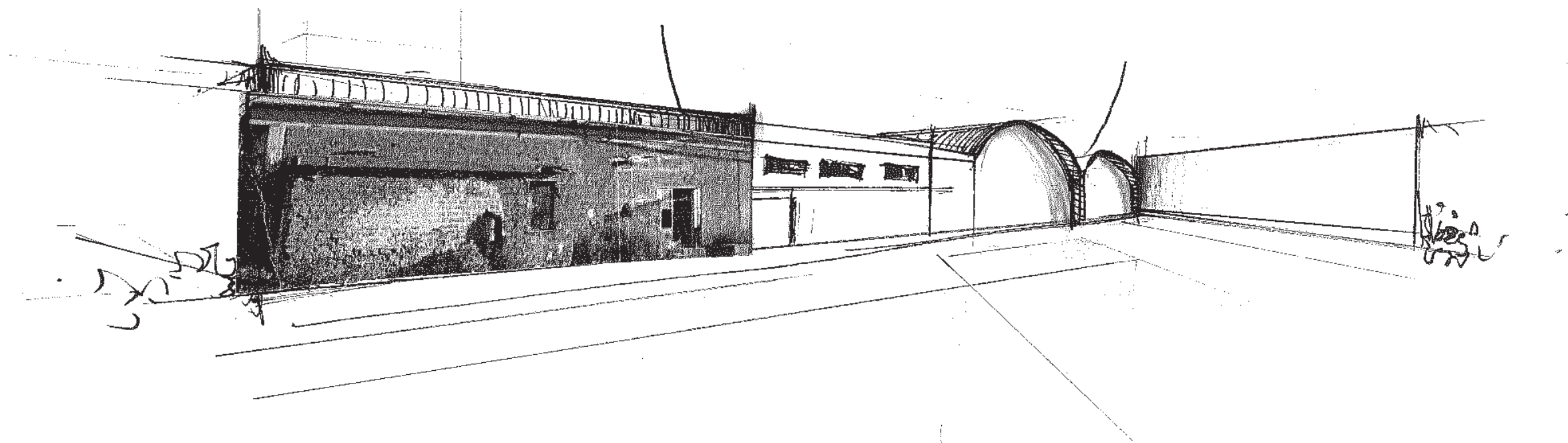
19702023

FR Cinquante ans après la fondation de l'Entreprise, Girolami se présente aujourd'hui sur le marché avec beaucoup de nouveaux projets comme une démonstration tangible d'une évolution continue et attention à la recherche et au développement.

En suivant les lignes directrices des nouvelles réglementations environnementales, Girolami assume l'engagement et la responsabilité d'évoluer concept de combustion et de production, en investissant et en faisant sienne la volonté de réaliser des produits à l'avantgarde qui puissent satisfaire toutes les exigences du client final.

ES Cincuenta años después de la fundación de la empresa, Girolami se presenta hoy en el mercado con muchos nuevos proyectos como demostración tangible de una continua evolución y atención a la investigación y desarrollo.

Siguiendo las directrices de las nuevas normativas ambientales, Girolami asume el compromiso y la responsabilidad de evolucionar el concepto de combustión y producción, invirtiendo y haciendo suya la voluntad de realizar productos de vanguardia que puedan satisfacer todas las necesidades del cliente final.



DAL DESIGN ALLA PRODUZIONE INTERNA, UN’AZIENDA TUTTA ITALIANA

EN FROM THE DESIGN TO THE INTERNAL PRODUCTION, AN ALL-ITALIAN

Tutta la nostra gamma prodotti è interamente progettata, costruita e assemblata all’interno dell’azienda da un team di ingegneri e tecnici altamente specializzati e con l’obiettivo di fornire al cliente una garanzia di qualità e attenzione al dettaglio unite alla semplicità di utilizzo. Questa cura e la ricerca di un design senza tempo sono gli obiettivi che ci poniamo per i nostri prodotti.

I progetti realizzati sono frutto di un’attenta ricerca sulle emozioni e sui gesti compiuti dall’utente finale, al fine di migliorare il carico del pellet, della legna o dei triti e l’interazione quotidiana con il prodotto. Ci impegniamo affinché l’esperienza di utilizzo sia il più facile possibile.

TUTTE LE FASI DEL PROCESSO PRODUTTIVO SI SVOLGONO DA SEMPRE INTERNAMENTE ALL’AZIENDA, A PARTIRE DALLA PROGETTAZIONE FINO ALLA FASE FINALE DI TESTING E COLLAUDO DEI PRODOTTI.

All’interno del nostro stabilimento di Sant’Oreste, in provincia di Roma, i professionisti si prendono cura di taglio della lamiera, piegatura, saldatura, verniciatura e montaggio, realizzando prodotti altamente performanti. Anche il calore e la percezione della fiamma, le performance di prodotto, la riduzione al minimo di interventi di manutenzione da parte dell’utente, la pulizia della macchina e l’introduzione di nuove tecnologie vengono studiate ogni giorno dal nostro team che verifica la fattibilità dei prodotti in ottemperanza alle normative vigenti e ottimizza i consumi nel rispetto dell’ambiente.

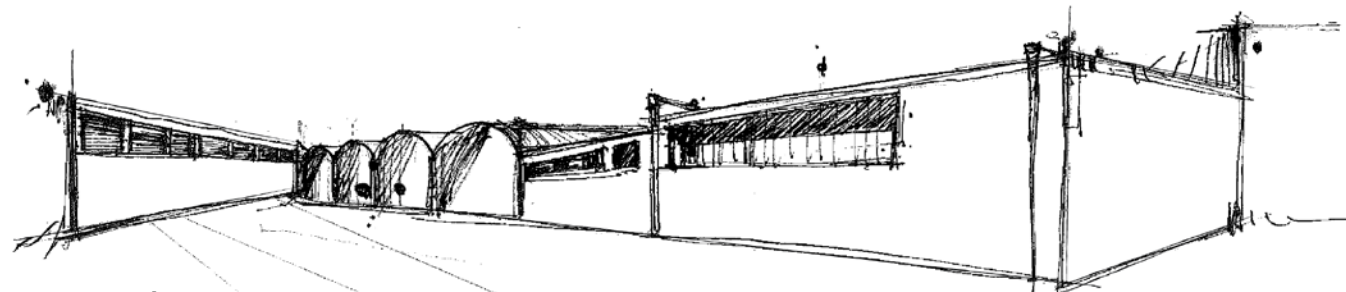
Non vengono effettuati test a campione per i numerosi prodotti ma i tecnici verificano le performance di ogni singolo prodotto, effettuando rigidi test di collaudo prima che siano effettivamente immessi nel mercato, così da garantirne la qualità e l’efficienza.

EN Our entire product range is entirely designed, built and assembled within the company by a team of highly specialised engineers and technicians and with the aim of providing the customer with a guarantee of quality and attention to detail combined with ease of use. This care and the search for a timeless design are the goals we set ourselves for our products.

The projects carried out are the result of careful research on the emotions and gestures made by the end user, in order to improve the load of pellets, wood or mince and daily interaction with the product. We strive to make the user experience as easy as possible.

ALL THE STAGES OF THE PRODUCTION PROCESS HAVE ALWAYS BEEN CARRIED OUT WITHIN THE COMPANY, FROM THE DESIGN UP TO THE FINAL TESTING PHASE AND PRODUCT TESTING.

Inside our factory in Sant’Oreste, in the province of Rome [Italy], professionals take care of sheet metal cutting, bending, welding, painting and assembly, creating products which perform very well. Even the heat and the perception of the flame, the product performance, the minimisation of maintenance by the user, the cleaning of the machine and the introduction of new technologies are studied every day by our team which checks the feasibility of the products in compliance with current regulations and optimises consumption while respecting the environment. No sample tests are carried out for the numerous products, but the technicians verify the performance of each individual product, carrying out rigid inspection tests before they are actually placed on the market, in order to guarantee their quality and efficiency.



FR DU DESIGN À LA PRODUCTION INTERNE, UNE ENTREPRISE TOUTE ITALIENNE

ES DEL DISEÑO A LA PRODUCCIÓN INTERNA, UNA EMPRESA TODA ITALIANA

FR Toute notre gamme de produits est entièrement conçue, construit et assemblé au sein de l’entreprise par une équipe d’ingénieurs et de techniciens hautement spécialisés et avec l’objectif de fournir au client une garantie de qualité et attention au détail combinée à la simplicité d’utilisation.

Ce soin et la recherche d’un design intemporel sont les objectifs que nous nous fixons pour nos produits. Les projets réalisés sont le fruit d’une recherche attentive sur les émotions et les gestes accomplis par l’utilisateur final, afin d’améliorer le chargement du pellet, du bois ou des trites et l’interaction quotidienne avec le produit. Nous nous engageons à ce que l’expérience d’utilisation soit aussi facile que possible.

TOUTES LES PHASES DU PROCESSUS DE PRODUCTION SE DÉROULENT DEPUIS TOUJOURS À L’INTÉRIEUR DE L’ENTREPRISE, DÈS LA CONCEPTION JUSQU’À LA PHASE FINALE DE TEST ET ESSAI DES PRODUITS.

Dans notre usine de Sant’Oreste, dans la province de Rome, les professionnels prennent soin de découper la tôle, plier, souder, vernir et assembler, en réalisant des produits très performants. Même la chaleur et la perception de la flamme, les performances du produit, la minimisation des interventions de maintenance par l’utilisateur, le nettoyage de la machine et l’introduction de nouvelles technologies sont étudiées chaque jour par notre équipe qui vérifie la faisabilité des produits en conformité avec les réglementations en vigueur et optimise les consommations dans le respect de l’environnement.

Il n’y a pas de tests aléatoires pour les nombreux produits, mais les techniciens vérifient les performances de chaque produit en effectuant des tests rigoureux avant qu’ils ne soient effectivement mis sur le marché, afin de garantir la qualité et l’efficacité.

ES Toda nuestra gama de productos está totalmente diseñada, construida y ensamblada dentro de la empresa por un equipo de ingenieros y técnicos altamente especializados y con el objetivo de proporcionar al cliente una garantía de calidad y atención al detalle unidas a la sencillez de uso. Este cuidado y la búsqueda de un diseño atemporal son los objetivos que nos fijamos para nuestros productos.

Los proyectos realizados son fruto de una atenta investigación sobre las emociones y los gestos realizados por el usuario final, con el fin de mejorar la carga del pellet, de la leña o de los triti y la interacción diaria con el producto. Nos esforzamos para que la experiencia de usuario sea lo más fácil posible.

TODAS LAS FASES DEL PROCESO PRODUCTIVO SE DESARROLLAN DESDE SIEMPRE INTERNAMENTE EN LA EMPRESA, DESDE EL DISEÑO HASTA LA FASE FINAL DE TESTING Y PRUEBA DE LOS PRODUCTOS.

Dentro de nuestra fábrica de Sant’Oreste, en la provincia de Roma, los profesionales se encargan de cortar la chapa, plegar, soldar, pintar y montar, realizando productos de alto rendimiento. También el calor y la percepción de la llama, el rendimiento del producto, la reducción al mínimo de las intervenciones de mantenimiento por parte del usuario, la limpieza de la máquina y la introducción de nuevas tecnologías son estudiadas cada día por nuestro equipo que verifica la viabilidad de los productos de acuerdo con la normativa vigente y optimiza los consumos respetando el medio ambiente.

No se realizan pruebas aleatorias para los numerosos productos, pero los técnicos verifican el rendimiento de cada uno de ellos, realizando estrictas pruebas de prueba antes de que lleguen al mercado, para garantizar su calidad y eficiencia.

LA COMODITÀ DEL PELLET, IL FASCINO DELLA LEGNA, FINALMENTE INSIEME EN THE CONVENIENCE OF PELLETS, THE CHARM OF WOOD, FINALLY TOGETHER

TUTTO IN UNICO VANO FUOCO E CON UNA SOLA CANNA FUMARIA.

Molti dei nostri prodotti sono nati per essere utilizzati con diverse biomasse certificate e legna. Goditi il fascino della legna mentre leggi un libro, guardi un film o ad una cena in compagnia e sfrutta la comodità del pellet quando sei di fretta o quando vuoi tornare nella tua abitazione e trovare l'ambiente già caldo e pronto ad aspettarti.

FUEL CONVERT SYSTEM: GRAZIE ALL'INNOVATIVO SISTEMA DI ALIMENTAZIONE, IL PASSAGGIO DA PELLET A LEGNA E VICEVERSA È COMPLETAMENTE AUTOMATICO.

L'avanzato algoritmo di controllo della temperatura della camera di combustione rileva l'inserimento della legna e ferma automaticamente l'alimentazione del pellet. Terminata la combustione della legna, l'alimentazione del pellet ripartirà in automatico assicurando il mantenimento della temperatura desiderata.

EN ALL IN A SINGLE FIRE COMPARTMENT AND WITH A SINGLE FUMES FLUE.

Most of our products were created to be used with different fuels (wood, pellets but also shells, pits and chips). Enjoy the charm of wood while reading a book, watching a film or having dinner with friends and take advantage of the convenience of pellets when you're in a hurry or when you want to come back home and find the environment already warm and waiting for you.

FUEL CONVERT SYSTEM: THANKS TO THE INNOVATIVE FEEDING SYSTEM, THE TRANSITION FROM PELLETS TO WOOD AND VICE VERSA IS COMPLETELY AUTOMATIC.

The advanced combustion chamber temperature control algorithm detects the insertion of the wood and automatically stops the pellet feeding. Once the wood has burned, the pellet feed will restart automatically, ensuring that the desired temperature is maintained.

FR LE CONFORT DU PELLET, LE CHARME DU BOIS, ENFIN ENSEMBLE ES LA COMODIDAD DEL PELLET, EL ENCANTO DE LA LEÑA, FINALMENTE JUNTOS

FR TOUT EN UN COMPARTIMENT DE FEU ET AVEC UNE SEULE CHEMINÉE.

Beaucoup de nos produits sont nés pour être utilisés avec différentes biomasses certifiées et bois. Profitez du charme du bois en lisant un livre, en regardant un film ou un dîner en compagnie et profitez du confort du pellet quand vous êtes pressé ou quand vous voulez rentrer chez vous et trouver l'environnement déjà chaud et prêt à vous attendre.

FUEL CONVERT SYSTEM GRÂCE AU SYSTÈME D'ALIMENTATION INNOVANT, LE PASSAGE DE PELLETS À BOIS ET VICE-VERSA EST COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE.

L'algorithme avancé de contrôle de la température de la chambre de combustion détecte l'insertion *du bois* et *arrête automatiquement l'alimentation du pellet*. Une fois la combustion du bois terminée, l'alimentation du pellet repartira en automatique assurant le maintien de la température désirée.

ES TODO EN UN COMPARTIMIENTO DE FUEGO Y CON UN SOLO CONDUCTO DE HUMOS.

Muchos de nuestros productos han sido creados para ser utilizados con diferentes biomasa certificadas y madera. Disfruta del encanto de la leña mientras lees un libro, ves una película o una cena en compañía y disfruta de la comodidad del pellet cuando tienes prisa o cuando quieres volver a tu casa y encontrar el ambiente ya caliente y listo para esperarte.

FUEL CONVERT SYSTEM: GRACIAS AL INNOVADOR SISTEMA DE ALIMENTACIÓN, EL CAMBIO DE PELLETS A LEÑA Y VICEVERSA ES COMPLETAMENTE AUTOMÁTICO.

El algoritmo avanzado de control de temperatura de la cámara de combustión detecta la entrada de leña y detiene automáticamente la alimentación del pellet. Una vez terminada la combustión de la leña, la alimentación del pellet se reiniciará automáticamente asegurando el mantenimiento de la temperatura deseada.



Vetro curvo Cristal Magik, completamente oscurato a fiamma spenta.

EN *Cristal Magik curved glass, completely darkened when the flame is out.*

Il pellet, non cadendo sulla fiamma, ne preserva l'aspetto naturale.

EN *The pellet, which doesn't fall on the flame, preserves its natural appearance.*

La cenere viene automaticamente spinta nel vano di raccolta lasciando il braciere sempre pulito.

EN *The ash is automatically pushed into the collection compartment, leaving the brazier always clean.*

Il pellet scende dal serbatoio e risale verso il braciere dal basso.

EN *The pellets descend from the tank and rise towards the brazier from the bottom.*

Il più avanzato sistema di caricamento combustibile sul mercato.

EN *The most advanced fuel loading system on the market.*

FR *Verre courbé Cristal Magik, complètement obscuri à la flamme éteinte*

ES *Vidrio curvo Cristal Magik, completamente oscurecido con llama apagada*

FR *Le pellet, ne tombant pas sur la flamme, préserve son aspect naturel.*

ES *El pellet, sin caer sobre la llama, conserva su aspecto natural.*

FR *La cendre est automatiquement poussée dans le compartiment de collecte en laissant le brasier toujours propre.*

ES *La ceniza se empuja automáticamente en el compartimiento de recolección, dejando el brasero siempre limpio.*

FR *Le pellet descend du réservoir et remonte vers le brasier par le bas.*

ES *El pellet descende del tanque y sube hacia el brasero desde abajo.*

FR *Le système de chargement de carburant le plus avancé du marché.*

ES *El sistema de carga de combustible más avanzado del mercado.*

SISTEMA GIROLAMI BREVETTATO/ GIROLAMI PATENTED SYSTEM SYSTÈME GIROLAMI BREVETÉ / SISTEMA GIROLAMI PATENTADO

✓ È in assoluto il sistema più efficace autopulente
EN *Is the best autocleaning system, ever*
FR *C'est de loin le système d'autonettoyage le plus efficace*
ES *Es el sistema de autolimpieza más eficaz*

✓ La fiamma risulta bella e costante
EN *The flame is beautiful, natural and constant*
FR *La flamme est belle et constante*
ES *La llama es hermosa y constante*

✓ È meno sensibile alla qualità del pellet
EN *It is less sensitive system to pellet quality*
FR *Il est moins sensible à la qualité des granulés*
ES *Es menos sensible a la calidad del pellet*

✓ Si accende sempre, anche con braciere sporco
EN *It always switch on, even with dirty brazier*
FR *Il s'allume toujours, même avec une brasier sale*
ES *Siempre se enciende, incluso con brasero sucio*

✓ Il combustibile viene preriscaldato e molta umidità evapora
EN *The fuel is preheated and much moisture evaporates*
FR *Le combustible est préchauffé et beaucoup d'humidité s'évapore*
ES *El combustible se precalienta y se evapora mucha humedad*

✓ Puoi bruciare anche altre biomasse
EN *You can also burn other biomass*
FR *Vous pouvez également brûler d'autres biomasses*
ES *También puedes quemar otras biomazas*

SISTEMI TRADIZIONALI/ TRADITIONAL SYSTEMS SYSTÈMES TRADITIONNELS / SISTEMAS TRADICIONALES

✗ I sistemi tradizionali richiedono una frequente pulizia del braciere
EN *Traditional systems require frequent cleaning of the*
FR *Les systèmes traditionnels nécessitent un nettoyage fréquent du brasier*
ES *Los sistemas tradicionales requieren una limpieza frecuente del brasero*

✗ La fiamma è poco costante e disturbata dalla caduta del pellet
EN *The flame is little constant and disturbed by the fall of the pellet*
FR *Le carburant humide provoque des dysfonctionnements*
ES *El combustible húmedo causa mal funcionamiento*

✗ La qualità del pellet è determinante
EN *The quality of pellets is crucial*
FR *La qualité des granulés est déterminante*
ES *La calidad del pellet es determinante*

✗ Con il braciere sporco non si accende e va in allarme
EN *With the dirty brazier, it doesn't switch on and it goes into alarm*
FR *Avec le brasier sale ne s'allume pas et va en alarme*
ES *Con el brasero sucio no se enciende y entra en alarma*

✗ Il combustibile umido causa malfunzionamenti
EN *Wet fuel causes malfunction*
FR *Le combustible humide provoque des dysfonctionnements*
ES *El combustible húmedo causa mal funcionamiento*

✗ Puoi bruciare solo pellet
EN *You can burn pellet only*
FR *Vous ne pouvez brûler que des pellets*
ES *Solo puedes quemar pellets*

ZERO MANUTENZIONECON L'ALIMENTAZIONE A SORGENTE

EN ZERO MAINTENANCE WITH BOTTOM FEEDING SOURCE

Il nostro innovativo sistema di alimentazione a sorgente ha fatto il suo esordio nel 2006, diventando valore aggiunto e orgoglio degli impianti Girolami®. Questa tecnologia, che consente di caricare il combustibile dal basso, è presente in tutta la produzione e viene costantemente aggiornata per garantire il massimo delle prestazioni. Diversamente dai tradizionali sistemi a caduta, il nostro sistema di alimentazione a sorgente garantisce:

NESSUNA PULIZIA QUOTIDIANA O SETTIMANALE

Il pellet, salendo dal basso, spinge la cenere nel vano di raccolta che si trova sotto il braciere.

ACCENSIONE ANCHE CON BRACIERE SPORCO DI CENERE

Grazie all'alimentazione a sorgente l'accensione è garantita in ogni momento, anche a braciere sporco. Questo ti permette, senza pensieri, di gestire da remoto il tuo riscaldamento con l'app dedicata.

FIAMMA NATURALE

Il pellet, non cadendo sulla fiamma, la lascia indisturbata regalando una fiamma costante e dall'aspetto naturale.

BASSISSIME EMISSIONI DI POLVERI

Uno speciale sistema di afflusso di aria comburente aggiuntiva crea l'effetto di postcombustione che riduce al minimo le emissioni di polveri e aumenta il rendimento del prodotto.

MULTICOMBUSTIBILE

Questo sistema permette anche di bruciare altre biomasse certificate oltre ai tradizionali pellet e legna. Utilizza il combustibile che preferisci: nessun vincolo, nè oggi nè in futuro. In più la stufa risente meno dell'uso di diverse qualità di pellet.

EN Our innovative bottom feeding made its debut in 2006, becoming the added value and pride of Girolami® systems.

This technology, which allows fuel to be loaded from below, is present throughout the production and is constantly updated to ensure maximum performance. Unlike traditional gravity systems, our source power supply system guarantees:

NO DAILY OR WEEKLY CLEANING

The pellet, rising from the bottom, pushes the ash into the collection compartment which is located under the brazier.

IGNITION EVEN WITH AN ASH-STAINED BRAZIER

Thanks to the bottom feeding system, ignition is guaranteed at all times, even when the brazier is dirty. This allows you, without worries, to remotely manage your heating with the dedicated app.

NATURAL FLAME

The pellet doesn't fall on the flame but leaves it undisturbed, giving a constant flame with a natural appearance.

VERY LOW DUST EMISSIONS

A special additional combustion air inflow system creates the afterburner effect which minimizes dust emissions and increases the performance of the product..

MULTIFUEL

This system also allows you to burn other biomasses [pits and chips] in addition to traditional pellets and wood. Use the fuel you prefer: no constraints, neither today nor in the future. In addition, the stove is less affected by the use of different qualities of pellets.

FR ZÉRO ENTRETIEN AVEC L'ALIMENTATION A SOURCE

ES CERO MANTENIMIENTO CON LA ALIMENTACIÓN DE FONDO

FR Notre système d'alimentation innovant à source a fait ses débuts en 2006, devenant valeur ajoutée et fierté des installations Girolami®. Cette technologie, qui permet de charger le combustible par le bas, est présente dans toute la production et est constamment mise à jour pour assurer le maximum de performance. À la différence des systèmes traditionnels à chute, notre système d'alimentation en source garantit

PAS DE MÉNAGE QUOTIDIEN OU HEBDOMADAIRE

Le pellet, en montant par le bas, pousse la cendre dans le compartiment de collecte qui se trouve sous le brasier.

ALLUMAGE MÊME AVEC BRASIER SALE DE CENDRES

Grâce à l'alimentation à source, l'allumage est garanti à tout moment, même à brasier sale. Cela vous permet, sans souci, de gérer à distance votre chauffage avec l'application dédiée.

FLAMME NATURELLE

Le pellet, ne tombant pas sur la flamme, la laisse intacte en offrant une flamme constante et à l'aspect naturel.

TRÈS FAIBLES ÉMISSIONS DE POUSSIÈRES

Un système spécial d'entrée d'air comburant supplémentaire crée l'effet de postcombustion qui réduit au minimum les émissions de poussières et augmente le rendement du produit.

MULTICOMBUSTIBLES

Ce système permet également de brûler d'autres biomasses certifiées en plus des pellets et du bois traditionnels. Utilisez le carburant que vous préférez : pas de contraintes, ni aujourd'hui ni dans le futur. En outre, le poêle souffre moins de l'utilisation de différentes qualités de pellets.

ES Nuestro innovador sistema de alimentación en fuente hizo su debut en 2006, convirtiéndose en valor añadido y orgullo de las instalaciones Girolami®.

Esta tecnología, que permite cargar el combustible desde abajo, está presente en toda la producción y se actualiza constantemente para garantizar el máximo rendimiento. A diferencia de los sistemas de alimentación por caída convencionales, nuestro sistema de alimentación por fuente de alimentación garantiza

NO LIMPIEZA DIARIA O SEMANAL

El pellet, subiendo desde abajo, empuja la ceniza en el compartimiento de recogida que se encuentra debajo del brasero.

ENCENDIDO TAMBIÉN CON BRASERO SUCIO DE CENIZAS

Gracias a la alimentación de fondo, el encendido está garantizado en todo momento, incluso en braseros sucios. Esto te permite, sin preocupaciones, administrar de forma remota tu calefacción con la aplicación dedicada.

LLAMA NATURAL

El pellet, no cayendo sobre la llama, la deja sin ser molestada regalando una llama constante y de aspecto natural.

EMISIONES DE PARTÍCULAS MUY BAJAS

Un sistema especial de entrada de aire comburente adicional crea el efecto de postcombustión que reduce al mínimo las emisiones de partículas y aumenta el rendimiento del producto.

MULTICOMBUSTIBLE

Este sistema también permite quemar biomasa certificada además de los pellets y leña tradicionales. Utiliza el combustible que prefieras: sin restricciones, ni hoy ni en el futuro. Además, la estufa se ve menos afectada por el uso de diferentes calidades de pellets.



LA FIAMMA È LA VERA PROTAGONISTA

FR THE FLAME IS THE REAL PROTAGONIST

FR LA FLAMME EST LE VÉRITABLE PROTAGONISTE

ES LA LLAMA ES LA VERDADERA PROTAGONISTA

SCEGLIERE LE NOSTRE STUFE SIGNIFICA SCEGLIERE I PRODOTTI CON LA PIÙ AMPIA VISIONE DEL FUOCO SUL MERCATO.

L'innovativo sistema di alimentazione a sorgente facendo salire il pellet dal basso non disturba la fiamma, mentre il collaudato sistema di areazione permette una migliore combustione.

L'amore e la passione per il fuoco ci hanno spinto a rendere la fiamma protagonista di tutta la gamma prodotti. È per questo che, rispetto alla maggior parte dei concorrenti, la nostra visione del fuoco supera di oltre il 50% quella della concorrenza.

EN CHOOSING OUR PRODUCTS MEANS CHOOSING PRODUCTS WITH THE WIDEST VISION OF FIRE ON THE MARKET.

The innovative source feeding system making the pellets rise from below doesn't disturb the flame, while the tested ventilation system allows better combustion.

Our love and passion for fire have pushed us to make the flame the protagonist of the entire product range. This is why, compared to most of our competitors, our view of fire exceeds that of the competition by more than 50%.

FR CHOISIR NOS POÊLES SIGNIFIE CHOISIR LES PRODUITS AVEC LA PLUS LARGE VISION DU FEU SUR LE MARCHÉ.

Le système d'alimentation innovant à source en faisant monter le pellet par le bas ne perturbe pas la flamme, tandis que le système d'aération éprouvé permet une meilleure combustion.

L'amour et la passion pour le feu nous ont poussés à faire la flamme protagoniste de toute la gamme de produits. C'est pourquoi, par rapport à la plupart des concurrents, notre vision du feu dépasse de plus de 50% celle de la concurrence.

ES ELEGIR NUESTRAS ESTUFAS SIGNIFICA ELEGIR LOS PRODUCTOS CON LA VISIÓN MÁS AMPLIA DEL FUEGO EN EL MERCADO.

El innovador sistema de alimentación de fondo que sube el pellet desde abajo no perturba la llama, mientras que el probado sistema de ventilación permite una mejor combustión.

El amor y la pasión por el fuego nos han impulsado a hacer de la llama protagonista de toda la gama de productos. Es por eso que, en comparación con la mayoría de los competidores, nuestra visión del fuego supera en más del 50% a la de la competencia.



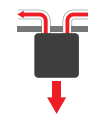
SIMBOLI/SYMBOLS/SYMBOLS/SÍMBOLOS

 **PRODOTTO MULTICOMBUSTIBILE**
EN MULTIFUEL PRODUCT
FR PRODUIT MULTICOMBUSTIBLE
ES PRODUCTO MULTICOMBUSTIBLE

 **PRODOTTO IDRO**
EN HYDRO PRODUCT
FR PRODUIT HYDRO
ES PRODUCTO HIDRO

 **ALIMENTAZIONE DAL BASSO CON SISTEMA GIROLAMI BREVETTATO**
EN BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM GIROLAMI PATENTED SYSTEM
FR ALIMENTATION PAR LE BAS SYSTÈME GIROLAMI BREVETÉ
ES ALIMENTACIÓN DESDE ABAJO CON SISTEMA PATENTADO GIROLAMI

 **PRODOTTO A LEGNA**
EN WOOD BURNING PRODUCT
FR PRODUIT À BOIS
ES PRODUCTO DE LEÑA

 **CANALIZZABILE**
EN DUCTABLE
FR CANALISABLE
ES CANALIZABLE

 **MOTORE BRUSHLESS**
EN BRUSHLESS MOTOR
FR MOTUER BRUSHLESS
ES MOTOR BRUSHLESS

 **VENTILAZIONE FORZATA**
EN VENTILATED
FR VENTILATION FORCÉE
ES VENTILACIÓN FORZADA

 **GODE DELL'INCENTIVO DEL CONTO TERMICO**
EN GOVERNMENT INVENTIVES [ITALY ONLY]
FR INVENTEURS GOUVERNEMENTAUX [ITALIE SEULEMENT]
ES INVENTORES GUBERNAMENTALES [SÓLO ITALIA]

 **CONVEZIONE NATURALE**
EN NATURAL CONVECTION FUNCTION
FR CONVECTION NATURELLE
ES CONVECCIÓN NATURAL

 **VOLUME MASSIMO RISCALDABILE**
EN MAXIMUM HEATING VOLUME
FR VOLUME MAXIMAL CHAUFFABLE
ES VOLUMEN MÁXIMO CALENTADO

 **DIAMETRO USCITA FUMI**
EN EXHAUST FUMES PIPE DIAMETER
FR DIAMÈTRE DE SORTIE DES FUMÉES
ES DIÁMETRO DE SALIDA DE HUMOS

 **DIMENSIONI PRODOTTO (LxPxH)**
EN PRODUCT SIZE (WxDxH)
FR DIMENSIONS DU PRODUIT (LXPXH)
ES DIMENSIONES DEL PRODUCTO (LXPXH)

 **POTENZA NOMINALE**
EN NOMINAL HEAT OUTPUT
FR PUISSANCE NOMINALE
ES POTENCIA NOMINAL

 **RENDIMENTO**
EN EFFICIENCY
FR RENDEMENT
ES RENDIMIENTO

 **CAPACITÀ DEL SERBATOIO**
EN TANK CAPACITY
FR CAPACITÉ DU RÉSERVOIR
ES CAPACIDAD DEL DEPÓSITO

 **PESO/EN WEIGHT**
FR POIDS/ES PESO

 **DIMENSIONI VANO FUOCO(L x P x H)**
EN COMBUSTION CHAMBER SIZE (W x D x H)
FR DIMENSIONS DU COMPARTIMENT FEU(LXPXH)
ES DIMENSIONES DEL VANO FUEGO (LXPXH)

 **POTENZA RESA**
EN SUPPLIED HEAT OUTPUT
FR PUISSANCE RENDUE
ES POTENCIA RENDIMIENTO

 **IMBALLAGGIO**
EN PACKAGING
FR EMBALLAGE
ES EMBALAJE



02

PRODOTTI AD ARIA/AIR PRODUCTS
PRODUITS À AIR/PRODUCTOS DE AIRE

ROUND
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

209-282*

15 kg

80

125

54x56
H112

26x18
H37

62x62
H120

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- PLUS
- Ampia visibilità della fiamma
 - Funzionamento anche a convezione naturale
 - Stufa ermetica
 - Una uscita posteriore di canalizzazione dell’aria con un ventilatore indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
 - Uscita fumi posteriore e superiore
 - Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
 - Uscita aria anteriore e superiore , canalizzato (a richiesta)
 - Vetro ceramico serigrafato
 - Valvola stellare
 - Valvola antiscoppio meccanica
- EN
- Wide visibility of the flame
 - Natural convection mode
 - Hermetic stove
 - Rear air duct with one independent thermostatically controlled fan (ducted versions)
 - Rear and upper smoke outlet
 - Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
 - LCD radiocontroller with temperature controller
 - Front and upper air outlet, ducted (on request)
 - Screen printed ceramic glass
 - Rotary valve
 - Mechanical anti-burst valve

- FR
- Grande visibilità de la flamme
 - Fonctionnement même à convection naturelle
 - Poêle hermétique
 - Une sortie arrière de canalisation d’air avec un ventilateur indépendant thermostatique (versions canalisées)
 - Sortie des fumées arrière et supérieur
 - Radiocommande LCD avec sonde de température ambiente
 - Sortie d’air avant et supérieur, canalisée (sur demande)
 - Verre céramique sérigraphié
 - Valve stellaire
 - Vanne antiscoppium mécanique

- ES
- Mayor visibilidad de la llama
 - Operación también con convección natural
 - Estufa hermética
 - Una salida de aire posterior con un ventilador termostatizable independiente (versiones canalizadas)
 - Salida de humos trasera y superior
 - Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
 - Salida de aire frontal y superior, canalizada (bajo petición)
 - Vidrio cerámico serigrafado
 - Válvula estelar
 - Válvula antideslizante mecánica



GRIGIO ANT/GREY ANT
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

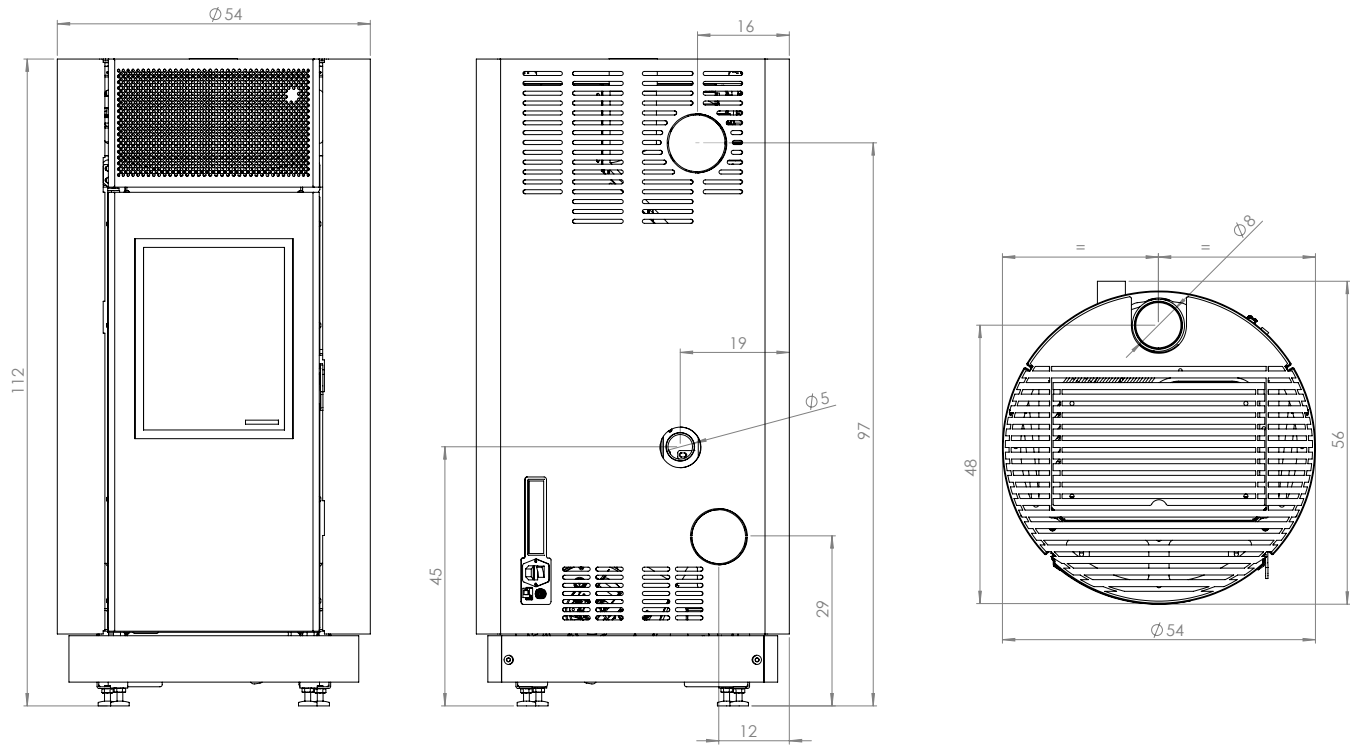


BRONZO/DARK BRONZE
BRONZE/BRONZE



VERDE/GREEN
VERT/VERDE

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	COLORS	CODE
ROUND 9	BIANCO/WHITE	8050
	BRONZO/BRONZE	8050/DB
	NERO/BLACK	8050/NE
	VERDE/GREEN	8050/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8050/GR
ROUND 12	BIANCO/WHITE	8051
	BRONZO/BRONZE	8051/DB
	NERO/BLACK	8051/NE
	VERDE/GREEN	8051/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8051/GR
ROUND 12 CANALIZZATA / DUCTED UNA CANALIZZAZIONE	BIANCO/WHITE	8052
	BRONZO/BRONZE	8052/DB
	NERO/BLACK	8052/NE
	VERDE/GREEN	8052/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8052/GR
ROUND 15	BIANCO/WHITE	8053
	BRONZO/BRONZE	8053/DB
	NERO/BLACK	8053/NE
	VERDE/GREEN	8053/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8053/GR
ROUND 15 CANALIZZATA / DUCTED UNA CANALIZZAZIONE	BIANCO/WHITE	8054
	BRONZO/BRONZE	8054/DB
	NERO/BLACK	8054/NE
	VERDE/GREEN	8054/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8054/GR

ACCESSORY	CODE
KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT	5696
TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"	5629
SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR	5096

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

SLIM
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

209-282* 15 kg 80 162 90x36 H115 26x18 H37 115x70 H120

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- Una uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
- Uscita fumi posteriore e superiore
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore, canalizzato (a richiesta)
- Vetro ceramico serigrafato
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans (ducted versions)
- Rear and upper smoke outlet
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted (on request)
- Screen printed ceramic glass
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

* PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
FR PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSION
ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

- Grande visibilità de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Une sortie arrière de canalisation d'air avec un ventilateur indépendant thermostatique (versions canalisées)
- Sortie des fumées arrière et supérieur
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiente
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée (sur demande)
- Verre céramique sérigraphié
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Una salida de aire posterior con un ventilador termostatzable independiente (versiones canalizadas)
- Salida de humas trasera y superior
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada (bajo petición)
- Vidrio cerámico serigrafado
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



GRIGIO ANT/GREY ANT
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

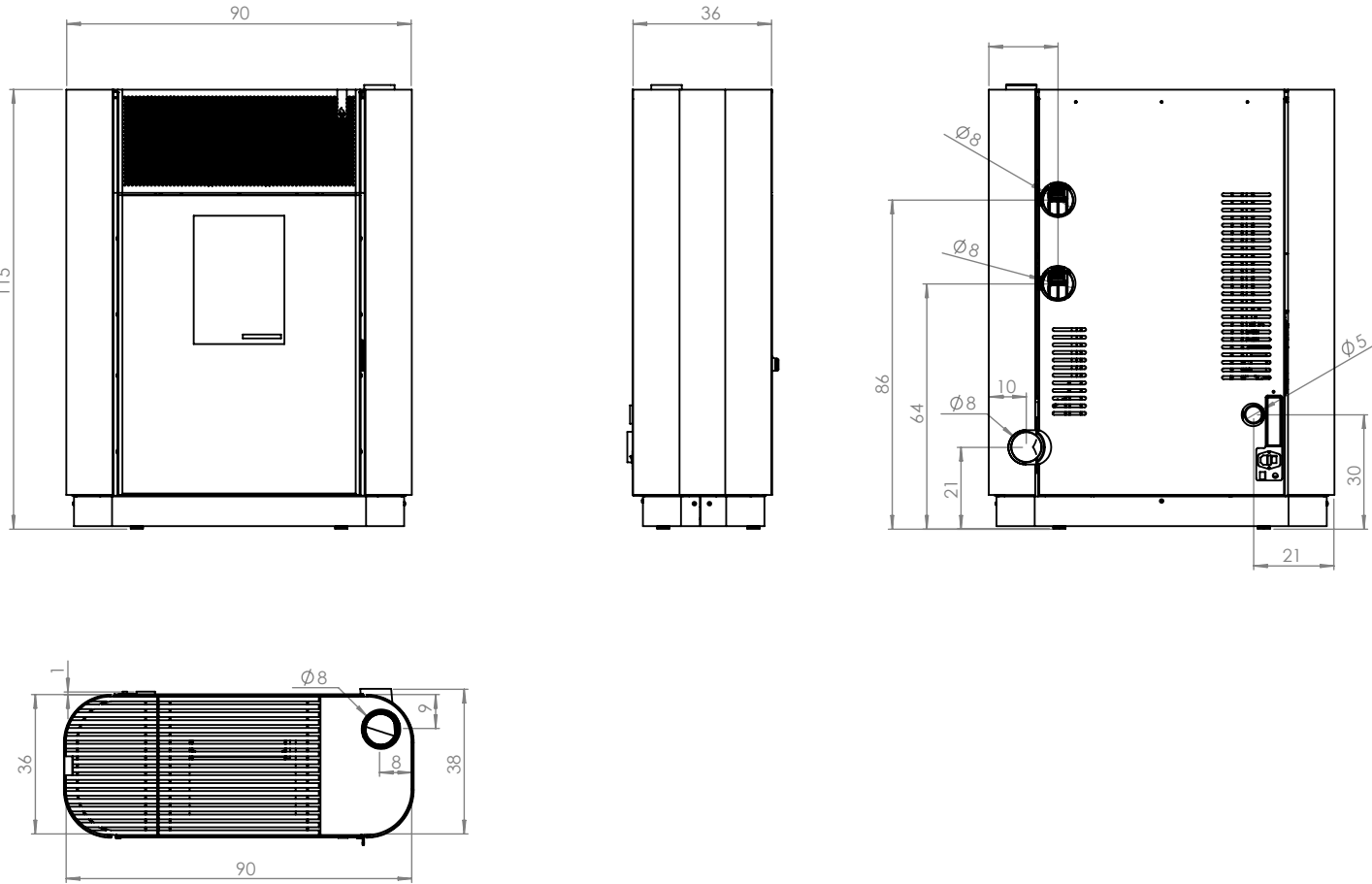


BRONZO/DARK BRONZE
BRONZE/BRONCE



VERDE/GREEN
VERT/VERDE

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	COLORS	CODE
SLIM 9	BIANCO/WHITE	8060
	BRONZO/BRONZE	8060/DB
	NERO/BLACK	8060/NE
	VERDE/GREEN	8060/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8060/GR
SLIM 12	BIANCO/WHITE	8061
	BRONZO/BRONZE	8061/DB
	NERO/BLACK	8061/NE
	VERDE/GREEN	8061/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8061/GR
SLIM 12 CANALIZZATA / DUCTED	BIANCO/WHITE	8062
	BRONZO/BRONZE	8062/DB
	NERO/BLACK	8062/NE
	VERDE/GREEN	8062/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8062/GR
SLIM 15	BIANCO/WHITE	8063
	BRONZO/BRONZE	8063/DB
	NERO/BLACK	8063/NE
	VERDE/GREEN	8063/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8063/GR
SLIM 15 CANALIZZATA / DUCTED	BIANCO/WHITE	8064
	BRONZO/BRONZE	8064/DB
	NERO/BLACK	8064/NE
	VERDE/GREEN	8064/VE
	GRIGIO ANT/GREY	8064/GR

ACCESSORY	CODE
KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT	5587
TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"	5629
SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR	5096

CURVY
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Icons and specifications: m³ 209-322*, 20 kg, 80 mm, 200 Kg, 59x58 H118, 26x18 H37, 71x71 H143

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- PLUS
• Fianchi in ceramica
• Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
• Ampia visibilità della fiamma
• Funzionamento anche a convezione naturale
• Stufa ermetica
• Doppia uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con due ventilatore indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
• Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
• Uscita aria superiore , canalizzato [a richiesta]
• Funzione di raffreddamento vetro
• Valvola stellare
• Valvola antiscoppio meccanica

- EN
• Ceramic sides
• Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
• Wide visibility of the flame
• Natural convection mode
• Hermetic stove
• Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans (ducted versions)
• LCD radiocontroller with temperature controller
• Upper air outlet, ducted (on request)
• Glass cooling function
• Rotary valve
• Mechanical anti-burst valve

- FR
• Côtés en céramique
• Verre Cristal Magik complètement obscuri à flamme éteinte
• Grande visibilité de la flamme
• Fonctionnement même à convection naturelle
• Poêle hermétique
• Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants (versions canalisées)
• Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
• Sortie d'air supérieur, canalisée (sur demande)
• Fonction de refroidissement du verre
• Valve stellaire
• Vanne antiscoppium mécanique

- ES
• Flancos de cerámica
• Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
• Mayor visibilidad de la llama
• Operación también con convección natural
• Estufa hermética
• Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables (versiones canalizadas)
• Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
• Salida de aire superior, canalizada [bajo petición]
• Función de refrigeración de vidrio
• Válvula estelar
• Válvula antideslizante mecánica



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

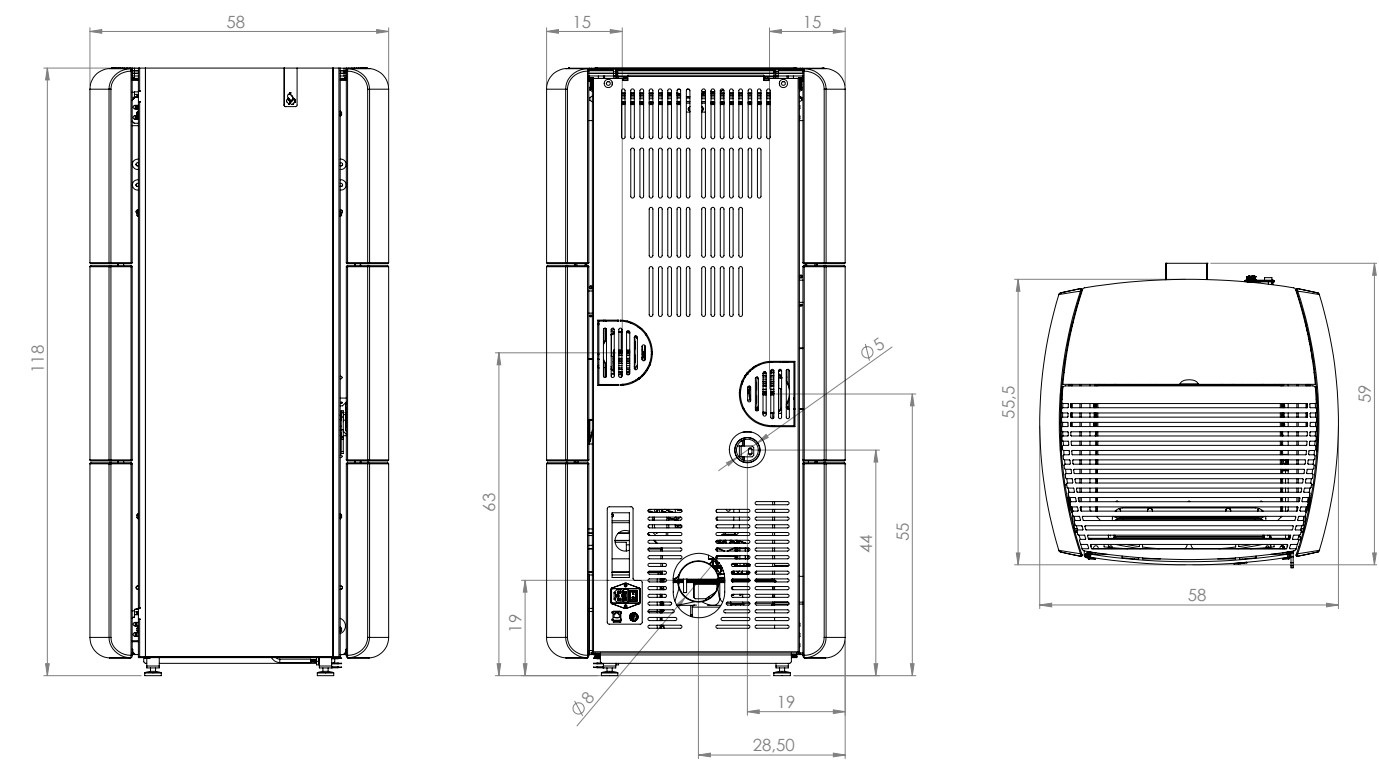


Table with 4 columns: MODEL, POWER-EFFICIENCY, COLORS, CODE. Rows include CURVY 9, CURVY 12, CURVY 12 CANALIZZATA / DUCTED, CURVY 15, and CURVY 15 CANALIZZATA / DUCTED.

Table with 2 columns: ACCESSORY, CODE. Rows include KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT, TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY", and SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requeri-da en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

FLOW
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 209-322* 20 kg 80 170 62x53 H114 26x18 H37 71x71 H143

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Top in vetro
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- Doppia uscita posteriore di canalizzazione dell’aria con due ventilatori indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria superiore , canalizzata (a richiesta)
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

EN

- Top in glass
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically Controlled fans (ducted versions)
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Upper air outlet, ducted (on request)
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

FR

- Plateau en verre
- Verre Cristal Magik complètement obscuri à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d’air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants (versions canalisées)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d’air supérieur, canalisée (sur demande)
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

ES

- Top en vidrio
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables (versiones canalizadas)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire superior, canalizada (bajo petición)
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



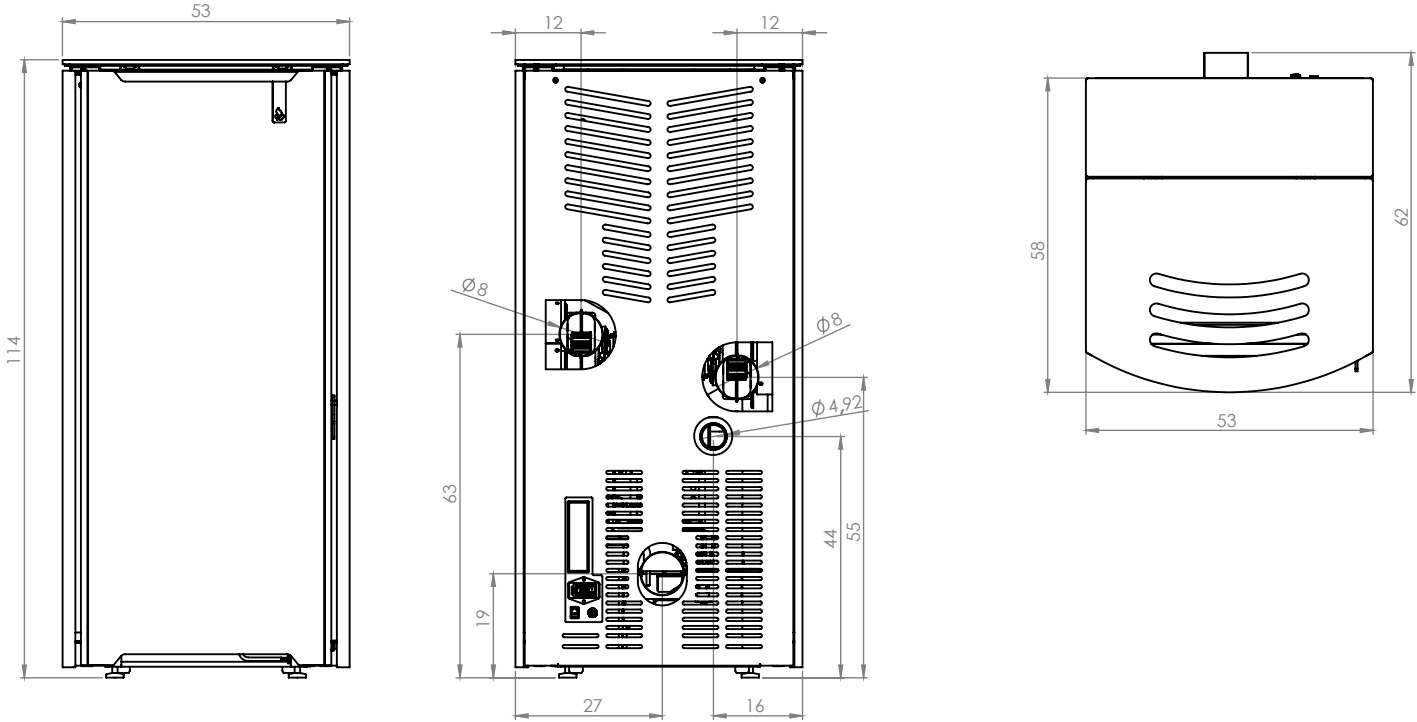
GRIGIO ANT/GREY ANT
GRIS ANT/GRIS ANT

NERO/BLACK
NOIR/NEGRO

BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

BRONZO/DARK BRONZE
BRONZE/BRONCE

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
FLOW 9	9,5 KW 8,5 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK BRONZO/BRONZE	8040 8040/GR 8040/NE 8040/BO
FLOW 12	11,9 KW 10,7 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK BRONZO/BRONZE	8041 8041/GR 8041/NE 8041/BO
FLOW 12 CANALIZZATA / DUCTED	11,9 KW 10,7 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK BRONZO/BRONZE	8042 8042/GR 8042/NE 8042/BO
FLOW 15	15,2KW 13,7 KW % DA 90,2 A 94,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK BRONZO/BRONZE	8043 8043/GR 8043/NE 8043/BO
FLOW 15 CANALIZZATA / DUCTED	15,2 KW 13,7 KW % DA 90,2 A 94,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK BRONZO/BRONZE	8044 8044/GR 8044/NE 8044/BO

ACCESSORY	CODE
KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT	5587
TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"	5629
SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR	5096

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

MINI
5/10

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 120-223* 16.5 kg 80 mm 148 Kg 58x75 H70 26x18 H37 82x70 H83

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- PLUS
- Ampia visibilità della fiamma
 - Funzionamento anche a convezione naturale
 - Stufa ermetica
 - Una uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con un ventilatore indipendenti termostatabile
 - Uscita fumi posteriore e superiore
 - Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
 - Uscita aria anteriore e superiore , canalizzato [a richiesta]
 - Vetro ceramico serigrafato
 - Valvola stellare
 - Valvola antiscoppio meccanica

- EN
- Wide visibility of the flame
 - Natural convection mode
 - Hermetic stove
 - Rear air duct with 1 independent thermostatically controlled fan
 - Rear and upper smoke outlet
 - LCD radiocontroller with temperature controller
 - Front and upper air outlet, ducted [on request]
 - Screen printed ceramic glass
 - Rotary valve
 - Mechanical anti-burst valve

- FR
- Grande visibilité de la flamme
 - Fonctionnement même à convection naturelle
 - Poêle hermétique
 - Une sortie arrière de canalisation d'air avec un ventilateur indépendant thermostatique
 - Sortie des fumées arrière et supérieur
 - Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
 - Sortie d'air avant et supérieur, canalisée [sur demande]
 - Verre céramique sérigraphié
 - Valve stellaire
 - Vanne antiscoppium mécanique

- ES
- Mayor visibilidad de la llama
 - Operación también con convección natural
 - Estufa hermética
 - Una salida de aire posterior con un ventilador termostatizable independiente
 - Salida de humos trasera y superior
 - Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
 - Salida de aire frontal y superior, canalizada [bajo petición]
 - Vidrio cerámico serigrafiado
 - Válvula estelar
 - Válvula antideslizante mecánica

* PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
FR PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSIION
ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



GRIGIO ANT/GREY ANT
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

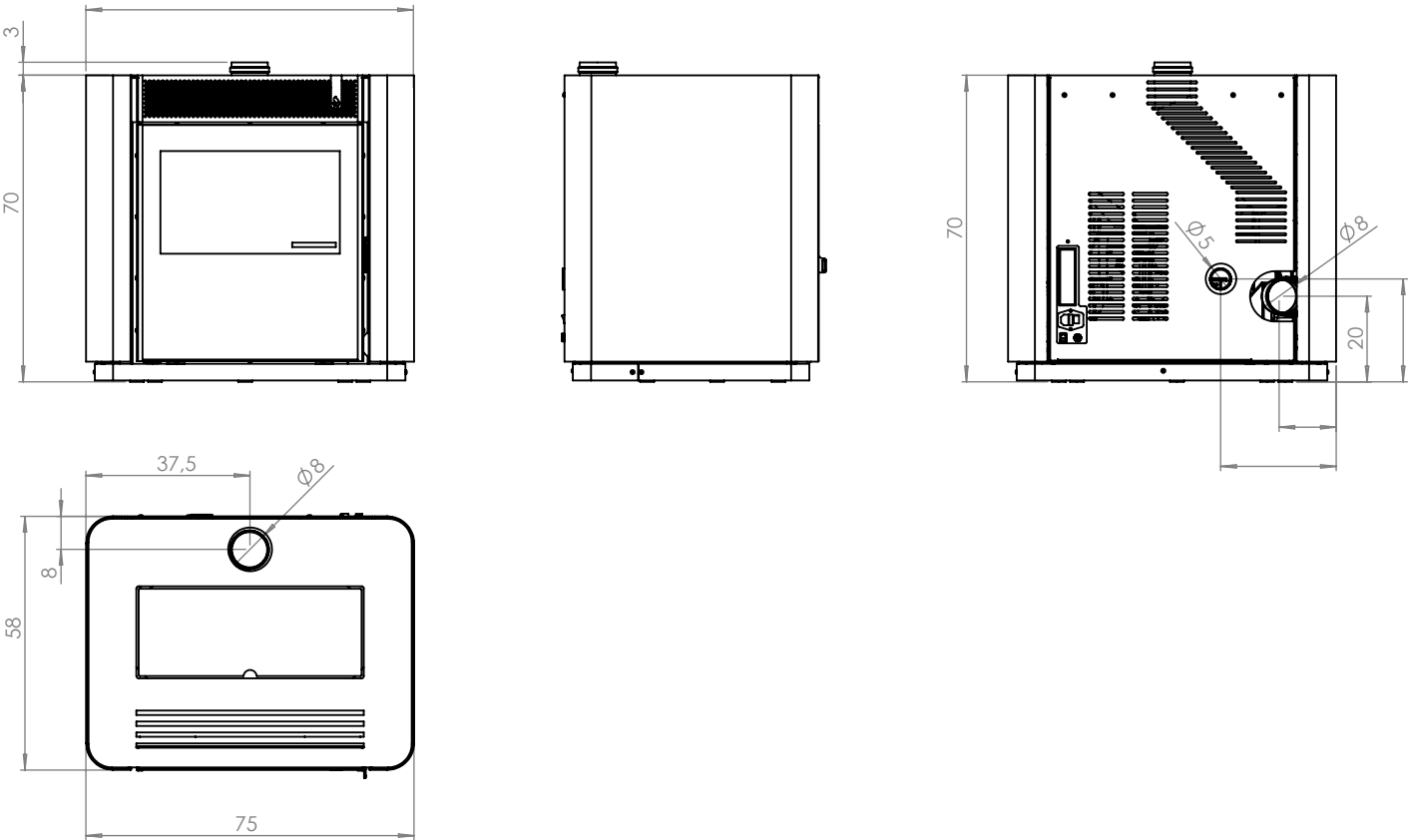


BRONZO/DARK BRONZE
BRONZE/BRONCE



VERDE/GREEN
VERT/VERDE

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	COLORS	CODE
MINI 5	BIANCO/WHITE BRONZO/BRONZE NERO/BLACK VERDE/GREEN GRIGIO ANT/GREY	8070 8070/DB 8070/NE 8070/VE 8070/GR
	BIANCO/WHITE BRONZO/BRONZE NERO/BLACK VERDE/GREEN GRIGIO ANT/GREY	8071 8071/DB 8071/NE 8071/VE 8071/GR

ACCESSORY	CODE
TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"	5629
SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR	5096

VERT MAIOLICA
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

209-322* 20 kg 80 200 58x54 H122 26x18 H37 71x71 H157

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- Top in maiolica scorrevole
- Fianchi in ceramica
- Uscita aria anteriore verticale e superiore, canalizzato [a richiesta]
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- Doppia uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili [versioni canalizzate]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

- Sliding ceramic top [majolica]
- Ceramic sides
- Vertical, upper and ducted front air outlet [on request]
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans [ducted versions]
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

- Dessus en céramique coulissant [faïence]
- Côtés en céramique
- Sortie d'air avant verticale, supérieure et canalisée [sur demande]
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants [versions canalisées]
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

- Top de cerámica deslizante [majolica]
- Flancos de cerámica
- Salida de aire frontal vertical, superior y canalizada [bajo petición]
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables [versiones canalizadas]
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS

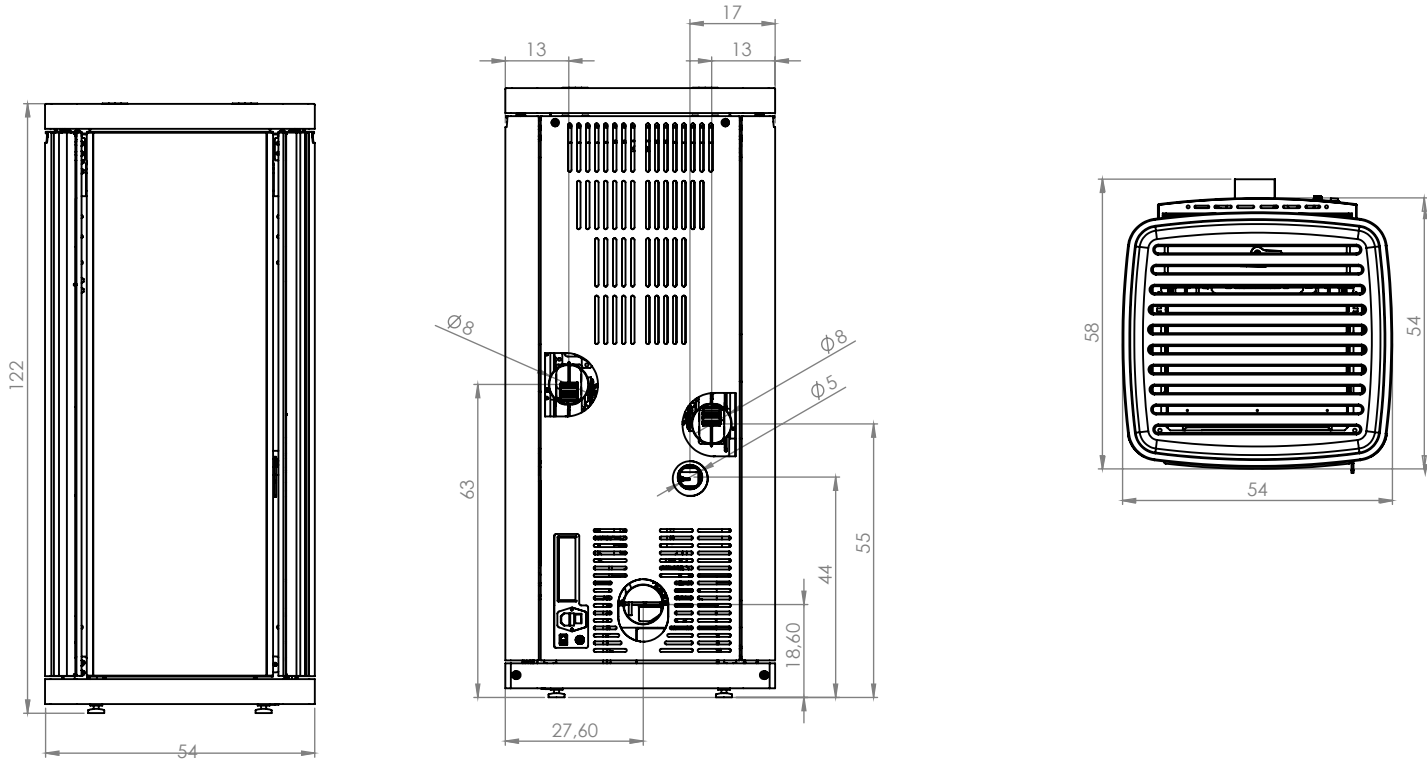


NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
VERT MAIOLICA 9	9,5 KW 8,5 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8020 8020/BO 8020/NE
VERT MAIOLICA 12	11,9 KW 10,7 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8021 8021/BO 8021/NE
VERT MAIOLICA 12 CANALIZZATA / DUCTED	11,9 KW 10,7 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8022 8022/BO 8022/NE
VERT MAIOLICA 15	15,2KW 13,7 KW % DA 90,2 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8023 8023/BO 8023/NE
VERT MAIOLICA 15 CANALIZZATA / DUCTED	15,2 KW 13,7 KW % DA 90,2 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8024 8024/BO 8024/NE

ACCESSORY	CODE
KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT	5587
TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"	5629
SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR	5096

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

VERT
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

209-322*
20 kg
80
170
58x54 H122
26x18 H37
71x71 H157

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- Top in maiolica scorrevole
- Uscita aria anteriore verticale, superiore e canalizzato [a richiesta]
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- Doppia uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili [versioni canalizzate]
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

- Sliding ceramic top [majolica]
- Vertical, upper and ducted front air outlet [on request]
- Curved Cristal Magik glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans [ducted versions]
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

- Dessus en céramique coulissant [faïence]
- Sortie d'air avant verticale, supérieure et canalisée [sur demande]
- Vetro Cristal Magik complètement obscuri à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants [versions canalisées]
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

- Top de cerámica deslizante [majolica]
- Salida de aire frontal vertical, superior y canalizada [bajo petición]
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables [versiones canalizadas]
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS

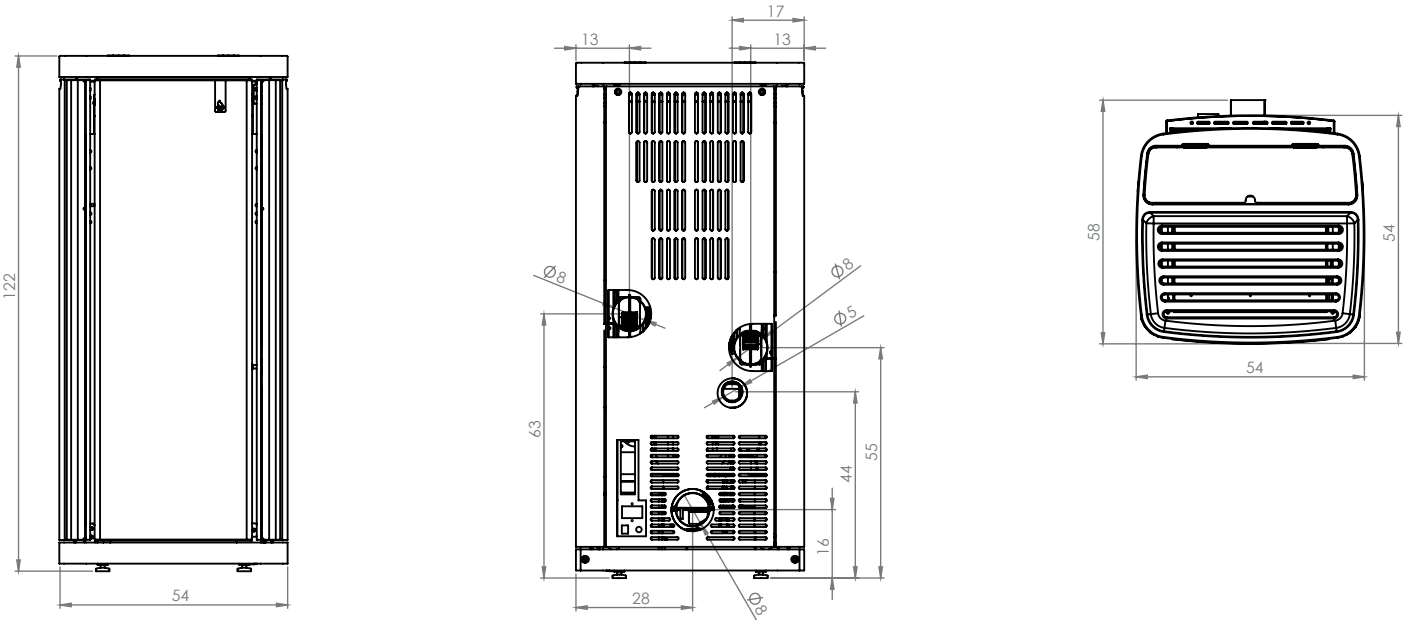


NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
VERT 9	9,5 KW 8,5 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8010 8010/BO 8010/NE
VERT 12	11,9 KW 10,7 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8011 8011/BO 8011/NE
VERT 12 CANALIZZATA / DUCTED	11,9 KW 10,7 KW % DA 89,5 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8012 8012/BO 8012/NE
VERT 15	15,2KW 13,7 KW % DA 90,2 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8013 8013/BO 8013/NE
VERT 15 CANALIZZATA / DUCTED	15,2 KW 13,7 KW % DA 90,2 A 94,1 %	BIANCO/WHITE BORDEAUX NERO/BLACK	8014 8014/BO 8014/NE

ACCESSORY	CODE
KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT	5587
TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY"	5629
SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR	5096

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

SPLIT
9/12/15

STUFA A PELLET VENTILATA/CANALIZZATA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET STOVE AIR/DUCTABLE WITH AUTO-CLEANING
BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE A PELLETS VENTILÉE/CANALISÉE AVEC
ALIMENTATION A SOURCE

ES ESTUFA DE PELLET VENTILADA/CANALIZADA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Icons and specifications: m³ 209-322*, 20 kg, 80 mm, 170 Kg, 58x54 H119, 26x18 H37, 71x71 H143

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Vetro Cristal Magik completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Funzionamento anche a convezione naturale
- Stufa ermetica
- Doppia uscita posteriore di canalizzazione dell'aria con due ventilatori indipendenti termostatabili (versioni canalizzate)
- Radiocomando LCD con sonda temperatura ambiente
- Uscita aria anteriore e superiore , canalizzato (a richiesta)
- Funzione di raffreddamento vetro
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica

EN

- Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Natural convection mode
- Hermetic stove
- Rear air duct with 2 independent thermostatically controlled fans (ducted versions)
- LCD radiocontroller with temperature controller
- Front and upper air outlet, ducted (on request)
- Glass cooling function
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve

FR

- Verre Cristal Magik complètement obscuri à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Fonctionnement même à convection naturelle
- Poêle hermétique
- Double sortie arrière de canalisation d'air avec deux ventilateurs thermostatables indépendants (versions canalisées)
- Radiocommande LCD avec sonde de température ambiante
- Sortie d'air avant et supérieur, canalisée (sur demande)
- Fonction de refroidissement du verre
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique

ES

- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecida con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Operación también con convección natural
- Estufa hermética
- Doble salida trasera de canalización de aire con dos ventiladores independientes termostatables (versiones canalizadas)
- Mando a distancia LCD con sonda temperatura ambiente
- Salida de aire frontal y superior, canalizada (bajo petición)
- Función de refrigeración de vidrio
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

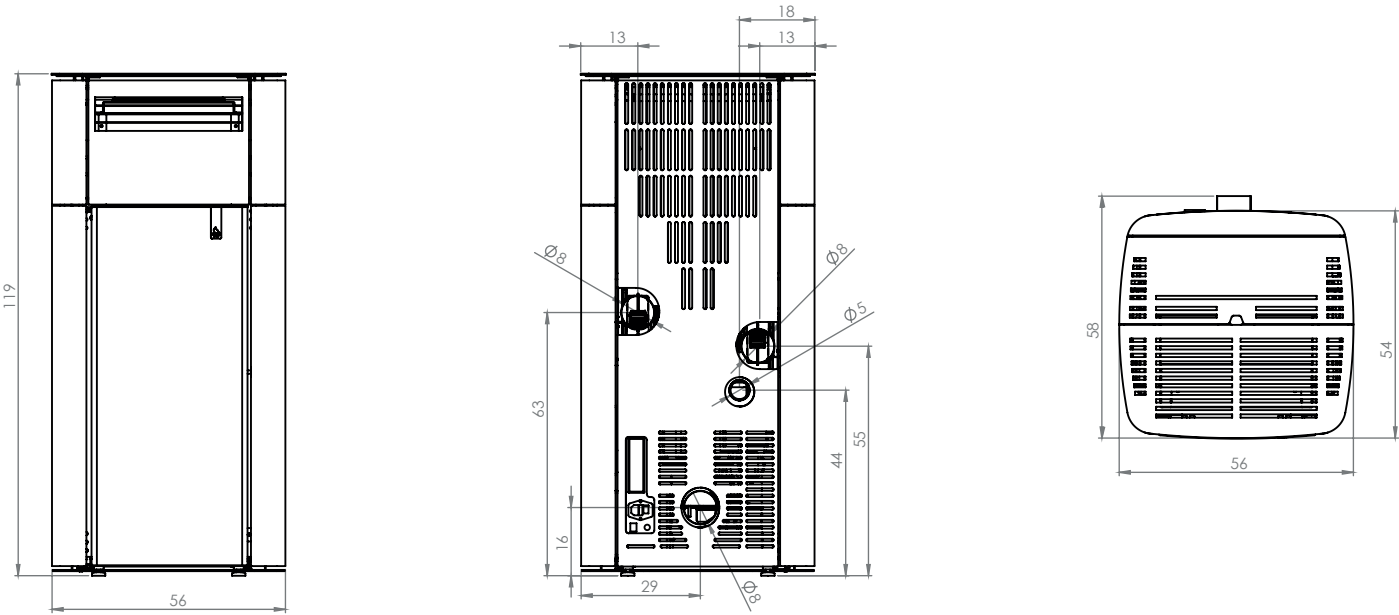


Table with 4 columns: MODEL, POWER-EFFICIENCY, COLORS, CODE. Rows include SPLIT 9, SPLIT 12, SPLIT 12 CANALIZZATA / DUCTED, SPLIT 15, and SPLIT 15 CANALIZZATA / DUCTED.

Table with 2 columns: ACCESSORY, CODE. Rows include KIT CANALIZZAZIONE ARIA / DUCTING AIR KIT, TERMOSTATO RADIO "TRIKEY" / RADIO THERMOSTAT "TRIKEY", and SENSORE LIVELLO PELLET / PELLET LEVEL SENSOR.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



03

PRODOTTI IDRO/HYDRO PRODUCTS
PRODUITS HYDRO/PRODUCTOS HIDRO

SOFT MAIOLICA

14/18/22/26

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 366-585* 25 kg 100 280 63x66 H125 35x20 H38 80x80 H157

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Top in maiolica
- Fianchi in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

EN

- Top in ceramic [majolica]
- Ceramic sides [majolica]
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

IN DOTAZIONE

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

FR

- Dessus en céramique [faïence]
- Côtés en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Vetro Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

ES

- Top de cerámica [majolica]
- Flancos de cerámica [majolica]
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecida con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS

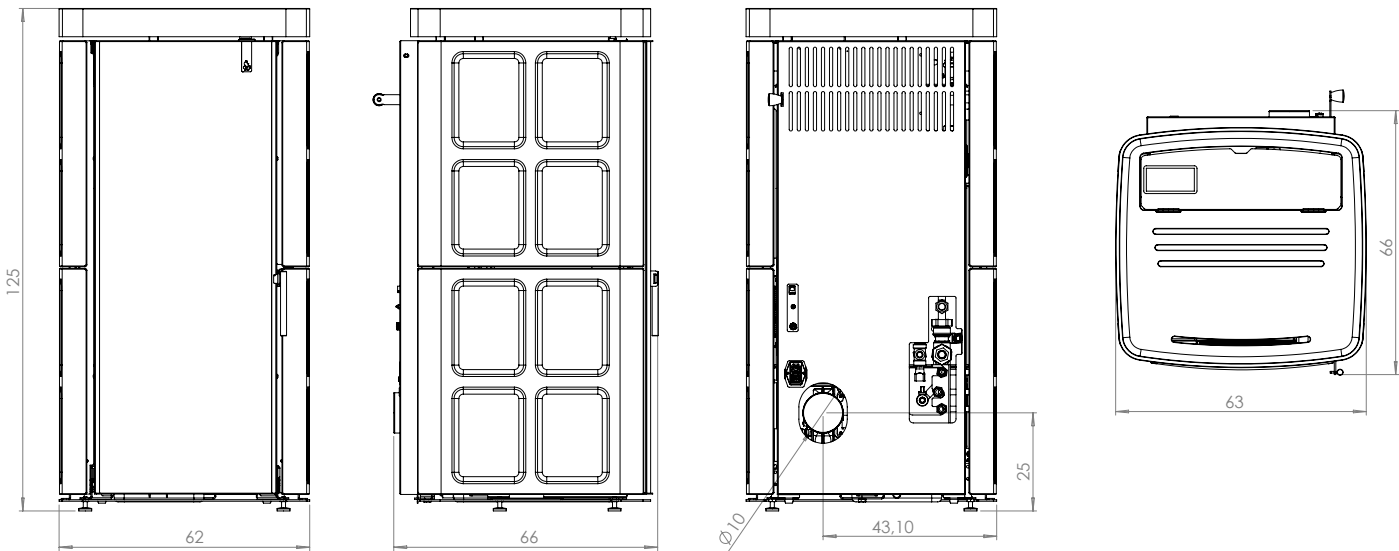


NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
SOFT MAIOLICA 14	14,9 kW 13,1 kW % 95,3 %	○ BIANCO ● BORDEAUX ● NERO	7020 7020/BO 7020/NE
SOFT MAIOLICA 18	17,2 kW 14,87 kW % 95,1 %	○ BIANCO ● BORDEAUX ● NERO	7021 7021/BO 7021/NE
SOFT MAIOLICA 22	20,9 kW 18,0 kW % 95,1 %	○ BIANCO ● BORDEAUX ● NERO	7022 7022/BO 7022/NE
SOFT MAIOLICA 26	23,8 kW 20,5 kW % 95,1 %	○ BIANCO ● BORDEAUX ● NERO	7023 7023/BO 7023/NE

ACCESSORY

4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI
4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT

CODE

5450

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

SOFT
14/18/22/26

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-585*

25 kg

100

250

63x66
H125

35x20
H38

80x80
H157

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- PLUS
- Top in maiolica
 - Funzione di ventilazione in ambiente
 - Vetro Cristal Magik curvo completamente oscura-
to a fiamma spenta
 - Ampia visibilità della fiamma
 - Serpentina per la produzione di acqua calda
sanitaria
 - Valvola stellare
 - Valvola antiscoppio meccanica
 - Sensore livello pellet

- EN
- Top in ceramic (majolica)
 - Room ventilation function
 - Curved Cristal Magik glass completely darkened
with the flame out
 - Wide visibility of the flame
 - Sanitary water system with finned copper pipe coil
 - Rotary valve
 - Mechanical anti-burst valve
 - Pellet level sensor

IN DOTAZIONE
KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza,
valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro,
valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana,
rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in
rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH
FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-
condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety
valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water
system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

- FR
- Dessus en céramique (faïence)
 - Fonction de ventilation dans l’environnement
 - Verre Cristal Magik complètement obscurci à
flamme éteinte
 - Grande visibilité de la flamme
 - Serpentine pour la production d’eau chaude
sanitaire
 - Valve stellaire
 - Vanne antiscoppium mécanique
 - Capteur de niveau pellet

- ES
- Top de cerámica (majolica)
 - Función de ventilación de la habitación
 - Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido
con llama apagada
 - Mayor visibilidad de la llama
 - Serpentina para la producción de agua caliente
sanitaria
 - Válvula estelar
 - Válvula antideslizante mecánica
 - Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION
KIT HYDRAULIQUE D’UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité,
soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre,
soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d’expansion à membrane, robinet
de vidange de circuit, système d’eau sanitaire avec serpentin en cuivre à
ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia,
válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro,
válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana,
grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre
aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO

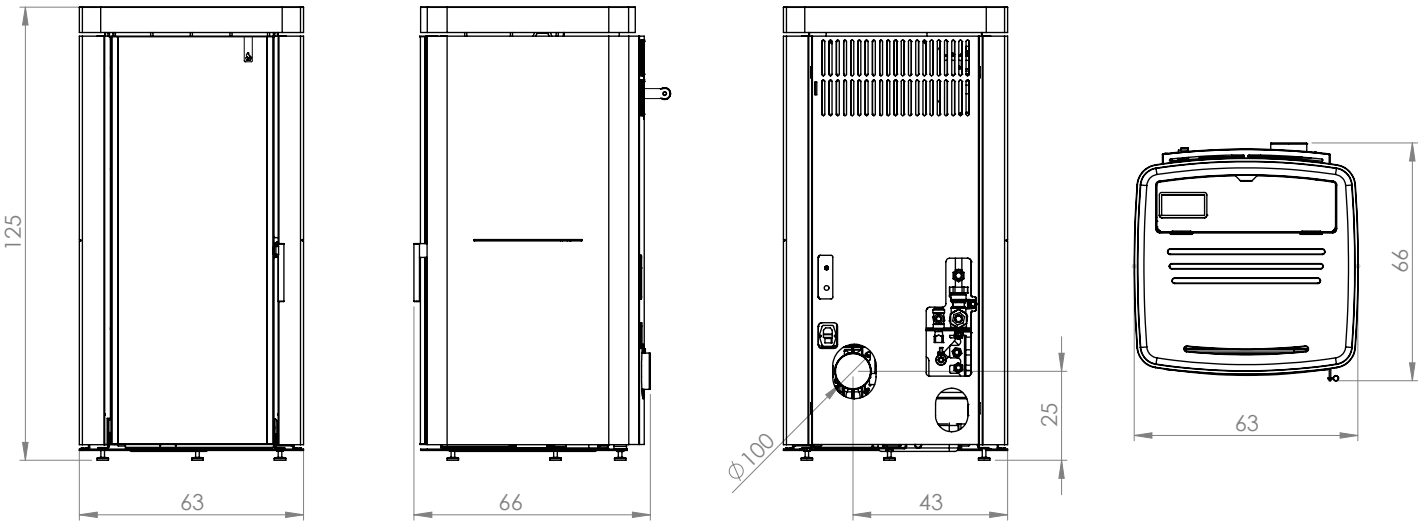


BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO



AVORIO/IVORY
IVOIRE/MARFIL

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
SOFT 14	14,9 kW 13,1 kW % 95,3 %	○ BIANCO ● AVORIO ● BORDEAUX ● NERO	7008 7008/AV 7008/BO 7008/NE
SOFT 18	17,2 kW 14,7 kW % 95,1 %	○ BIANCO ● AVORIO ● BORDEAUX ● NERO	7009 7009/AV 7009/BO 7009/NE
SOFT 22	20,9 kW 18,0 kW % 95,1 %	○ BIANCO ● AVORIO ● BORDEAUX ● NERO	7010 7010/AV 7010/BO 7010/NE
SOFT 26	23,8 kW 20,5 kW % 95,1 %	○ BIANCO ● AVORIO ● BORDEAUX ● NERO	7015 7015/AV 7015/BO 7015/NE

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450

SHARP

14/18/22/26

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-585* 25 kg 100 250 60x68 H120 35x20 H38 80x80 H147

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

EN

- Room ventilation function
- Curved Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

FR

- Fonction de ventilation dans l’environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscuri à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d’eau chaude sanitaire
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

ES

- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D’UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d’expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d’eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



GRIGIO ANT/GREY ANT
GRIS ANT/GRIS ANT



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO

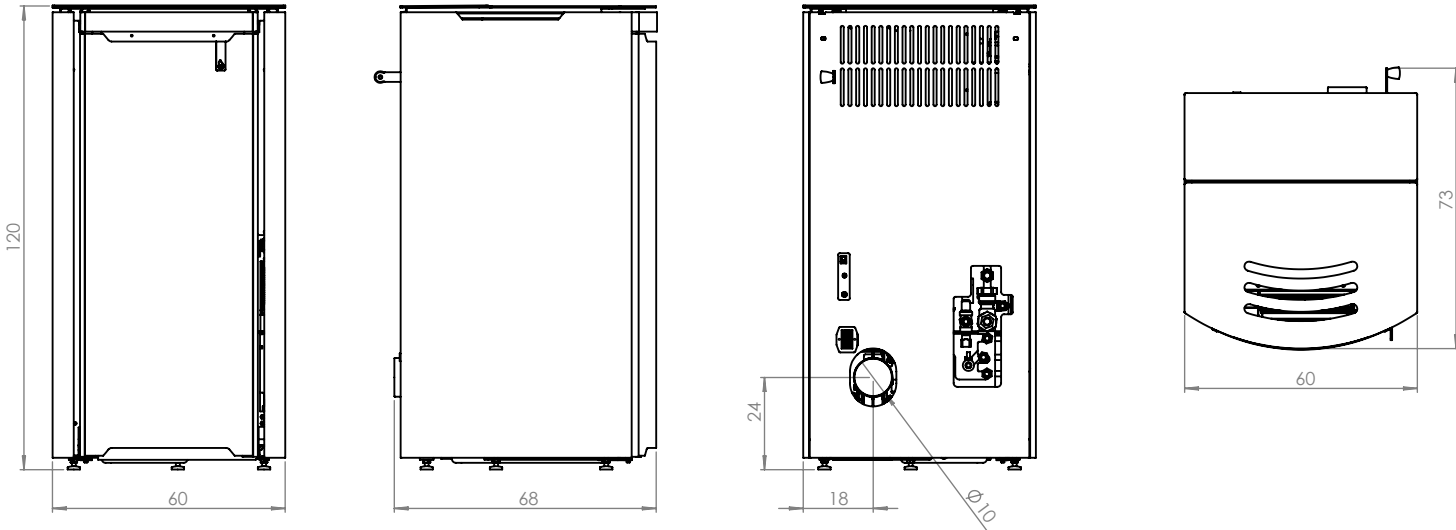


BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO



BRONZO/DARK BRONZE
BRONZE/BRONCE

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
SHARP 14	14,9 kW 13,1 kW % 95,3 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK DARK BRONZE	7040 7040/GR 7040/NE 7040/BO
SHARP 18	17,2 kW 14,7 kW % 95,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK DARK BRONZE	7041 7041/GR 7041/NE 7041/BO
SHARP 22	20,9 kW 18,0 kW % 95,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK DARK BRONZE	7042 7042/GR 7042/NE 7042/BO
SHARP 26	23,8 kW 20,5 kW % 95,1 %	BIANCO/WHITE GRIGIO ANT/GREY NERO/BLACK DARK BRONZE	7043 7043/GR 7043/NE 7043/BO

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450

FURNI
14/18/22/26

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Icons and specifications: m³ 366-585*, 25 kg, 100 mm, 250 Kg, 63x65 H123, 35x20 H38, 80x80 H147

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- Top in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

- Top in ceramic (majolica)
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magik glass com- pletely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

IN DOTAZIONE
KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH
FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

- Dessus en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

- Top de cerámica [majolica]
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION
KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO

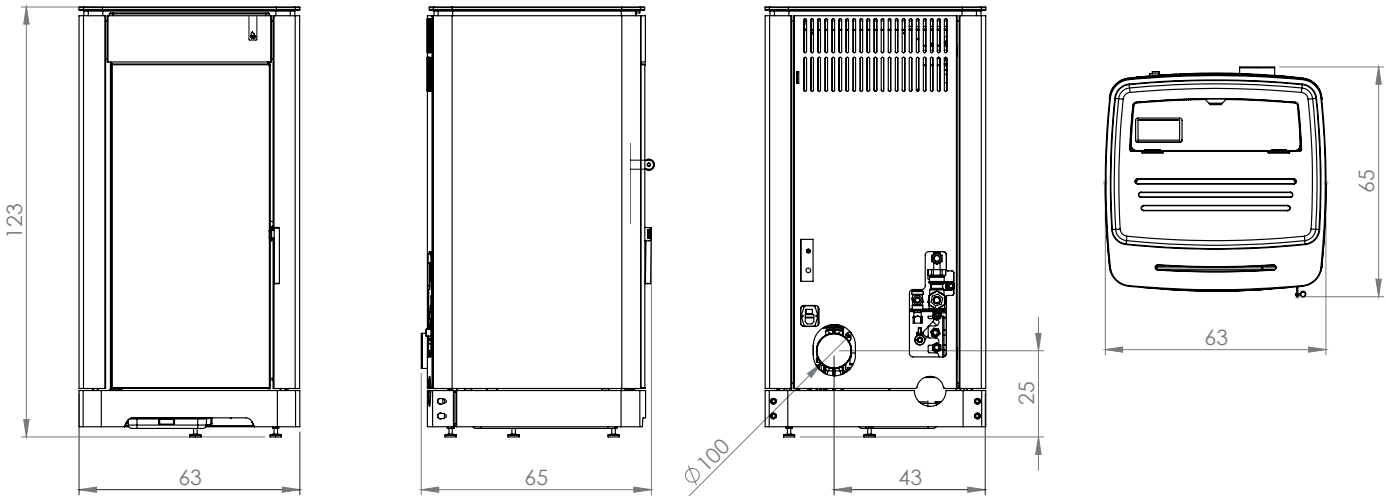


BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO



AVORIO/IVORY
IVOIRE/MARFIL

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
FURNI 14	14,9 KW 13,1 KW % 95,3 %	○ BIANCO/WHITE	7002
		● AVORIO/IVORY	7002/AV
		● BORDEAUX	7002/BO
		● NERO/BLACK	7002/NE
FURNI 18	17,2 KW 14,7 KW % 95,1 %	○ BIANCO/WHITE	7003
		● AVORIO/IVORY	7003/AV
		● BORDEAUX	7003/BO
		● NERO/BLACK	7003/NE
FURNI 22	20,9 KW 18,0 KW % 95,1 %	○ BIANCO/WHITE	7004
		● AVORIO/IVORY	7004/AV
		● BORDEAUX	7004/BO
		● NERO/BLACK	7004/NE
FURNI 26	23,8 KW 20,5 KW % 95,1 %	○ BIANCO/WHITE	7016
		● AVORIO/IVORY	7016/AV
		● BORDEAUX	7016/BO
		● NERO/BLACK	7016/NE

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450

SOFT SLIM
14/18/22/26

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-575* 25 kg 100 250 97x61 H126 35x20 H38 115x70 H157

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- Top in maiolica
- Funzione di ventilazione in ambiente
- Vetro Cristal Magik curvo completamente oscurato a fiamma spenta
- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Prodondità ridotta

- Top in ceramic (majolica)
- Room ventilation function
- Curved Cristal Magic glass completely darkened with the flame out
- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Slim size

IN DOTAZIONE
FULL IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza,
valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro,
valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana,
rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in
rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH
FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-
condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety
valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water
system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

- Dessus en céramique [faïence]
- Fonction de ventilation dans l'environnement
- Verre Cristal Magik complètement obscurci à flamme éteinte
- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Profondeur réduite

- Top de cerámica (majolica)
- Función de ventilación de la habitación
- Vidrio Cristal Magik completamente oscurecido con llama apagada
- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Profundidad reducida

EN DOTATION
KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circolateur à haute efficacité,
soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre,
soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet
de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à
ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia,
válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro,
válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana,
grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre
aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO

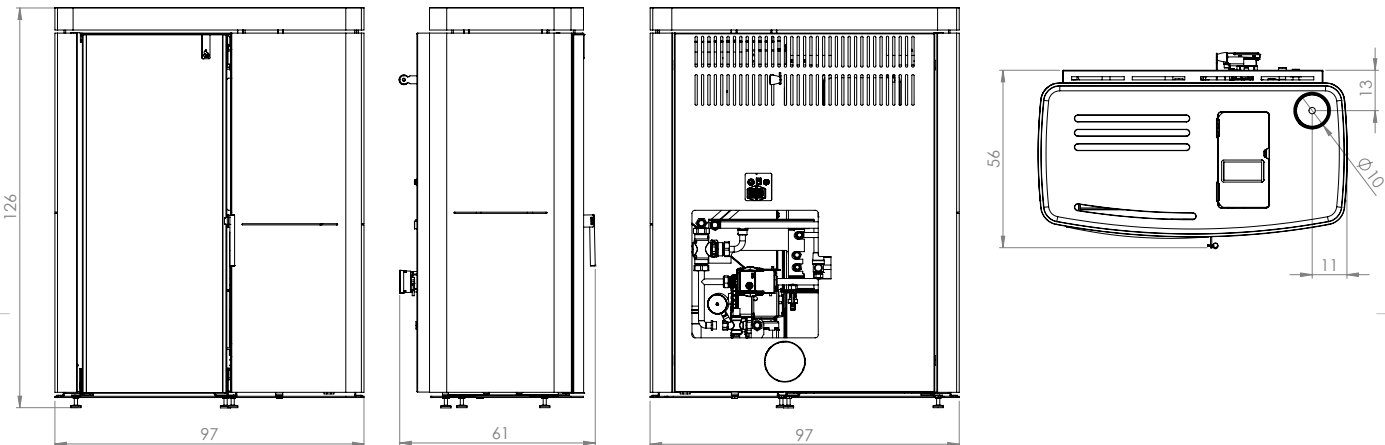


BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO



AVORIO/IVORY
IVOIRE/MARFIL

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
SOFT SLIM 14	14,9 KW 14,3 KW % 94,4 %	BIANCO AVORIO BORDEAUX NERO	7011 7011/AV 7011/BO 7011/NE
SOFT SLIM 18	17,0 KW 15,4 KW % 94,4 %	BIANCO AVORIO BORDEAUX NERO	7012 7012/AV 7012/BO 7012/NE
SOFT SLIM 22	20,8 KW 18,8 KW % 94,4 %	BIANCO AVORIO BORDEAUX NERO	7013 7013/AV 7013/BO 7013/NE
SOFT SLIM 26	23,4 KW 21,2 KW % 94,4 %	BIANCO AVORIO BORDEAUX NERO	7014 7014/AV 7014/BO 7014/NE

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450

IRIS
28/34

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

639-762* 45 kg 100 350 71x78 H132 35x20 H38 92x92 H155

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

- Wide visibility of the flame
- Coil for domestic hot water production
- Rotary valve
- Mechanical pressure relief valve
- Pellet level sensor

IN DOTAZIONE
KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza,
valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro,
valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana,
rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in
rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH
FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-
condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety
valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water
system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

- Grande visibilità de flamme
- Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
- Vanne stellaire
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau pellet

- Gran visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Válvula estelar
- Válvula antiespumante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION
KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité,
soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre,
soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet
de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à
ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia,
válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro,
válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana,
grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre
aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requere-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



BORDEAUX/BORDEAUX
BORDEAUX/BURDEOS



NERO/BLACK
NOIR/NEGRO



BIANCO/WHITE
BLANC/BLANCO



AVORIO/IVORY
IVOIRE/MARFIL

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

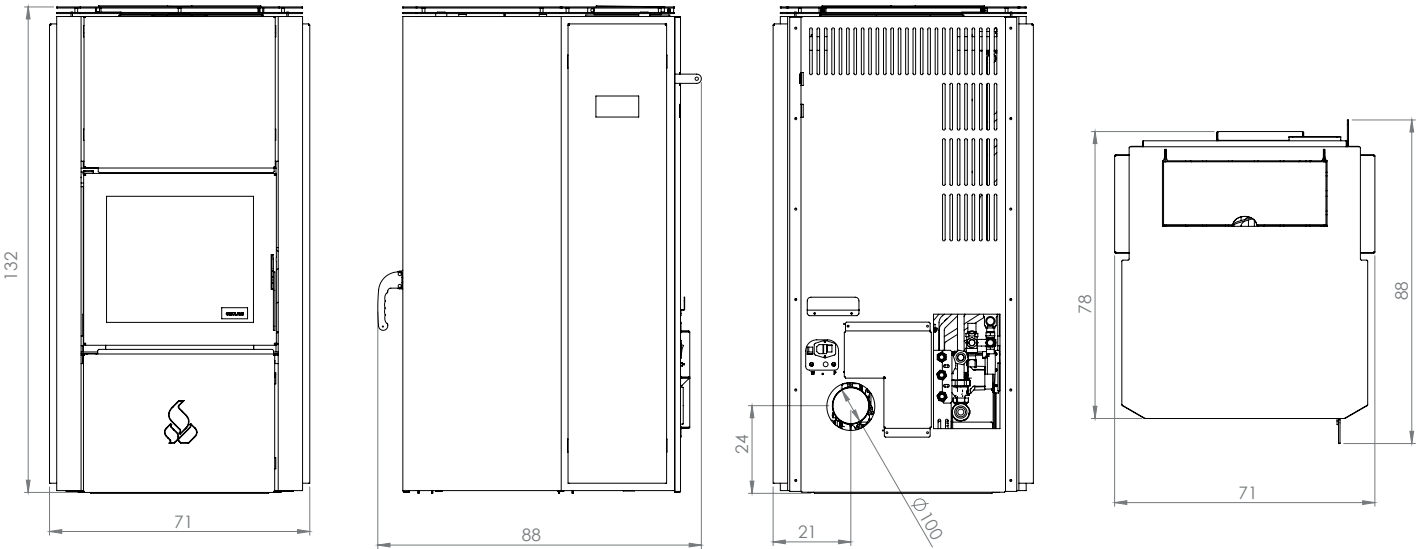


Table with 4 columns: MODEL, POWER-EFFICIENCY, COLORS, CODE. It lists specifications for IRIS 28 and IRIS 34 models.

Table with 2 columns: ACCESSORY, CODE. It lists the 4 HEAT remote control unit with code 5450.

NEVEL
28/34

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR POÊLE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES ESTUFA HIDRO DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTA-
CIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

639-762*
45 kg
100
350
67x78
H132
35x20
H38
92x92
H155

COLORI DISPONIBILI/COLOURS AVAILABLE
COULEURS DISPONIBLES/COLORES DISPONIBLES

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Vetro Cristal Magik completamente oscura-
to a fiamma spenta
Ampia visibilità della fiamma
Elevato volume di acqua tecnica
Serpentina per la produzione di acqua calda
sanitaria
Doppia coclea
Valvola antiscoppio meccanica
Sensore livello pellet

EN

- Cristal Magic glass completely darkened with
the flame out
Wide visibility of the flame
High volume of water technique
Sanitary water system with finned copper
pipe coil
Double auger
Mechanical anti-burst valve
Pellet level sensor

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza,
valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro,
valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana,
rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in
rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-
condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety
valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water
system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

FR

- Verre Cristal Magik complètement obscurci à la
flamme éteinte
Grande visibilité de flamme
Volume élevé d'eau technique
Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
Double vis
Soupape à coupe mécanique
Capteur de niveau pellet

ES

- Cristal Magik completamente oscurecido con llama
apagada
Gran visibilidad de la llama
Alto volumen de agua técnica
Serpentina para la producción de agua caliente
sanitaria
Cóclea doble
Válvula antiespumante mecánica
Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité,
soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre,
soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet
de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à
ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia,
válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro,
válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana,
grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre
aletado, válvula de descarga térmica.

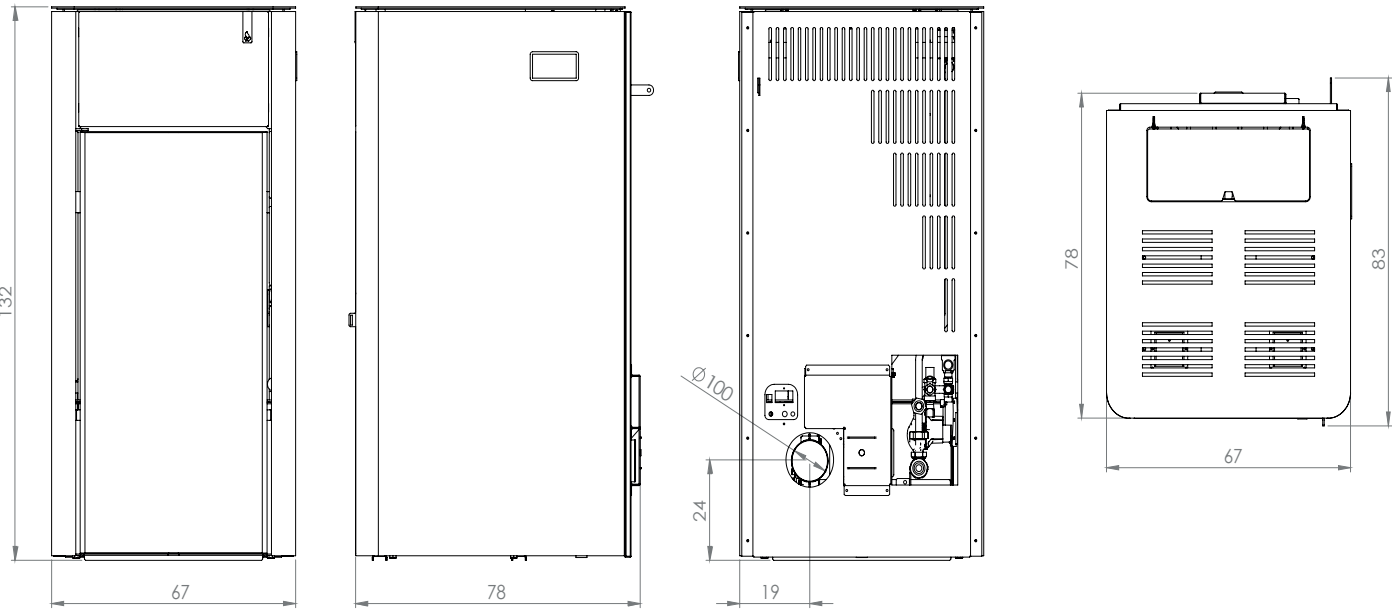
* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
NEVEL 28	26 KW 18 KW % 93,5 %	BIANCO AVORIO BORDEAUX NERO	7018 7018/AV 7018/BO 7018/NE
NEVEL 34	31 KW 22,5 KW % 92,5 %	BIANCO AVORIO BORDEAUX NERO	7019 7019/AV 7019/BO 7019/NE

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450

CALDAIE/BOILERS
CHAUDIÈRES/CALDERAS



BIOMATIC EVO

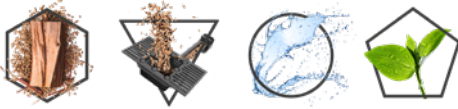
26/30/34

CALDAIA A PELLET-TRITI-LEGNA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD BOILER WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIERE À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN DE
FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 577-786* 65 kg 100 350 112x62,5 H138 35x20 H38 120x80 H162

CLASSE AMBIENTALE
★★★★★ VERS. 26

★★★★☆ VERS. 30/34

PLUS

- Elevato volume di acqua tecnica
- Display touch 4,3"
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore o laterale ø 100mm
- Attacchi idraulici superiori
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

EN

- High volume of water technique
- 4.3" touch display
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- ø 100mm top or side smoke outlet
- Hydraulic connections pipe on top
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

FR

- Volume élevé d'eau technique
- Écran tactile 4.3"
- Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure ou latérale ø 100mm
- Fixations hydrauliques supérieures
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau pellet

ES

- Gran volumen de agua técnica
- Pantalla táctil 4.3"
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior o lateral ø 100mm
- Conexiones hidráulicas superiores
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

EN DOTATION

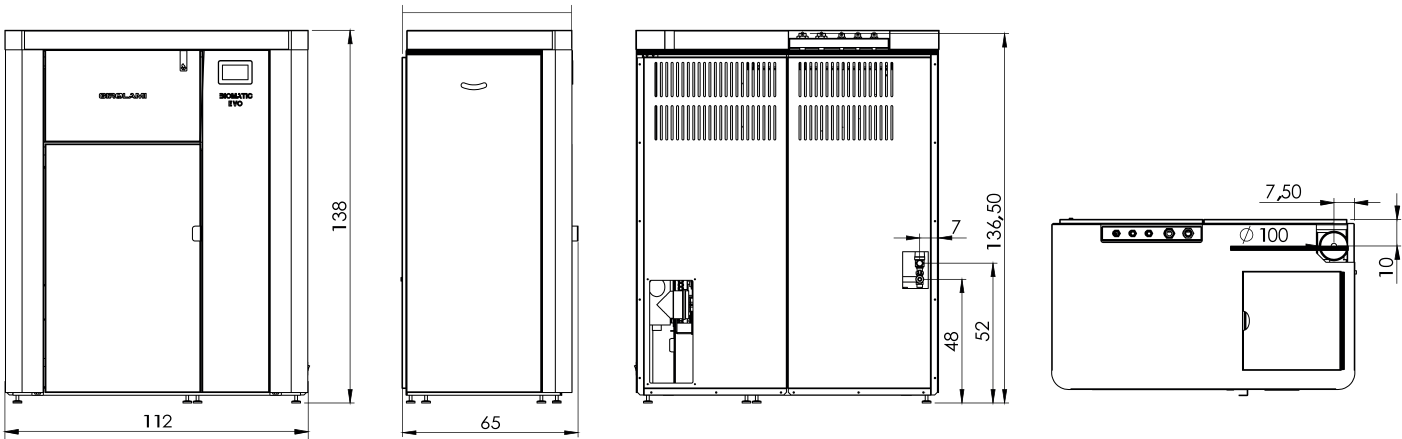
KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica.



DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
BIOMATIC EVO 26	25,3 KW 23,5 KW % DA 93 A 95,1 %	6018
BIOMATIC EVO 30	32,4 KW 30,0 KW % DA 92,8 A 95,1 %	6019
BIOMATIC EVO 34	34,6 KW 32,0 KW % DA 92,5 A 95,1 %	6020

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
SONDA NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M/ NTC 10K PUFFER PROBE	5047

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

BIOTEC EVO
26/30/34

CALDAIA A PELLET-TRITI
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED BOILER WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIERE À GRANULÉS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA DE PELLETS CON ALIMENTACIÓN DE
FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

577-786* 65 kg 100 350 68x87 H136 35x20 H38 92x92 H155

CLASSE AMBIENTALE
★★★★★ VERS. 26
★★★★☆ VERS. 30/34

- PLUS
Elevato volume di acqua tecnica
Display touch 4,3"
Doppia coclea
Valvola antiscoppio meccanica
Sensore livello pellet

- EN
High volume of water technique
4.3" touch display
Double auger
Mechanical anti-burst valve
Pellet level sensor

- FR
Volume élevé d'eau technique
Écran tactile 4.3"
Double vis sans fin
Soupape à coupe mécanique
Capteur de niveau pellet

- ES
Gran volumen de agua técnica
Pantalla táctil 4.3"
Doble sinfín
Válvula antideslizante mecánica
Sensor de nivel de pellets



IN DOTAZIONE
KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza,
valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro,
valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana,
rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in
rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH
FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-
condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety
valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water
system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION
KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur de haute efficacité,
soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre,
soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet
de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à
ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia,
válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro,
válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana,
grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre
aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

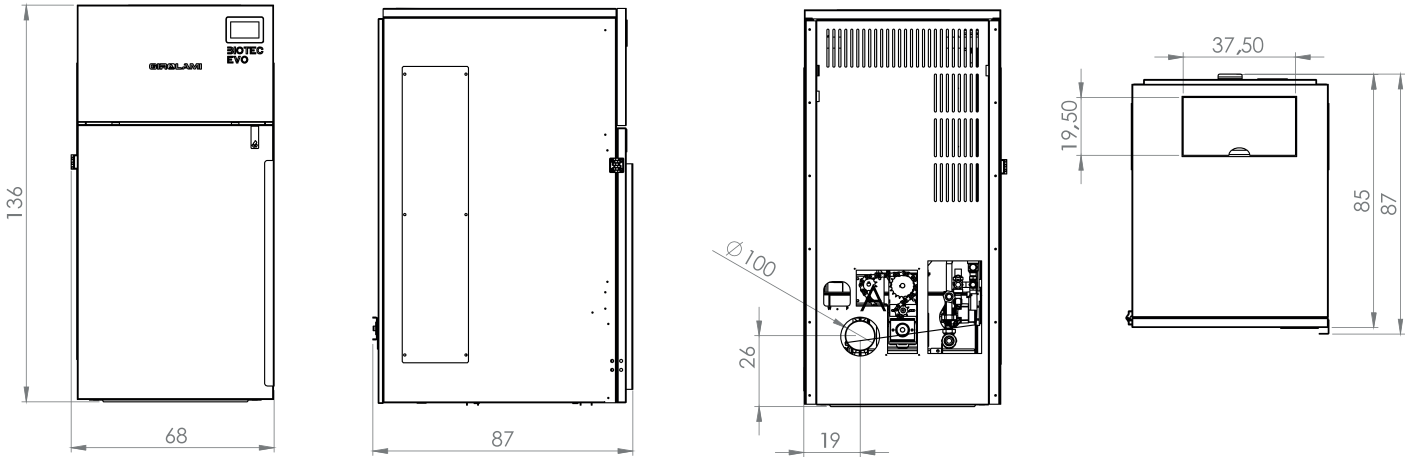


Table with 3 columns: MODEL, POWER-EFFICIENCY, CODE. Rows for Biotec Evo 26, 30, and 34 models.

Table with 2 columns: ACCESSORY, CODE. Rows for 4-HEAT remote control unit, ACS kit, anti-condensation valve, and NTC probe.



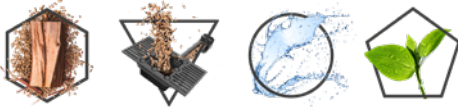
PLS
25/34/50

CALDAIA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD BOILER WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIERE À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN DE
FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

85x150
H165

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Elevato volume di acqua tecnica
- Display touch 4,3”
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore o laterale ø 100mm
- Attacchi idraulici superiori
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Ampio vano legna

EN

- High volume of water technique
- 4.3” touch display
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- ø 100mm top or side smoke outlet
- Hydraulic connections pipe on top
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Large wood compartment

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

- * Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
- * Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

FR

- Volume élevé d’eau technique
- Écran tactile 4.3”
- Serpentin pour la production d’eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure ou latérale ø 100mm
- Fixations hydrauliques supérieures
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Grand compartiment à bois

ES

- Gran volumen de agua técnica
- Pantalla táctil 4.3”
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior o lateral ø 100mm
- Conexiones hidráulicas superiores
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Amplio compartimento leña

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D’UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d’expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d’eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

- * Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
- * Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



NB: LA DOTAZIONE IDRAULICA INDICATA A PAG. 64 È SOLO PER LA VERSIONE FULL.

EN NB: THE HYDRAULIC EQUIPMENT INDICATED ON P. 64 IS ONLY FOR THE FULL VERSION

FR NB: L’ÉQUIPEMENT HYDRAULIQUE INDIQUÉ À P. 64 EST SEULEMENT POUR LA VERSION FULL

ES NB: EL EQUIPAMIENTO HIDRÁULICO INDICADO EN PAG. 64 ES SOLO PARA LA VERSIÓN FULL

MODEL	CODE
PLS 25	6021
PLS 34	6023
PLS 50	6025

MODEL	CODE
PLS 25 FULL	6022
PLS 34 FULL	6024

ACCESSORY	CODE
SISTEMA PNEUMATICO CARICO PELLET [PAG. 73]	5702
TROLLEY RACCOLTA CENERE+KIT MECCANICO CON MOVIMENTO AUTOMATICO TURBOLATORI	5690
KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO AUTOMATICO [PAG. 72]	5703
SONDA NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M/ NTC 10K PUFFER PROBE	5047

* PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING

FR PRODUIT EN PHASE D’HOMOLOGATION LORS DE L’IMPRESSION

ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

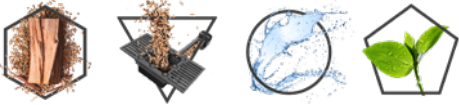
TEKNA
28/34

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA CON
ALIMENTAZIONE A SORGENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH
BOTTOM FEEDING SOURCE

FR POÊLES HYDRO GRANULÉS-HACHÉS-BOIS AVEC
ALIMENTATION À SOURCE

ES ESTUFA HIDRO PELLET-PLICADOS-LEÑA CON
ALIMENTACIÓN DE FUENTE



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

639-762*

45 kg

100

350

68x86
H136

35x20
H38

92x92
H155

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★☆

PLUS

- Elevato volume di acqua tecnica
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

EN

- High volume of water technique
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

FR

- Volume élevé d’eau technique
- Serpentin pour la production d’eau chaude sanitaire
- Double vis sans fin
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau pellet

ES

- Gran volumen de agua técnica
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D’UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d’expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d’eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

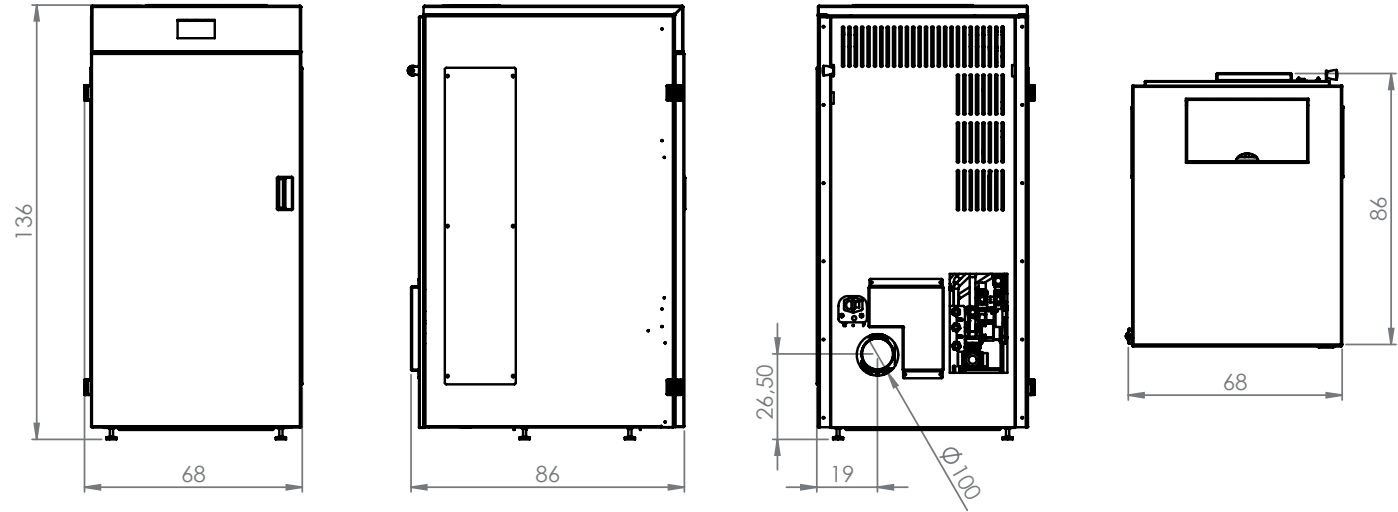
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaierador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia reque- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
TEKNA 28	26 KW % 93,5 %	ROSSO BIANCO / RED WHITE	6031
TEKNA 34	31KW % 92,5 %	ROSSO BIANCO / RED WHITE	6030

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
SONDA NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M/ NTC 10K PUFFER PROBE	5047

TEKNA SLIM

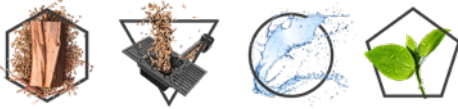
14/18/22/26

TERMOSTUFA A PELLET-TRITI-LEGNA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO STOVE WITH BOTTOM FEEDING SOURCE

FR POÊLES HYDRO GRANULÉS-HACHÉS-BOIS AVEC ALIMENTATION À SOURCE

ES ESTUFAS HIDRO PELLET-PICADOS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN DE FUENTE



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-575* 35 kg 100 245 100x57 H123 35x20 H38 115x70 H147

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★☆

PLUS

- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

EN

- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

FR

- Serpentin pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Soupape à coupe mécanique
- Capteur de niveau pellet

ES

- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION

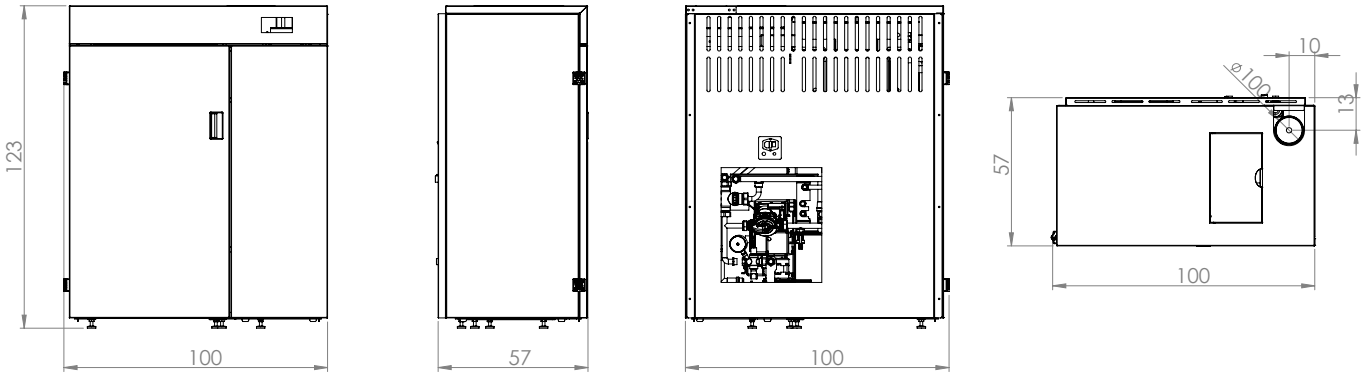
KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaierador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



MODEL	POWER-EFFICIENCY	COLORS	CODE
TEKNA SLIM 14	🔥 14,9 KW 🔹 14,2 KW % 94,4 %	🔴 ROSSO BIANCO RED WHITE	6032
TEKNA SLIM 18	🔥 17,0 KW 🔹 15,4 KW % 94,4 %	🔴 ROSSO BIANCO RED WHITE	6033
TEKNA SLIM 22	🔥 20,8 KW 🔹 18,8 KW % 94,4 %	🔴 ROSSO BIANCO RED WHITE	6034
TEKNA SLIM 26	🔥 23,4 KW 🔹 21,2 KW % 94,4 %	🔴 ROSSO BIANCO RED WHITE	6035

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
SONDA NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M/ NTC 10K PUFFER PROBE	5047

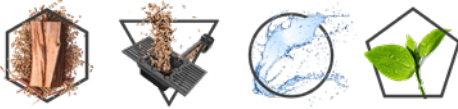
ECO BIO
32/45

CALDAIA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD BOILER WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHAUDIERE À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CALDERA DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN DE
FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

620-884* 90 kg 200 300 112,5x82,5 H132 40x40 H50 120x83 H145

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Elevato volume di acqua tecnica
- Doppia coclea
- Sensore livello pellet
- Ampio vano legna

EN

- High volume of water technique
- Double auger
- Pellet level sensor
- Large wood compartment

FR

- Volume élevé d'eau technique
- Double vis sans fin
- Capteur de niveau pellet
- Grand compartiment à bois

ES

- Gran volumen de agua técnica
- Doble sinfín
- Sensor de nivel de pellets
- Amplio compartimento leña

KIT ACS/SANITARY HOT WATER KIT/KIT EAU CHAUDE SANITAIRE/KIT AGUA
CALIENTE SANITARIA

Dispositivo opzionale di produzione acqua sanitaria istantanea completo di: circolatore impianto,
flussostato, elettrovalvola a tre vie e scambiatore a piastre. Da montare in fase di installazione.

EN Optional sanitary water system supplied with: Flow switch, three-way electrovalve and plate heat
exchanger. To be mounted during installation.

FR Dispositif de production d'eau sanitaire instantanée en option avec: système de circulation, débitmètre,
électrovanne à trois voies et échangeur à plaques. À monter lors de l'installation.

ES Dispositivo opcional de producción de agua sanitaria instantánea completo con: circulador de planta,
flujóstat, electroválvula de tres vías e intercambiador de placas. Para ser montado durante la instalación.

IN DOTAZIONE

Candeletta di accensione ceramica.

SUPPLIED WITH

Ingiter ceramic candle

EN DOTATION

Bougie d'allumage céramique

EN DOTACIÓN

Bujía de encendido cerámica

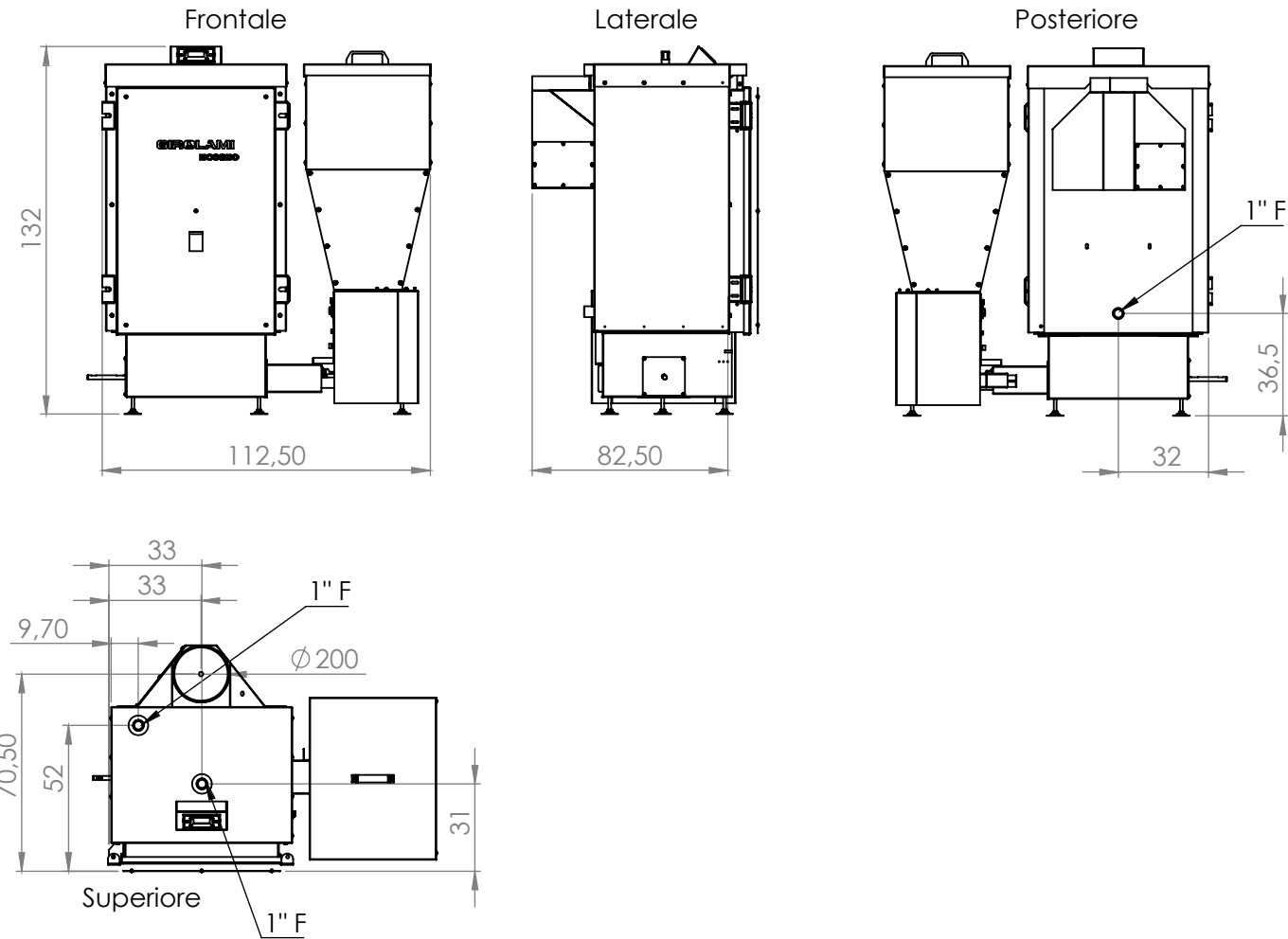
* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



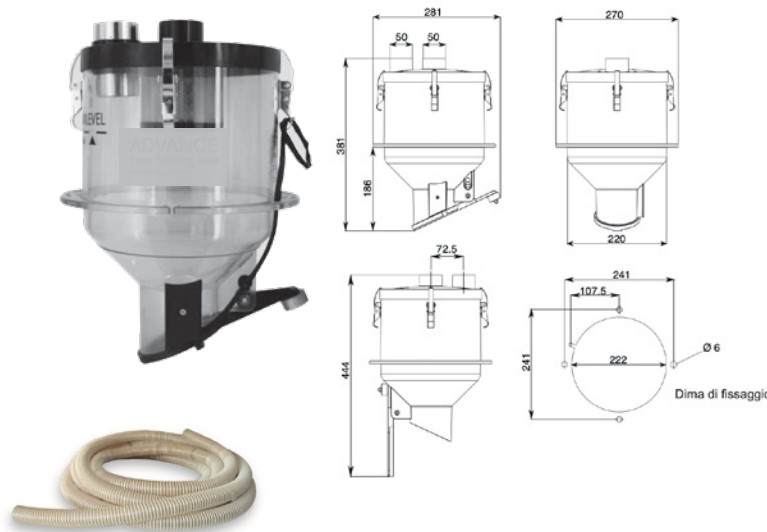
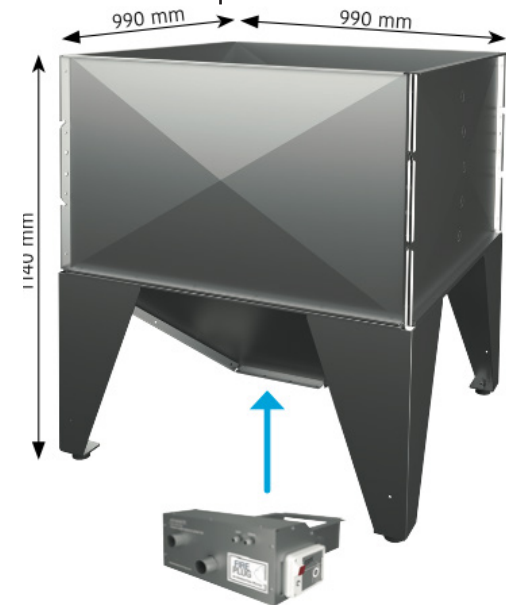
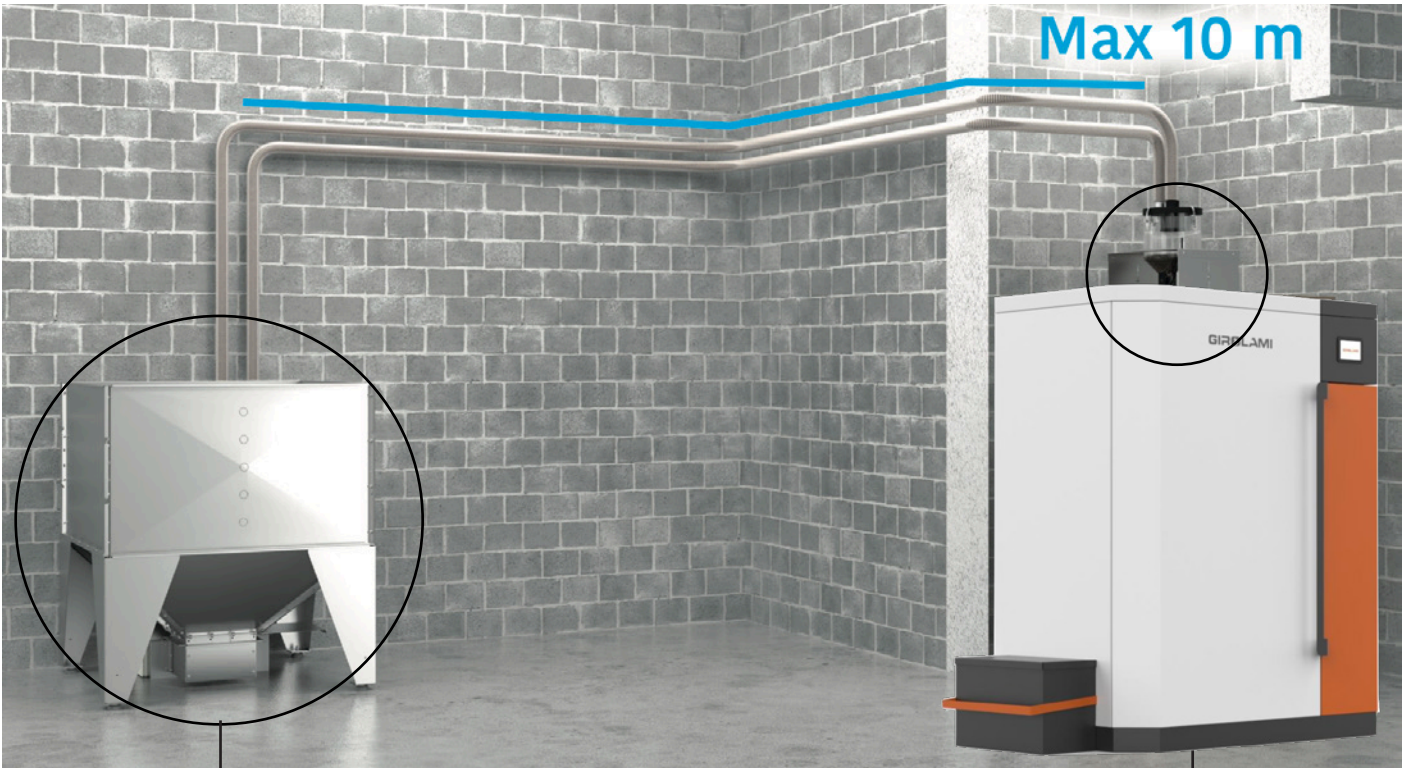
MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
ECOBIO 32	31,5 KW 25,2 KW % 80,0 %	6008
ECOBIO 32 NEW	31,5 KW 25,2 KW % 80,0 %	6008N
ECOBIO 45	45,0 KW 36,0 KW % 80,0 %	6009

ACCESSORY	CODE
KIT ACS SANITARY WATER SYSTEM KIT	5064
SONDA NTC 10K 1% B=3435 CAVO SANTOPRENE 6X30 MM L=2 M/ NTC 10K PUFFER PROBE	5047

OPTIONAL
PER CALDAIA E TERMOSTUFE A PELLET TRITI LEGNA/PELLET
CHOPPED WOOD BOILERS AND HYDRO STOVES/POUR CHAUDIÈRES
ET POÊLES À GRANULÉS BROyeurs BOIS/PARA CALDERA Y
TERMOESTUFAS DE PELLETS PICADOS LEÑA

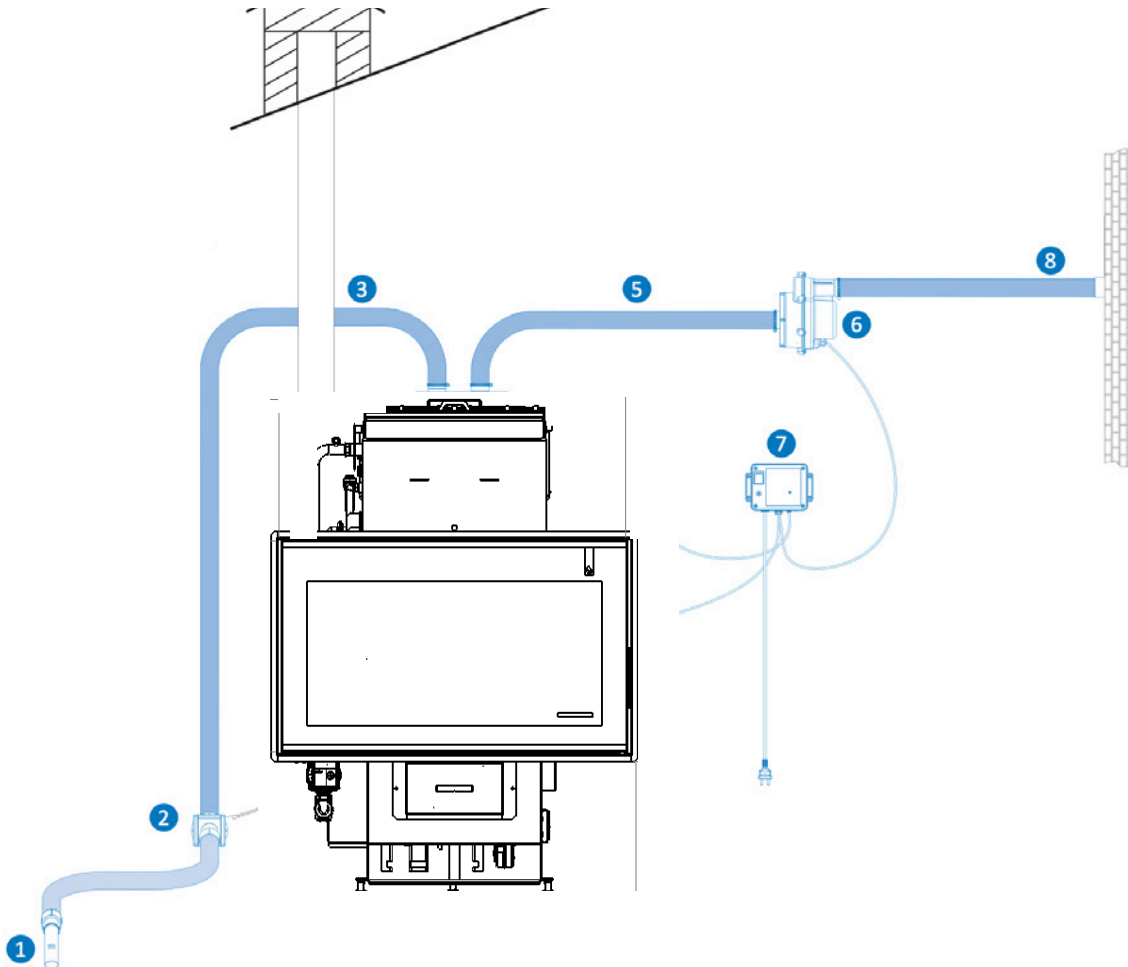
KIT SERBATOIO AGGIUNTIVO CON CARICO PNEUMATICO/ADDITIONAL TANK KIT WITH PNEUMATIC
LOAD/KIT RÉSERVOIR SUPPLÉMENTAIRE AVEC CHARGE PNEUMATIQUE/KIT DE TANQUE ADICIONAL CON
CARGA NEUMÁTICA

CODICE
CODE
5703



SISTEMA PNEUMATICO DI CARICO PELLET/PNEUMATIC SYSTEM FOR PELLET LOADING/ SYSTÈME
PNEUMATIQUE DE CHARGEMENT PELLET/SISTEMA NEUMÁTICO DE CARGA DE PELLETS

CODICE
CODE
5702



- IT
1 - LANCIA ASPIRAZIONE COMBUSTIBILE
2 - PRESA ASPIRAZIONE CON CONTRO PRESA PER IL FISSAGGIO A PARETE
3 - LINEA ASPIRAZIONE COMBUSTIBILE DOSATORE
4 - DOSATORE
5 - LINEA ASPIRAZIONE ARIA/POLVERE
6 - MODULO MOTORE
7 - CENTRALINA DI CONTROLLO
8 - LINEA SCARICO ARIA/POLVERE

- EN
1 - Fuel suction on nozzle
2 - Suction on inlet with backplate for wall fixing
3 - Fuel suction line
4 - Dispenser
5 - Air/dust suction line
6 - Engine module
7 - Control unit
8 - Air/dust discharge line

- FR
1 - Lance aspiration de carburant
2 - Prise d'aspiration avec contre prise pour le Fixation murale
3 - Ligne d'aspiration combustible Doseur
4 - Doseur
5 - Ligne d'aspiration air/poussière
6 - Module moteur
7 - Unité de commande
8 - Conduit d'évacuation air/poussière

- ES
1 - Lanza de aspiración de combustible
2 - Toma de succión con contra-toma para el Fijación a la pared
3 - Línea de aspiración de combustible Dosificador
4 - Dosificador
5 - Línea de aspiración de aire/polvo
6 - Módulo de motor
7 - Unidad de control
8 - Línea de salida de aire/polvo

TERMOCAMINI/HYDRO FIREPLACES
CHEMINÉES HYDRO/CHIMENEAS HIDRO



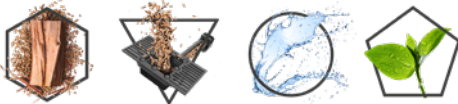
TI
14/18/22/26

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-585* 25 KG 100 220 73x66 H121 35x20 H38 80x80 H147

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet

EN

- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d’eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior
- Válvula antideslizante mecánica
- Rotary valve
- Sensor de nivel de pellets



Con kit vetro Cristal Magik
With Cristal Magik glass
Avec Verre Magik Cristal
Con kit de Cristal Magik

IN DOTAZIONE

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D’UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d’expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d’eau sanitaire avec serpentín en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

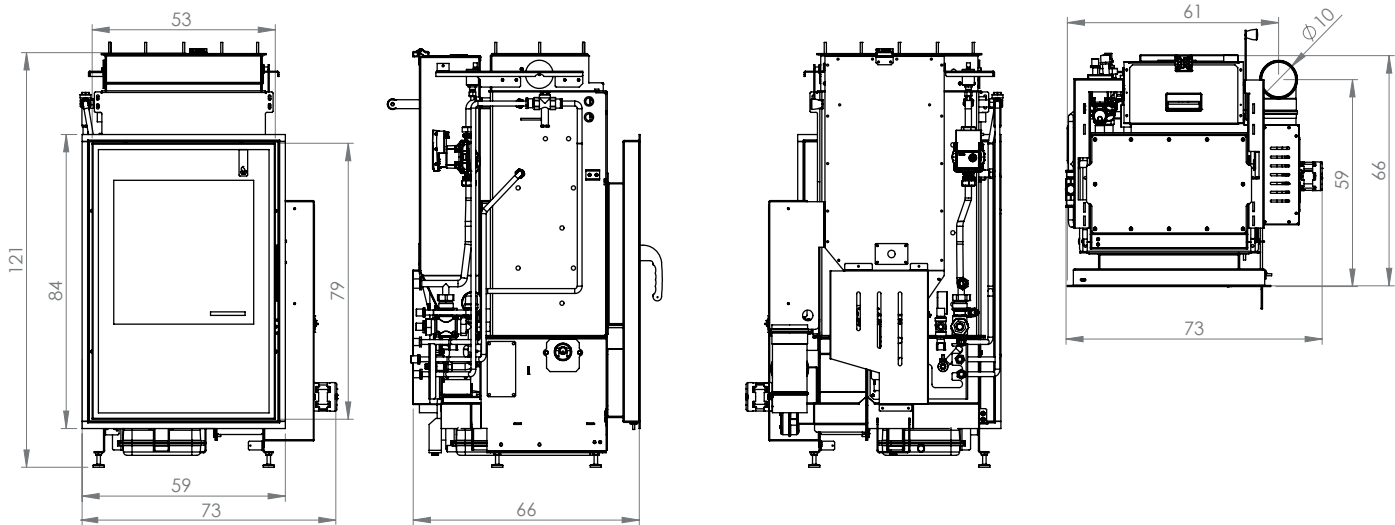
* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	CODE
TI 14	14,9 KW 95,3 %	3038
TI 18	17,2 KW 95,1 %	3039
TI 22	20,9 KW 95,1 %	3040
TI 26	23,8 KW 95,1 %	3041

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT	5624

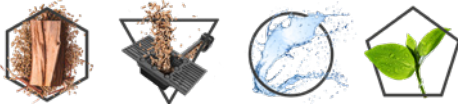
TI PANORAMA
14/18/22/26

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 366-585* 25 kg 100 220 104x74 H122 35x20 H38 120x80 H134

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Vetro panoramico

EN

- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Panoramic glass

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Vitre panoramique

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Vidrio panorámico



Con kit vetro Cristal Magik
With Cristal Magik glass
Avec Verre Magik Cristal
Con kit de Cristal Magik

IN DOTAZIONE

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

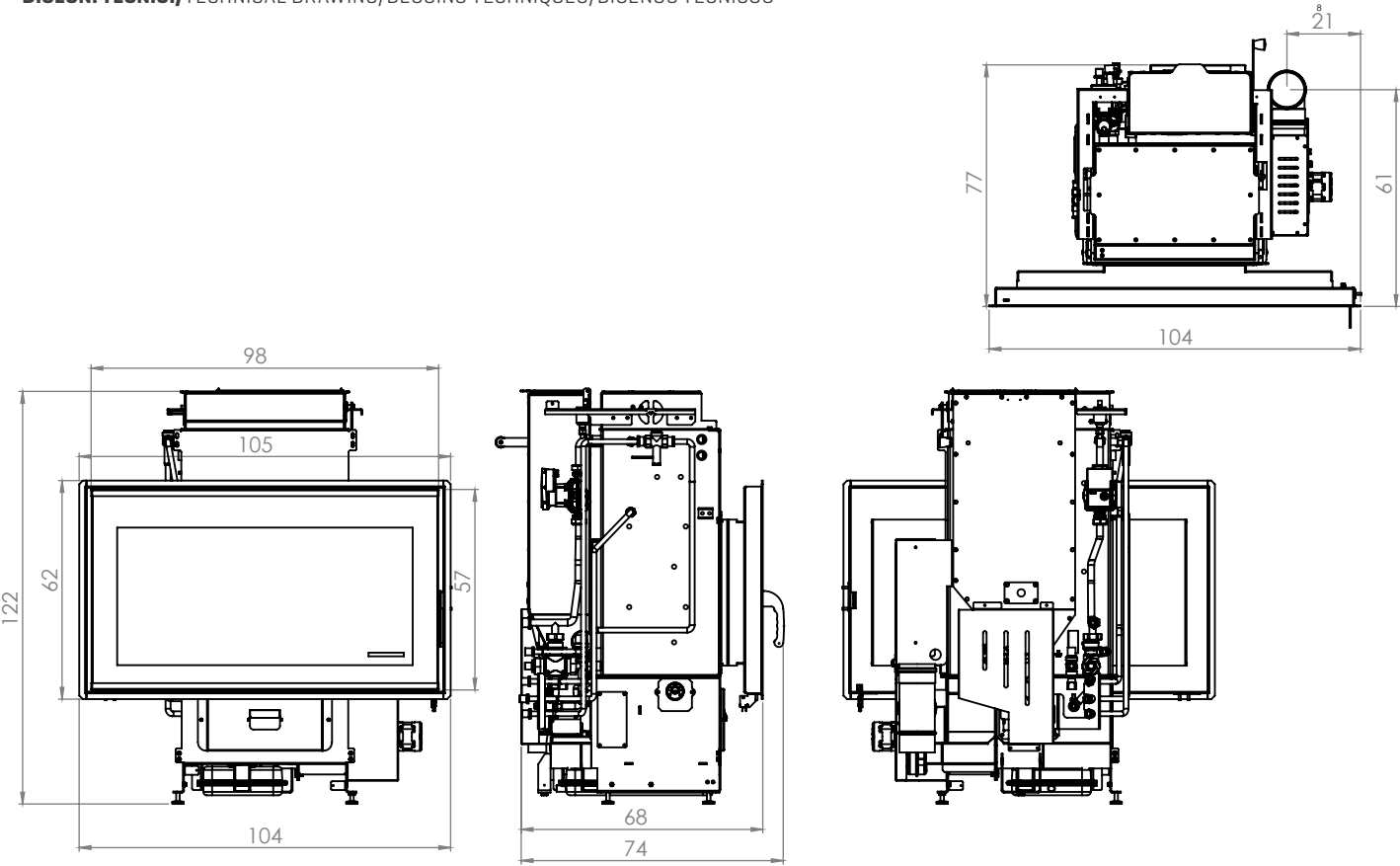
* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	CODE
TI 14 PANORAMA	14,9 KW 95,3 % 13,1 KW	3046
TI 18 PANORAMA	17,2 KW 95,1 % 14,7 KW	3047
TI 22 PANORAMA	20,9 KW 95,1 % 18,0 KW	3048
TI 26 PANORAMA	23,8 KW 95,1 % 20,5 KW	3049

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT	5609

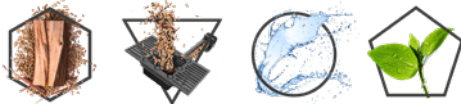
TI
28/34

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 639-762* 45 kg 100 350 73x82 H133 35x20 H38 92x92 H155

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica

EN

- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Volume élevé d'eau technique
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitair
- Double vis sans fin
- Vanne antiscoppium mécanique

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Alto volumen de agua técnica
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica



Con kit vetro Cristal Magik
With Cristal Magik glass
Avec Verre Magik Cristal
Con kit de Cristal Magik

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentin en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

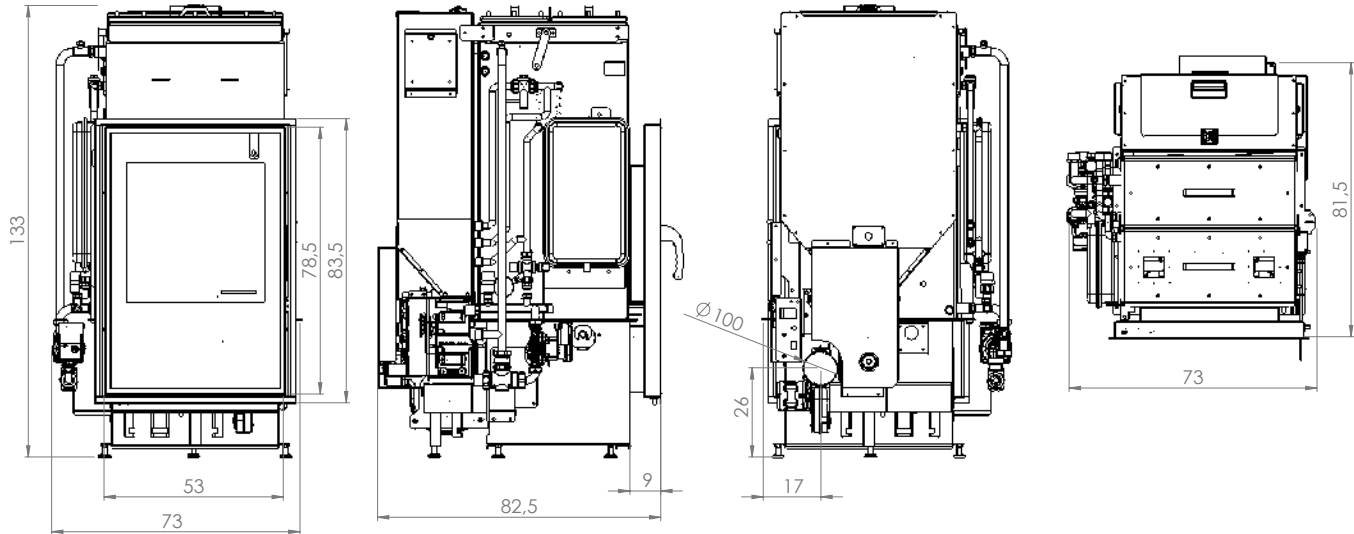
KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupa de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentin de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



MODEL	POWER-EFFIECENCY	CODE
TI 28	26,0 KW 18,0 KW % 93,5 %	3034
TI 34	31,0 KW 22,5 KW % 92,5 %	3035

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT	5624

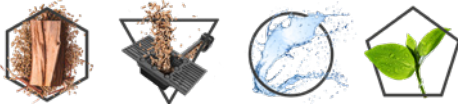
TI PANORAMA
28/34

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 639-762* 45 kg 100 350 104.5x85 H133 35x20 H38 120x85 H155

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★☆

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Doppia coclea
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Vetro panoramico

EN

- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Double auger
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Panoramic glass

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d’eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Double vis sans fin
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Vitre panoramique

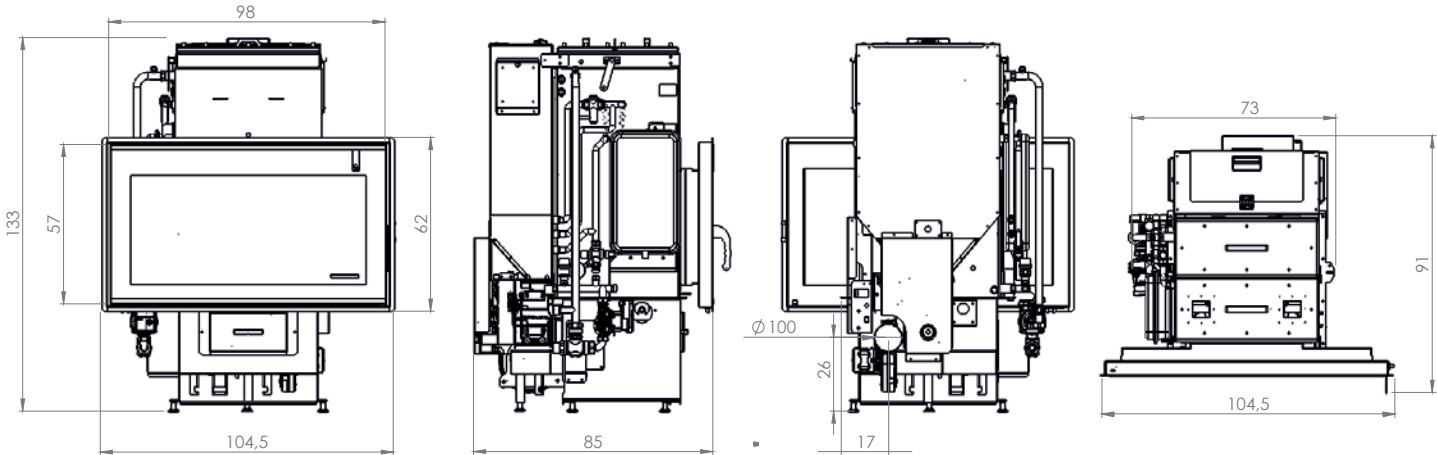
ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humos superior
- Doble sinfín
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Vidrio panorámico



Con kit vetro Cristal Magik
With Cristal Magik glass
Avec Verre Magik Cristal
Con kit de Cristal Magik

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	CODE
TI 28 PANORAMA	26,0 KW % 93,5 %	3050
TI 34 PANORAMA	31,0 KW % 92,5 %	3051

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT	5609

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

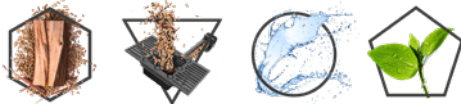
TI SLIM
14/18/22/26

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-575*

25 kg

100

220

92x60
H118

35x20
H38

115x70
H134

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★☆

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Prodondità ridotta

EN

- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Slim sizePanoramic glass

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d’eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Taille réduite

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humas superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Tamaño pequeño



Con kit vetro Cristal Magik
With Cristal Magik glass
Avec Verre Magik Cristal
Con kit de Cristal Magik

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D’UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d’expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d’eau sanitaire avec serpentín en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaierador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

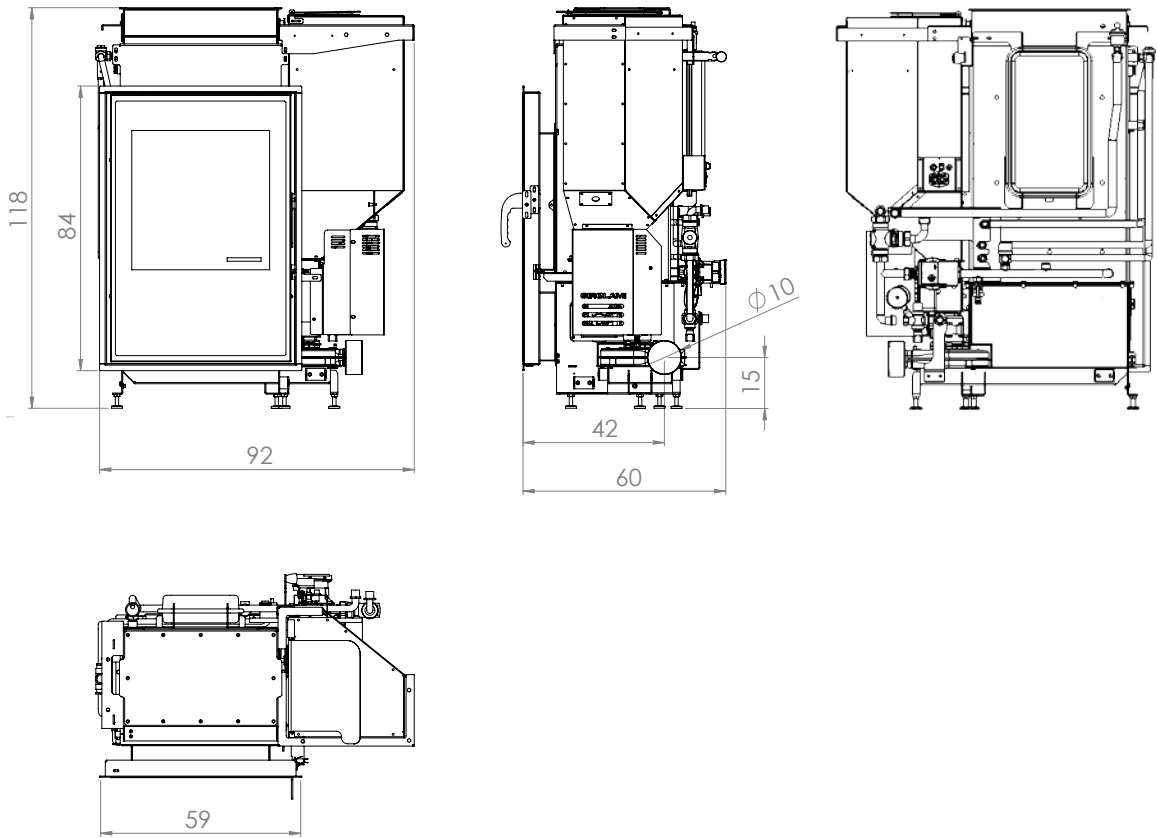
* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	CODE
TI SLIM 14	🔥 14,9 KW 🔹 14,3 KW % 94,4 %	3052
TI SLIM 18	🔥 17,0 KW 🔹 15,4 KW % 94,4 %	3053
TI SLIM 22	🔥 20,8 KW 🔹 18,8 KW % 94,4 %	3054
TI SLIM 26	🔥 23,4 KW 🔹 21,2 KW % 94,4 %	3055

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT	5624

TI SLIM PANORAMA

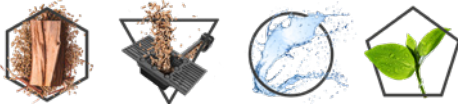
14/18/22/26

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

366-575* 25 kg 100 220 115x62 H118 35x20 H38 115x62 H157

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Uscita fumi superiore
- Valvola stellare
- Valvola antiscoppio meccanica
- Sensore livello pellet
- Prodondità ridotta

EN

- Wide visibility of the flame
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Top smoke outlet
- Rotary valve
- Mechanical anti-burst valve
- Pellet level sensor
- Slim size

IN DOTAZIONE

KIT IDRAULICO COMPLETO del valore di € 1000: Circolatore ad alta efficienza, valvola anticondensa, gruppo di riempimento automatico con manometro, valvola di sicurezza 3 bar, disareatore, vaso espansione a membrana, rubinetto scarico circuito, sistema per acqua sanitaria con serpentina in rame alettato, valvola di scarico termico.

SUPPLIED WITH

FULL HYDRAULIC KIT of € 1000 value: High efficiency circulator, anti-condensation valve, automatic filling group with pressure gauge, 3 bar safety valve, de-aerator, membrane expansion tank, circuit drain tap, sanitary water system with finned copper pipe coil, thermal relief valve.

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Sortie des fumées supérieure
- Valve stellaire
- Vanne antiscoppium mécanique
- Capteur de niveau pellet
- Taille réduite

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Salida de humas superior
- Válvula estelar
- Válvula antideslizante mecánica
- Sensor de nivel de pellets
- Tamaño pequeño

Con kit vetro Cristal Magik
With Cristal Magik glass
Avec Verre Magik Cristal
Con kit de Cristal Magik

EN DOTATION

KIT HYDRAULIQUE D'UNE VALEUR DE € 1000: Circulateur à haute efficacité, soupape anticondensa, groupe de remplissage automatique avec manomètre, soupape de sécurité 3 bar, disjoncteur, vase d'expansion à membrane, robinet de vidange de circuit, système d'eau sanitaire avec serpentín en cuivre à ailettes, soupape de décharg thermique.

EN DOTACIÓN

KIT HIDRÁULICO COMPLETO por valor de € 1000: Circulador de alta eficiencia, válvula anticondensación, grupo de llenado automático con manómetro, válvula de seguridad 3 bar, desaireador, vaso de expansión de membrana, grifo de drenaje de circuito, Sistema de agua sanitaria con serpentín de cobre aletado, válvula de descarga térmica.

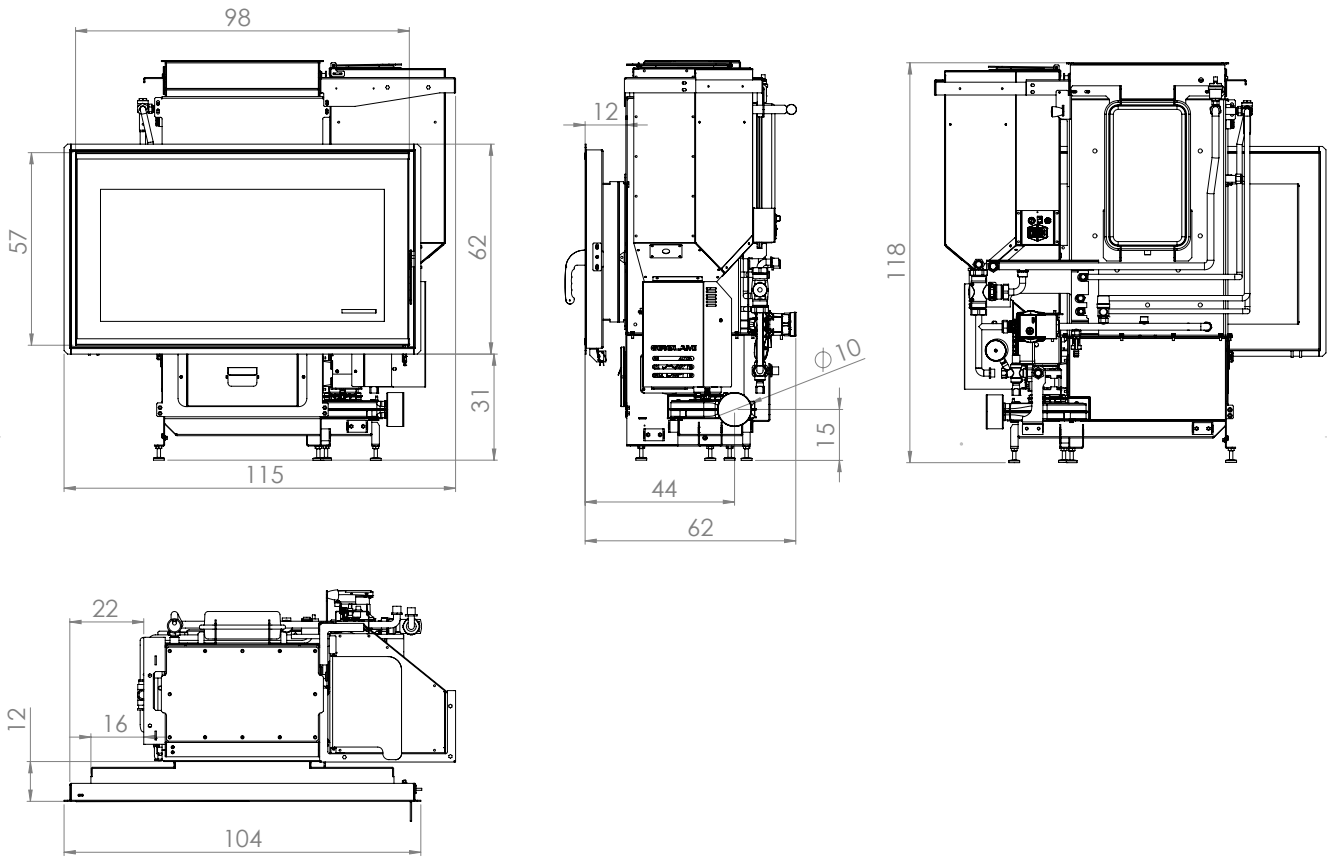
* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requise au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requerida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	CODE
TI SLIM PANORAMA 14	🔥 14,9 KW 💧 14,3 KW % 94,4 %	3042
TI SLIM PANORAMA 18	🔥 17,0 KW 💧 15,4 KW % 94,4 %	3043
TI SLIM PANORAMA 22	🔥 20,8 KW 💧 18,8 KW % 94,4 %	3044
TI SLIM PANORAMA 26	🔥 23,4 KW 💧 21,2 KW % 94,4 %	3045

ACCESSORY	CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT	5450
KIT VETRO CRISTAL MAGIK COMPLETAMENTE OSCURATO A FIAMMA SPENTA KIT CRISTAL MAGIK GLASS COMPLETELY DARKENED WITH THE FLAME OUT	5609

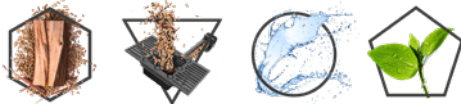
TC EVO BIO 70
TC EVO BIO 80

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TC BIO 532* 50 kg 250 340 110x77 H161 58x51 H49 120x80 H195
EVO 70 126x77 H182

TC BIO 730* 50 kg 250 360 115x77 H161 68x51 H49 120x80 H195
EVO 80 131x77 H182

CLASSE AMBIENTALE: MOD. TC EVO BIO 70
MOD. TC EVO BIO 80

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Camera di combustione a secco
- Valvola stellare
- Sensore livello pellet
- Accensione elettronica

EN

- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Dry combustion chamber
- Rotary valve
- Pellet level sensor
- Electronic ignition

IN DOTAZIONE

Anta saliscendi e a battente
Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

SUPPLIED WITH

Sliding and swing door
Sanitary water system with finned copper pipe coil

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Volume élevé d'eau technique
- Chambre de combustion sèche
- Valve stellaire
- Capteur de niveau pellet
- Allumage électronique

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Alto volumen de agua técnica
- Cámara de combustión seca
- Válvula estelar
- Sensor de nivel de pellets
- Encendido electrónico

EN DOTATION

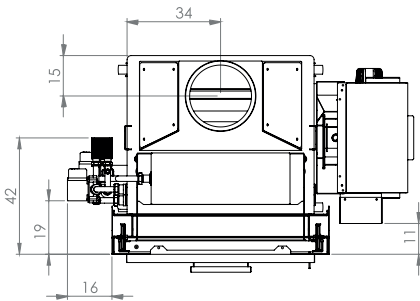
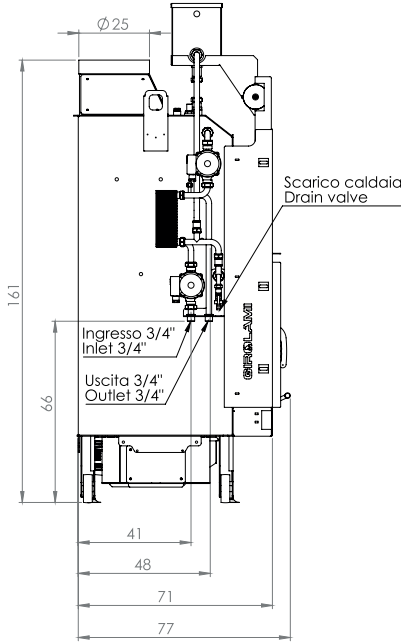
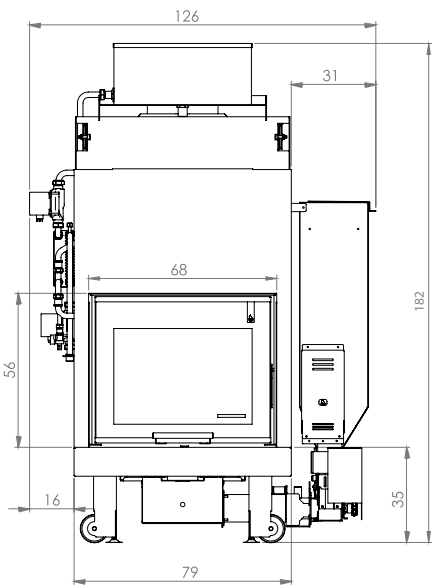
Porte coulissante et battante
Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire

EN DOTACIÓN

Puerta corredera y basculante
Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria



DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY		PRICE
TC EVO BIO 70	🔥 21,6 KW	DESTRO / RIGHT	3056+KLDPX**
	💧 14,3 KW	SINISTRO / LEFT	3056+KLPSX
	% 87,1	POSTERIORE / BEHIND	3056+KLPP
TC EVO BIO 80	🔥 29,7 KW	DESTRO / RIGHT	3057+KLDPX
	💧 22,1 KW	SINISTRO / LEFT	3057+KLPSX
	% 89,6	POSTERIORE / BEHIND	3057+KLPP

ACCESSORY		CODE
4 HEAT - DISPOSITIVO PER CONTROLLO REMOTO CON WI-FI 4-HEAT - WI-FI REMOTE CONTROL UNIT		5450
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO (ESCLUSO IL SANITARIO) DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT (SANITARY WATER EXLUDED)	DESTRO / RIGHT	5601/DX
	SINISTRO / LEFT	5601/SX
SPARE PARTS	DIMENSION MM	CODE
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS - TC EVO BIO 70 - [C-002324]	633 X 518H X 4	5599
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS - TC EVO BIO 80 - [C-002325]	733 X 518H X 4	5600

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen

TC BIO
25/35

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

577-651*

45 kg

250

305
325

121x71
H137

67x50
H41

125x80
H149

CLASSE AMBIENTALE ★☆☆☆☆

- PLUS
- Ampia visibilità della fiamma
 - Elevato volume di acqua tecnica
 - Doppia coclea
 - Sensore livello pellet
 - Accensione elettronica

- FR
- Grande visibilité de la flamme
 - Volume élevé d’eau technique
 - Double vis sans fin
 - Capteur de niveau pellet
 - Allumage électronique

- EN
- Wide visibility of the flame
 - High volume of water technique
 - Double auger
 - Pellet level sensor
 - Electronic ignition

- ES
- Mayor visibilidad de la llama
 - Alto volumen de agua técnica
 - Doble sinfín
 - Sensor de nivel de pellets
 - Encendido electrónico

IN DOTAZIONE
Anta saliscendi e a battente
Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

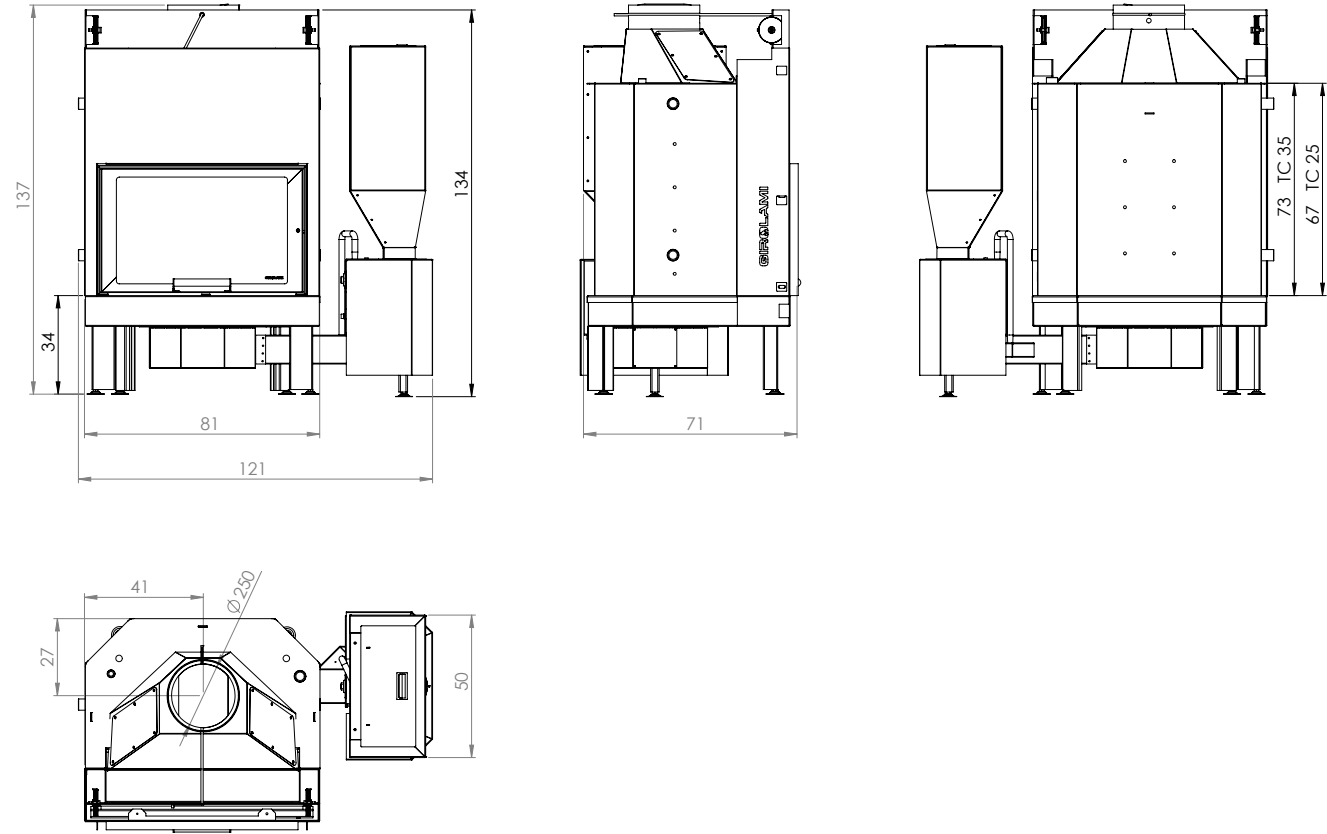
SUPPLIED WITH
Sliding and swing door
Sanitary water system with finned copper pipe coil

EN DOTATION
Porte coulissante et battante
Serpentine pour la production d’eau chaude sanitaire

EN DOTACIÓN
Puerta corredera y basculante
Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria



DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY		CODE
TC BIO 25	23,5 KW	DESTRO / RIGHT	3004+KLP DX**
	14,3 KW	SINISTRO / LEFT	3004+KLP SX
	% 78,5 %	POSTERIORE / BEHIND	3004+KLP P
TC BIO 35	26,5 KW	DESTRO / RIGHT	3005+KLP DX**
	16,0 KW	SINISTRO / LEFT	3005+KLP SX
	% 82,3 %	POSTERIORE / BEHIND	3005+KLP P

ACCESSORY	CODE
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT RIGHT SIDE	5016DX
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO SX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT LEFT SIDE	5016SX

SPARE PARTS	DIMENSION MM	CODE
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS	632 X 398H X 4	5100

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m² [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requere-
da en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen



TC BIO DX/SX
25/35

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Icons and specifications: m³ 577-651*, 45 kg, 250 mm, 315/325 Kg, 122x72 H137, 67x50 H41, 125x80 H149.

CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

- PLUS
· Ampia visibilità della fiamma
· Elevato volume di acqua tecnica
· Doppia coclea
· Sensore livello pellet
· Accensione elettronica

- EN
· Wide visibility of the flame
· High volume of water technique
· Double auger
· Pellet level sensor
· Electronic ignition

- FR
· Grande visibilité de la flamme
· Volume élevé d'eau technique
· Double vis sans fin
· Capteur de niveau pellet
· Allumage électronique

- ES
· Mayor visibilidad de la llama
· Alto volumen de agua técnica
· Doble sinfín
· Sensor de nivel de pellets
· Encendido electrónico

IN DOTAZIONE
Anta saliscendi e a battente
Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

SUPPLIED WITH
Sliding and swing door
Sanitary water system with finned copper pipe coil

EN DOTATION
Porte coulissante et battante
Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire

EN DOTACIÓN
Puerta corredera y basculante
Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

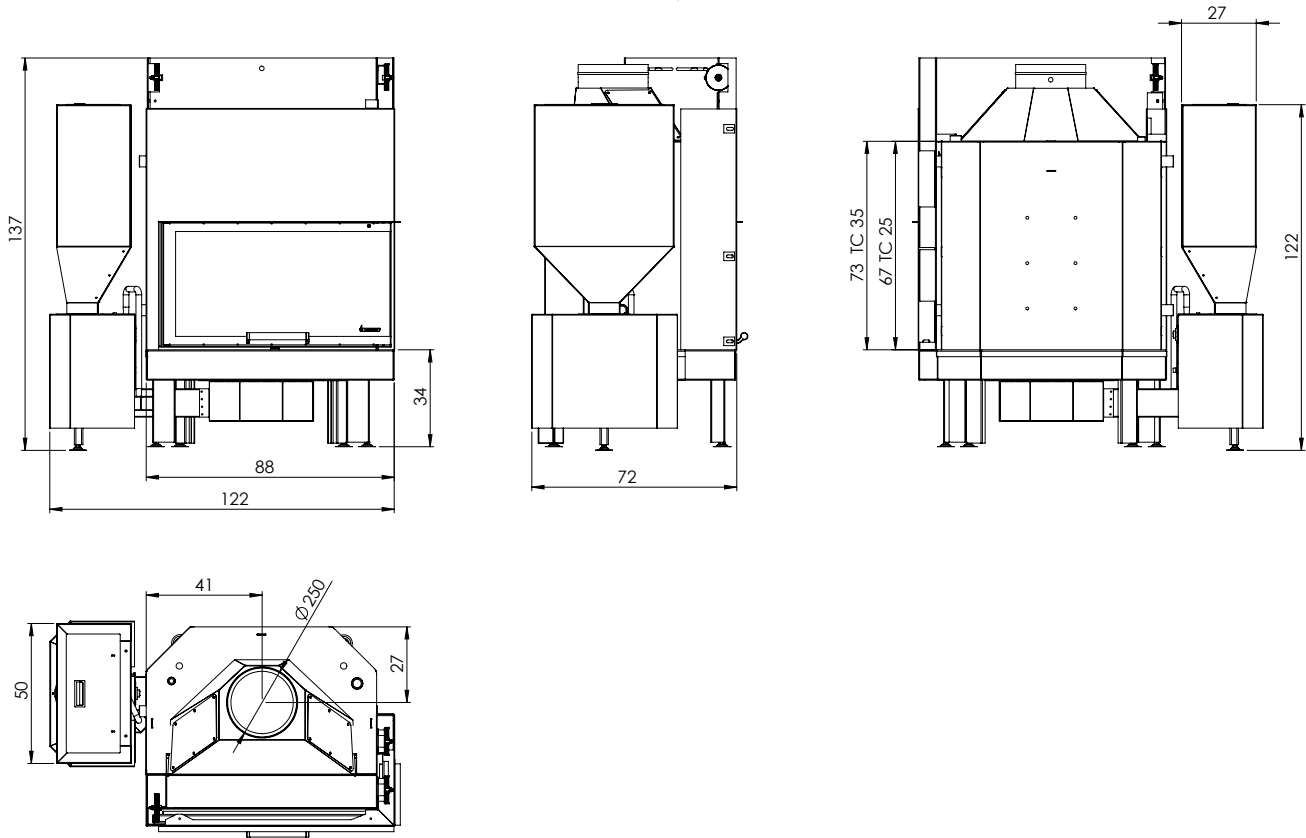


Table with 4 columns: MODEL, POWER-EFFIECENCY, CODE. Rows include TC BIO 25 DX, TC BIO 25 SX, TC BIO 35 DX, TC BIO 35 SX, and ACCESSORY section with KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX and SX.

Table with 3 columns: SPARE PARTS, DIMENSION MM, CODE. Rows include VETRO CERAMICO FRONTALE and VETRO CERAMICO LATERALE.

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture
** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen



TC BIO PRISMA

25/35

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 577-651* 45 kg 250 325 345 127x78 H139 67x50 H41 130x80 H149

CLASSE AMBIENTALE ★☆☆☆☆

PLUS

- Ampia visibilità della fiamma
- Elevato volume di acqua tecnica
- Doppia coclea
- Sensore livello pellet
- Accensione elettronica

EN

- Wide visibility of the flame
- High volume of water technique
- Double auger
- Pellet level sensor
- Electronic ignition

FR

- Grande visibilité de la flamme
- Volume élevé d'eau technique
- Double vis sans fin
- Capteur de niveau pellet
- Allumage électronique

ES

- Mayor visibilidad de la llama
- Alto volumen de agua técnica
- Doble sinfín
- Sensor de nivel de pellets
- Encendido electrónico

IN DOTAZIONE

Anta saliscendi e a battente
Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

SUPPLIED WITH

Sliding and swing door
Sanitary water system with finned copper pipe coil

EN DOTATION

Porte coulissante et battante
Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire

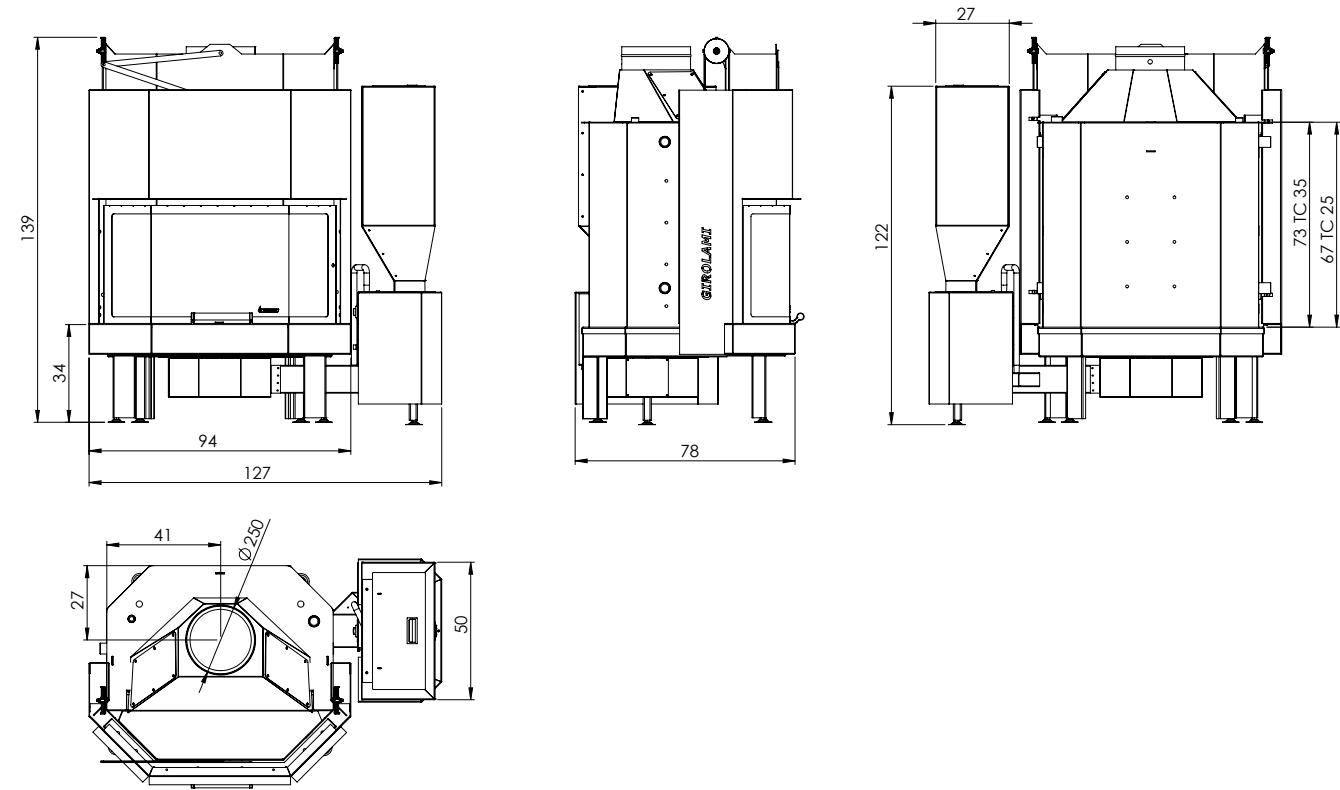
EN DOTACIÓN

Puerta corredera y basculante
Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]
* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIEGENCY		CODE
TC BIO PRISMA 25	🔥 23,5 KW	DESTRO / RIGHT	3006+KLP DX**
	💧 14,3 KW	SINISTRO / LEFT	3006+KLP SX
	% 78,5 %	POSTERIORE / BEHIND	3006+KLP P
TC BIO PRISMA 35	🔥 26,5 KW	DESTRO / RIGHT	3007+KLP DX**
	💧 16,0 KW	SINISTRO / LEFT	3007+KLP SX
	% 82,3 %	POSTERIORE / BEHIND	3007+KLP P

ACCESSORY	CODE
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT RIGHT SIDE	5016DX
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO SX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT LEFT SIDE	5016SX

SPARE PARTS	DIMENSION MM	CODE
VETRO CERAMICO FRONTALE / CERAMIC GLASS FRONT	495 X 395H X 4	5103
VETRO CERAMICO LATERALE / CERAMIC GLASS SIDE	201 X 395H X 4	5104

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen

TC BIO CURVO
25/35

TERMOCAMINO A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD HYDRO FIREPLACE WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR CHEMINÉE HYDRO À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D'ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES CHIMINEAS DE PELLETS-LEÑA CON ALIMENTACIÓN
DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Icons and specifications: m³ 577-651*, 45 kg, 250, 325/345, 127x78 H137, 67x50 H41, 130x80 H149.

CLASSE AMBIENTALE ★☆☆☆☆

- PLUS
· Ampia visibilità della fiamma
· Elevato volume di acqua tecnica
· Doppia coclea
· Sensore livello pellet
· Accensione elettronica

- EN
· Wide visibility of the flame
· High volume of water technique
· Double auger
· Pellet level sensor
· Electronic ignition

IN DOTAZIONE
Anta saliscendi e a battente
Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

SUPPLIED WITH
Sliding and swing door
Sanitary water system with finned copper pipe coil

- FR
· Grande visibilité de la flamme
· Volume élevé d'eau technique
· Double vis sans fin
· Capteur de niveau pellet
· Allumage électronique

- ES
· Mayor visibilidad de la llama
· Alto volumen de agua técnica
· Doble sinfín
· Sensor de nivel de pellets
· Encendido electrónico

EN DOTATION
Porte coulissante et battante
Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire

EN DOTACIÓN
Puerta corredera y basculante
Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta
al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per
m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie-
rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

DISEGNI TECNICI/TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS

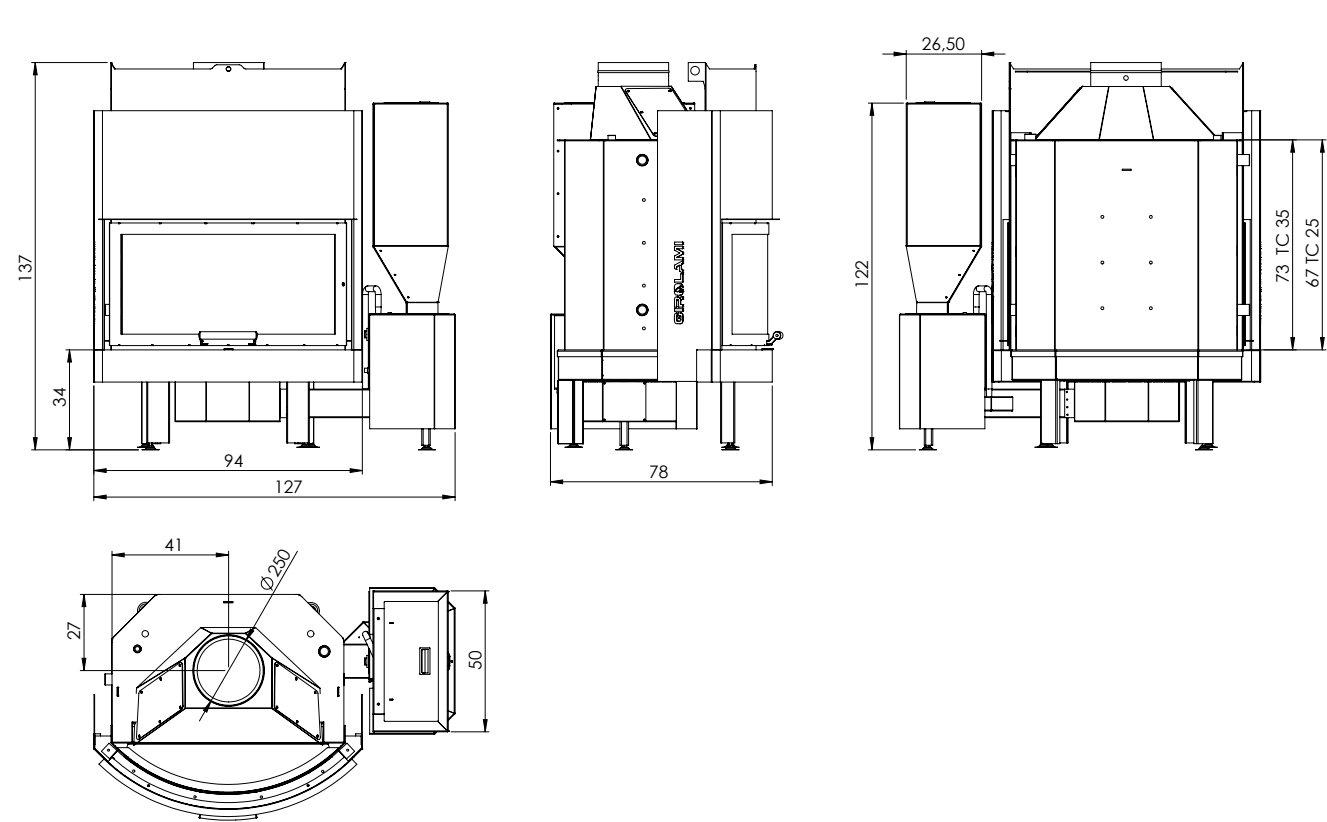


Table with 4 columns: MODEL, POWER-EFFIECENCY, and CODE. It lists specifications for TC BIO CURVO 25 and TC BIO CURVO 35 models, including power ratings and efficiency percentages.

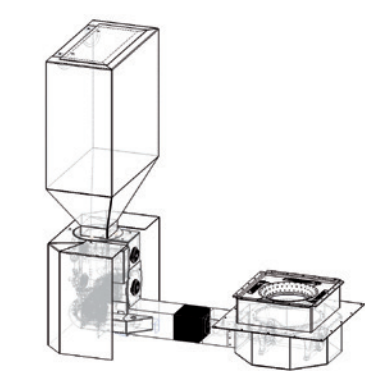
Table with 2 columns: ACCESSORY and CODE. It lists optional heating circuit kits (DX and SX) and their corresponding codes.

Table with 2 columns: SPARE PARTS and CODE. It lists the ceramic glass (VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS) as a spare part with code 5183.

** Versione rappresentata in foto
** Version illustrée
** Version show in picture
** Versión mostrar en la imagen



OPTIONAL
PER TERMOCAMINI MULTICOMBUSTIBILI/MULTIFUELS FIREPLACES
OPTIONAL/POUR LES CHEMINÉES MULTICOMBUSTIBLES/PARA
TERMOCHIMENEAS MULTICOMBUSTIBLES



PROLUNGA COCLEA/AUGER EXTENSION
PROLONGATEUR VIS SANS FIN/ALARGADOR SIN FÍN

REALIZZATA IN UN UNICO PEZZO
[Non installabile successivamente]

En
MADE IN A SINGLE PIECE
[Cannot be installed after delivery]

FR
RÉALISÉE EN UNE SEULE PIÈCE
[Ne peut pas être installé plus tard]

ES
FABRICADA EN UNA PIEZA
[No se puede instalar posteriormente]

TC BIO:	
LUNGHEZZA LENGHT	CODICE CODE
10 CM	5017/1
20 CM	5017/2
30 CM	5017/3
40 CM	5017/4
50 CM	5017/5
60 CM	5017/6

TC EVO BIO:	
LUNGHEZZA LENGHT	CODICE CODE
10 CM	5607/1
20 CM	5607/2
30 CM	5607/3
40 CM	5607/4



SCAMBIATORE DI CALORE 30 PIASTRE/30
PLATE HEAT EXCHANGER/ÉCHANGEUR DE
CHALEUR 30 PLAQUES/INTERCAMBIADOR DE
CALOR 30 PLACAS

CODICE CODE
5049



KIT ATTIVATORE DI TIRAGGIO/CHIMNEY DRAFT
ACTIVATOR KIT/KIT ACTIVEUR DE TIRAGE/KIT
ACTIVADOR DE TIRO

CODICE CODE
5068



VASO ESPANSIONE INOX 30 L/30 L
STAINLESS STEEL EXPANSION VESSEL/VASE
EXPANSION INOX 30 L/VASO DE EXPANSIÓN
INOX 30 L

CODICE CODE
5060

KIT DOPPIO CIRCUITO DI
RISCALDAMENTO

IMPIANTO GIÀ INSTALLATO.
APPLICABILE SU VERSIONE 25 E 35, COMPOSTO DA:

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Valvola di non ritorno
- 1 Sfiato aria
- 1 Vaso espansione acciaio inox

EN
DOUBLE HEATING
CIRCUIT KIT

ALREADY INSTALLED.
APPLICABLE ON VERSION 25 AND 35, COM-
POSED OF:

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 No return valve
- 1 De-aerator
- 1 Stainless steel expansion vessel

LATO INSTALLAZIONE MOUNTING SIDE	CODICE CODE
DESTRO / RIGHT	5016DX
SINISTRO / LEFT	5016SX**

KIT DOPPIO CIRCUITO DI
RISCALDAMENTO

IMPIANTO GIÀ INSTALLATO.
APPLICABILE SU VERSIONE 70 E 80, COMPOSTO DA
(collegamento acqua sanitaria escluso)

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Rubinetto scarico caldaia
- 1 Vaso espansione acciaio inox

EN
DOUBLE HEATING
CIRCUIT KIT

ALREADY INSTALLED.
APPLICABLE ON VERSION 70 AND 80, COMPOSED OF:
[sanitary water plug excluded]

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 Drain valve
- 1 Stainless steel expansion vessel

LATO INSTALLAZIONE MOUNTING SIDE	CODICE CODE
DESTRO / RIGHT	5601DX
SINISTRO / LEFT	5601SX**

FR
KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

APPLICABLE AUX VERSIONS 25 ET 35, COMPRENANT:

- 1 Groupe de tuyauterie pour chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Clapet anti-retour
- 1 Évent d'air
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

ES
KIT DOBLE CIRCUITO DE
CALENTAMIENTO

SISTEMA YA INSTALADO.
APLICABLE EN LAS VERSIONES 25 Y 35,
COMPUESTO POR:

- 1 Grupo de tuberías para calefacción
- 1 Intercambiador de calor
- 2 Circuladores electrónicos clase A
- 1 Válvula de no retorno
- 1 Ventilación por aire
- 1 Vaso de expansión de acero inoxidable



FR
KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

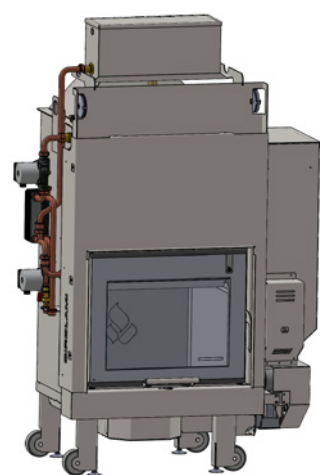
INSTALLATION DÉJÀ INSTALLÉE.
APPLICABLE AUX VERSIONS 70 ET 80, COMPRENANT
(hors connexion eau sanitaire)

- 1 Groupe de tuyauterie de chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Robinet de vidange de chaudière
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

ES
KIT DOBLE CIRCUITO DE
CALENTAMIENTO

SISTEMA YA INSTALADO.
APLICABLE EN LAS VERSIONES 70 Y 80, COMPUESTO
POR (excepto enlace de agua sanitaria)

- 1 Tubos de calefacción
- 1 Intercambiador de placas calefactoras
- 2 Circulador de alta eficiencia Clase A
- 1 Válvula de drenaje
- 1 Recipiente de expansión de acero inoxidable



MONOBLOCCHI BIO / *BIO MONOBLOCKS*
MONOBLOCS BIO/MONOBLOQUES BIO



ALFA BIO

MONOBLOCCO AD ARIA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD AIR MONOBLOCK WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR MONOBLOC ET ARIA À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES MONOBLOQUE AD ARIA DE PELLETS-LEÑA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

380*

45 kg

250

465

125x65
H153

75x47
H45

130x80
H165

CLASSE AMBIENTALE:☆☆☆☆☆

- PLUS
- Valvola stellare
 - Sensore livello pellet
 - Accensione elettronica
 - Pareti e piano fuoco in ghisa

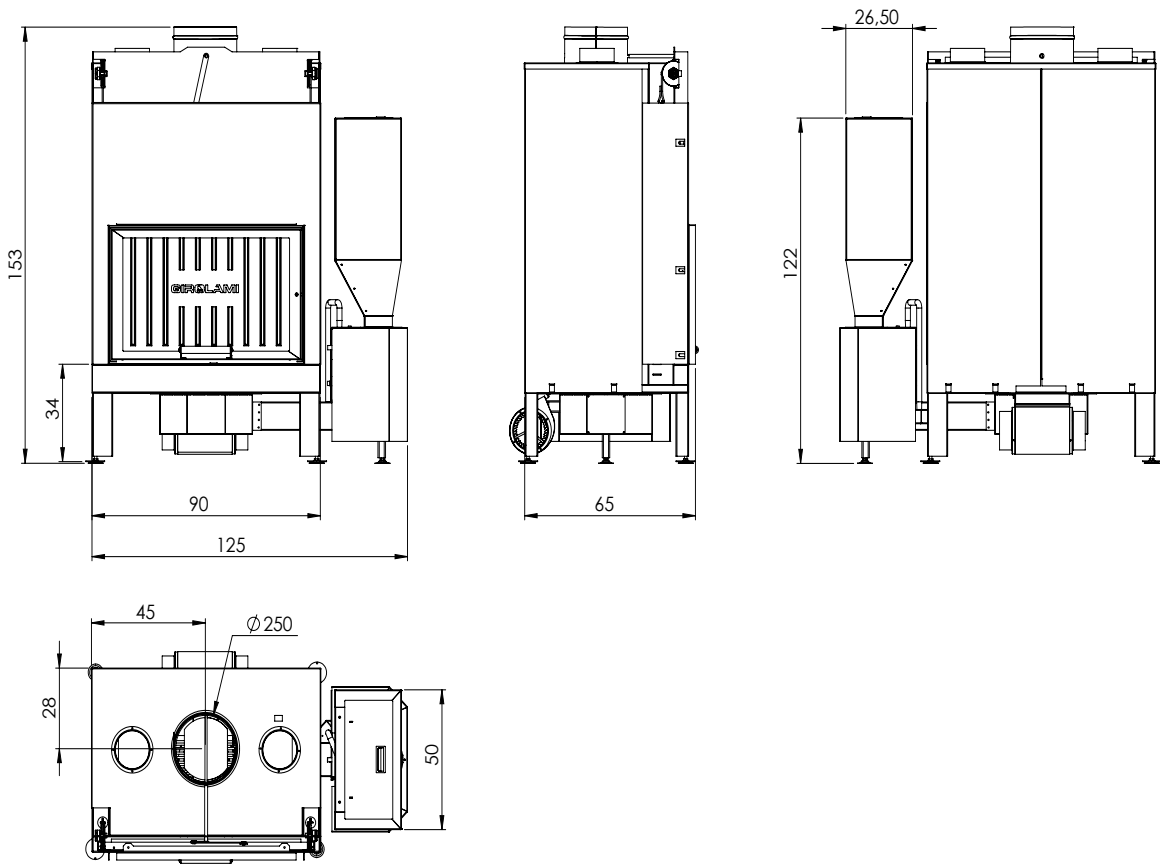
- EN
- Rotary valve
 - Pellet level sensor
 - Electronic ignition
 - Cast iron firebox

- FR
- Valve stellaire
 - Capteur de niveau pellet
 - Allumage électronique
 - Murs et plan feu en fonte

- ES
- Válvula estelar
 - Sensor de nivel de pellets
 - Encendido electrónico
 - Paredes y encimera de hierro fundido



DISEGNI TECNICI/ TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	SIDE TANK	CODE
ALFA BIO	14 KW % 80,5 %	DESTRO / RIGHT SINISTRO / LEFT	3014V+KLP DX** 3014V+KLP SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS	680 X 420H X 4	5105

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen



945 BIO

MONOBLOCCO AD ARIA A PELLET-TRITI-LEGNA
CON ALIMENTAZIONE A SORGENTE AUTOPULENTE

EN PELLET-CHOPPED-WOOD AIR MONOBLOCK WITH
AUTO-CLEANING BOTTOM FUEL FEEDING SYSTEM

FR MONOBLOC ET ARIA À GRANULÉS-BOIS AVEC SYSTÈME
D’ALIMENTATION A SOURCE AUTONETTOYANTE

ES MONOBLOQUE AD ARIA DE PELLETS-LEÑA CON
ALIMENTACIÓN DE FONDO Y AUTOLIMPIEZA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

380*

60 kg

250

465

142x67
H148

84x38
H44

150x80
H150

CLASSE AMBIENTALE ★☆☆☆☆

- PLUS
- Valvola stellare
 - Sensore livello pellet
 - Vetro panoramico
 - Accensione elettronica
 - Pareti e piano fuoco in refrattario

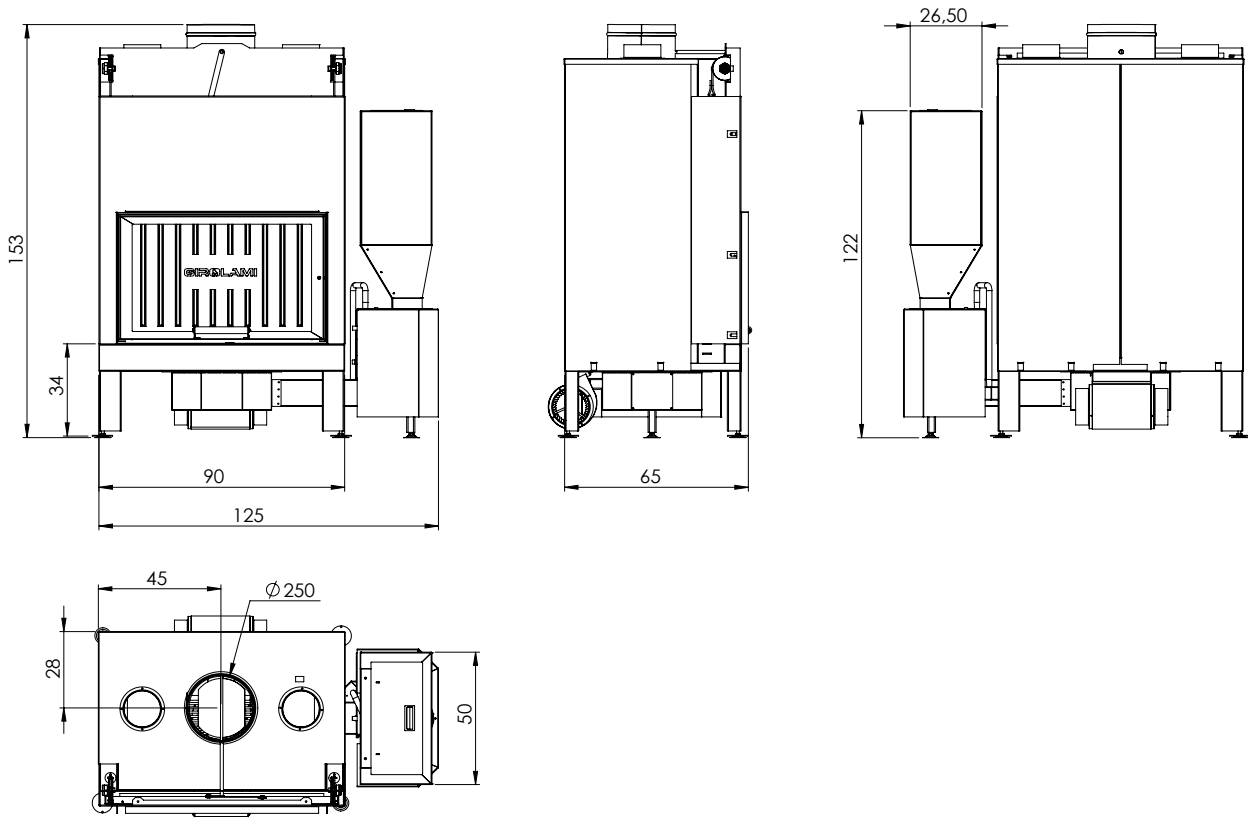
- EN
- Rotary valve
 - Pellet level sensor
 - Panoramic glass
 - Electronic ignition
 - Refractory fire box

- FR
- Valve stellaire
 - Capteur de niveau pellet
 - Vitre panoramique
 - Allumage électronique
 - Murs et plan feu en réfractaire

- ES
- Válvula estelar
 - Sensor de nivel de pellets
 - Vidrio panorámico
 - Encendido electrónico
 - Paredes y encimera en refractario



DISEGNI TECNICI/ TECHNICAL DRAWING/DESSINS TECHNIQUES/DISEÑOS TÉCNICOS



MODEL	POWER-EFFIECENCY	SIDE TANK	CODE
945 BIO	15,5 KW % 76,5 %	DESTRO / RIGHT SINISTRO / LEFT	3945V+KLP DX** 3945V+KLP SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS	823 X 380H X 4	5110

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Versione rappresentata in foto

** Version show in picture

** Version illustrée

** Versión mostrar en la imagen



		VERT/SPLIT/FLOW/CURVY 9	VERT/SPLIT/FLOW/CURVY 12	VERT/SPLIT/FLOW/CURVY 15
POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE MAX HEAT POWER	kW	9,5	12,2	15,2
POTENZA TERMICA NOMINALE MAX THERMAL POWER	kW	8,5	10,7	13,7
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM THERMAL POWER	kW	4,2	4,2	4,2
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM	%	89,5	87,7	90,2
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM	%	94,1	94,1	94,1
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX	°C	183	204	240
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN	°C	100	100	100
PARTICOLATO MAX-MIN [13% O2] DUST MAX-MIN [13% O2]	mg/Nm³	15 - 12	15 - 12	15 - 12
OGC MAX-MIN [13% O2]	mg/Nm³	1 - 3	1 - 3	1 - 3
NOX MAX-MIN [13% O2]	mg/Nm³	115 - 101	113 - 101	111 - 101
CO MAX-MIN [13% O2]	mg/Nm³	188 - 229	136 - 299	103 - 299
TIRAGGIO CONSIGLIATO DRAUGH	Pa	10	12	12
MASSA FUMI MAX-MIN SMOKE MASS MAX-MIN	g/s	6,7 - 3,5	7,1 - 3,5	7,6 - 3,5
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	20 - 30	20 - 30	20 - 30
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	1,953 - 0,91	2,508 - 0,91	3,120 - 0,91
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	22 - 10,3	22 - 8	22 - 6,5
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	209	263	322
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	80	80	80
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	ø	42	42	42
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	153	153	153
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	170	170	170
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	200/300/70	200/300/70	200/300/70
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1000	1000	1000
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	26 X 18 H 37	26 X 18 H 37	26 X 18 H 37

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³



		EDGE 14	EDGE 18	EDGE 22	EDGE 26	SHARP 14	SHARP 18	SHARP 22	SHARP 26
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	14,9	17,2	20,9	23,8	14,9	17,2	20,9	23,8
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	13,1	14,8	18	20,5	13,1	14,8	18	20,5
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	kW	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		95,30	95,10	95,10	95,10	95,30	95,10	95,10	95,10
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		96,50	96,50	96,50	96,50	96,50	96,50	96,50	96,50
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX	°C	82	87	95	102	82	87	95	102
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN	°C	65	65	65	65	65	65	65	65
PARTICOLATO/OGC / NOX [13% O2] DUST/ OGC / NOX [13% O2]	mg/ Nm³	9/1/125	9/3/125	9/3/125	8/3/120	9/1/125	9/3/125	9/3/125	8/3/120
CO AL 13% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 13% O2 AT MIN AND MAX	mg/ Nm³	47 - 149	47 - 149	47 - 149	12 - 149	47 - 149	47 - 149	47 - 149	12 - 149
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	43	43	43	43	43	43	43	43
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12	12	12	12	12	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12	12	12	12	12	12	12
MASSA FUMI SMOKE MASS	g/s	13,8	14,8	16,3	17,5	13,8	14,8	16,3	17,5
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,30 - 1,87	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,30 - 1,87
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0
VOLUME RISCALDABILE ** HEATEABLE VOLUME **	m³	366	423	513	585	366	423	513	585
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	100	100	100	100	100	100	100	100
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	80	80	80	80	80	80	80	80
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W [(MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	280	250	250	250	250	250	250	250
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³
**** With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m² K



		FURNI 14	FURNI 18	FURNI 22	FURNI 26	SOFT 14	SOFT 18	SOFT 22	SOFT 26
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	14,9	17,2	20,9	23,8	14,9	17,2	20,9	23,8
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	13,1	14,8	18	20,5	13,1	14,8	18	20,5
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	kW	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		95,30	95,10	95,10	95,10	95,30	95,10	95,10	95,10
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		96,50	96,50	96,50	96,50	96,50	96,50	96,50	96,50
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX	°C	82	87	95	102	82	87	95	102
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN	°C	65	65	65	65	65	65	65	65
PARTICOLATO/ OGC / NOX (13% O2) DUST/ OGC / NOX [13% O2]	mg/Nm³	9/1/125	9/3/125	9/3/125	8/3/120	9/1/125	9/3/125	9/3/125	8/3/120
CO AL 13% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 13% O2 AT MIN AND MAX	mg/Nm³	47 - 149	47 - 149	47 - 149	12 - 149	47 - 149	47 - 149	47 - 149	12 - 149
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	43	43	43	43	43	43	43	43
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12	12	12	12	12	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12	12	12	12	12	12	12
MASSA FUMI SMOKE MASS	g/s	13,8	14,8	16,3	17,5	13,8	14,8	16,3	17,5
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,30 - 1,87	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,30 - 1,87
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	366	423	513	585	366	423	513	585
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	100	100	100	100	100	100	100	100
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	80	80	80	80	80	80	80	80
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W [(MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	250	250	250	250	250	250	250	250
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961 -2 Pellet 650 kg/m³
**** Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m2 K



		SOFT SLIM 14	SOFT SLIM 18	SOFT SLIM 22	SOFT SLIM 26
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	14,9	17	20,8	23,4
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	14,3	15,4	18,8	21,2
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	8,4	8,4	8,4	8,4
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	W	7,7	7,7	7,7	7,7
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		94,40	94,40	94,40	94,40
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		96,30	96,30	96,30	96,30
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAXIMUM	°C	85	89	97	103
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN	°C	63	63	63	63
PARTICOLATO/ OGC / NOX (13% O2) DUST/ OGC / NOX [13% O2]	mg/Nm³	10/4/136	10/4/137	10/4/137	8/3/137
CO AL 13% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 13% O2 AT MIN AND MAX	mg/Nm³	231 -- 402	231 -- 402	231 -- 402	20 -- 402
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	43	43	43	43
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	2,5	2,5	2,5	2,5
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12	12	12
MASSA FUMI SMOKE MASS	g/s	14,3	15,2	16,7	17,8
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	35 - 53	35 - 53	35 - 53	35 - 53
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,3 - 1,87
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	366	418	511	575
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	100	100	100	100
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	80	80	80	80
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	250	250	250	250
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500	1500	1500
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)
*** Reference value under UNI EN 14961 -2 Pellet 650 kg/m³
**** With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m² K



		IRIS 28	IRIS 34	NEVEL 28	NEVEL 34
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	26	31	26	31
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	18	22,5	18	22,5
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	10,5	10,5	10,5	10,5
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	W	7	7	7	7
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		93,50	92,50	93,50	92,50
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		95,50	95,50	95,50	95,50
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAXIMUM	°C	97	111	97	111
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN	°C	64	64	64	64
PARTICOLATO/OGC / NOX (13% O2) DUST/ OGC / NOX [13% O2]	mg/Nm³	5/3/137	6/5/148	5/3/137	6/5/148
CO AL 13% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 13% O2 AT MIN AND MAX	mg/Nm³	25 - 237	23 - 237	25 - 237	23 - 237
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	90	90	90	90
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	2,5	2,5	2,5	2,5
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12	12	12
MASSA FUMI SMOKE MASS	g/s	22,1	27	22,1	27
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	45 - 77	45 - 77	45 - 77	45 - 77
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	5,8 - 2,3	7,0 - 2,3	5,8 - 2,3	7,0 - 2,3
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	19,5 - 7,5	19,5 - 6,5	19,5 - 7,5	19,5 - 6,5
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	639	762	639	762
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	100	100	100	100
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	80	80	80	80
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	350	350	350	350
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	200/400/0	200/400/0	200/400/0	200/400/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500	1500	1500
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³
**** With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m² K



		BIOMATIC EVO 26	BIOMATIC EVO 30	BIOMATIC EVO 34	BIOTEC EVO 26	BIOTEC EVO 30	BIOTEC EVO 34
POTENZA AL FOCOLARE NOMINAL HEAT POWER	kW	25,3	32,4	34,6	25,3	32,4	34,6
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	23,5	30,0	32,0	23,5	30,0	32,0
POTENZA MINIMO AL FOCOLARE MINUMIM HEAT POWER	kW	7	7	7	7	7	7
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	kW	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		93	92,6	92,5	93	92,6	92,5
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		95,1	95,1	95,1	95,1	95,1	95,1
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAXIMUM	°C	71	78	80	71	78	80
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MINIMUM	°C	45	45	45	45	45	45
PARTICOLATO/OGC / NOX (10%O2) DUST/ OGC / NOX [10%O2]	mg/Nm³	11,2 / 0,9 / 165	8,6 / 1,0 / 173	7,8 / 1,2 / 176	11,2 / 0,9 / 165	8,6 / 1,0 / 173	7,8 / 1,2 / 176
CO AL 10% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 10% O2 AT MIN AND MAX	mg/Nm³	211 - 31	211 - 38	211 - 40	211 - 31	211 - 38	211 - 40
CLASSE CALDAIA (UNI EN 303-5) CLASS [UNI EN 303-5]		5	5	5	5	5	5
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	95	95	95	95	95	95
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	3	3	3	3	3	3
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12	12	12	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12	12	12	12	12
MASSA FUMI MIN - MAX SMOKE MASS MIN - MAX	g/s	5,3 - 14,9	5,3 - 17,9	5,3 - 18,8	5,3 - 14,9	5,3 - 17,9	5,3 - 18,8
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	65 - 100	65 - 100	65 - 100	65 - 100	65 - 100	65 - 100
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	5,41 - 1,67	6,66 - 1,67	7,17 -1,67	5,41 - 1,67	6,66 - 1,67	7,17 -1,67
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	12- 39	10 - 39	8 - 39	12- 39	10 - 39	8 - 39
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	577	737	786	577	737	786
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	100	100	100	100	100	100
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	42	42	42	42	42	42
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400W)	120 W (MAX 400W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	400	400	400	380	380	380
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	800	800	800	800	800	800
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ****		10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]			

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3
**** Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m2 K



		ECOBIO 32	ECOBIO 45
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	31,56	45,03
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	25,24	36,02
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	7,5	13,5
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	kW	9,5	10,8
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		80	80
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		.	.
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAXIMUM	°C	195	235
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MINIMUM	°C	82	90
PARTICOLATO/OGC / NOX (13% O2) DUST/ OGC / NOX [13% O2]	mg/Nm³	13,1	13,1
CO AL 13% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 13% O2 AT MIN AND MAX	mg/Nm³	31,28	31,28
CLASSE CALDAIA (UNI EN 303-5) BOILER CLASS (UNI EN 303-5)		3	3
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	126,7	126,7
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	1,5	1,5
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12
MASSA FUMI SMOKE MASS	g/s	14,7	24,84
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	90 - 138	90 - 138
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	6,3 - 1,89	9 - 2,7
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	14	10
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	620	884
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	200	200
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	200	200
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	300	300
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 - 50	230 - 50
PESO NETTO WEIGHT	kg	300	300
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300-300-0	300-300-0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	500	500
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	40 X 40 H 50	40 X 40 H 50
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		-	-

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3
**** Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m2.K



TEKNA 28	TEKNA 34	TEKNA SLIM 14	TEKNA SLIM 18	TEKNA SLIM 22	TEKNA SLIM 26
26	31	14,9	17	20,8	23,4
24	29,5	14,3	15,4	18,8	21,2
8	8	8,4	8,4	8,4	8,4
7	7	7,7	7,7	7,7	7,7
93,5%	92,5%	94,40	94,40	94,40	94,40
95,5%	95,5%	96,30	96,30	96,30	96,30
111	125	85	89	97	103
60	60	63	63	63	63
12/3/137	10/5/104	10/4/136	10/4/137	10/4/137	8/3/137
21 -- 470	88 -- 470	231 -- 402	231 -- 402	231 -- 402	20 -- 402
		-	-	-	-
90	90	43	43	43	43
2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	12	12	12	12	12
12	12	12	12	12	12
22,1	27	14,3	15,2	16,7	17,8
45 - 77	45 - 77	35 - 53	35 - 53	35 - 53	35 - 53
PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
5,94 - 1,72	7,19 - 1,72	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,3 - 1,87
19,5 - 7,5	19,5 - 6,5	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0
639	762	366	418	511	575
100	100	100	100	100	100
80	80	80	80	80	80
120 W [MAX 400 W]	120 W [MAX 400 W]	120 W [MAX 400 W]	120 W [MAX 400 W]	120 W [MAX 400 W]	120 W [MAX 400 W]
230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
350	350	250	250	250	250
200/400/0	200/400/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0
1500	1500	1500	1500	1500	1500
35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38	35 X 20 H 38
10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³
**** With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m².K



		TI 14 TI 14 PANORAMA	TI 18 TI 18 PANORAMA	TI 22 TI 22 PANORAMA	TI 26 TI 26 PANORAMA
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	14,9	17,2	20,9	23,8
POTENZA UTILE NOMINALE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	13,1	14,8	18	20,5
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	8,5	8,5	8,5	8,5
POTENZA UTILE MINIMA [H2O] MINUMIM HEAT POWER [H2O]	kW	6,6	6,6	6,6	6,6
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM		95,30	95,10	95,10	95,10
RENDIMENTO AL MIN YIELD AT MINIMUM		96,50	96,50	96,50	96,50
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX	°C	82	87	95	102
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MIN	°C	65	65	65	60
PARTICOLATO/OGC / NOX (13% O2) DUST/ OGC / NOX [13% O2]	mg/ Nm³	9/1/125	9/3/125	9/3/125	8/3/120
CO AL 13% O2 AL MIN E AL MAX CO AL 13% O2 AT MIN AND MAX	mg/ Nm³	47 - 149	47 - 149	47 -- 149	12 - 49
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	43	43	43	43
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	2,5	2,5	2,5	2,5
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MAX DRAUGHT AT MAX POWER	Pa	12	12	12	12
TIRAGGIO CONSIGLIATO POTENZA MIN DRAUGHT AT MIN POWER	Pa	12	12	12	12
MASSA FUMI SMOKE MASS	g/s	13,8	14,8	16,3	17,5
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	25 - 38	25 - 38	25 - 38	25 - 38
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,3 - 1,87
AUTONOMIA MAX E MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS AT MAX AND MIN	h	7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	366	423	513	585
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	100	100	100	100
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	80	80	80	80
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
PESO NETTO WEIGHT	kg	250	250	250	250
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500	1500	1500
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	35 X 20 H38	35 X 20 H38	35 X 20 H38	35 X 20 H38
PRODUZIONE ACS****/ SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato.
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3
**** Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m2 K



TI SLIM 14 TI SLIM PANORAMA 14	TI SLIM 18 TI SLIM PANORAMA 18	TI SLIM 22 TI SLIM PANORAMA 22	TI SLIM 26 TI SLIM PANORAMA 26	TI 28 TI 28 PANORAMA	TI 34 TI 34 PANORAMA
14,9	17	20,8	23,4	26	31
14,3	15,4	18,8	21,2	18	22,5
8,4	8,4	8,4	8,4	10,5	10,5
7,7	7,7	7,7	7,7	7	7
94,40	94,40	94,40	94,40	93,50	92,50
96,30	96,30	96,30	96,30	95,50	95,50
85	89	97	103	103	118
63	63	63	63	69	69
10/4/136	10/4/137	10/4/137	8/13/137	5/3/137	6/5/148
231 - 402	231 - 402	231 - 402	20 -- 402	25 - 237	23 - 237
43	43	43	43	90	90
2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
12	12	12	12	12	12
12	12	12	12	12	12
14,3	15,2	16,7	17,8	22,1	27
35 -53	35 -53	35 -53	35 -53	45 - 77	45 - 77
PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
3,31 - 1,87	3,38 - 1,87	4,65 - 1,87	5,3 - 1,87	6 - 2,3	6,9 - 2,3
7,9 - 14,0	6,8 - 14,0	5,6 - 14,0	5,0 - 14,0	19,5 - 7,5	19,5 - 6,5
366	417	510	574	639	762
100	100	100	100	100	100
80	80	80	80	80	80
120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)	120 W (MAX 400 W)
230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
245	245	250	250	350	350
300/300/0	300/300/0	300/300/0	300/300/0	200/400/0	200/400/0
1500	1500	1500	1500	1500	1500
35 X 20 H38	35 X 20 H38	35 X 20 H38	35 X 20 H38	35 X 20 H38	35 X 20 H38
8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	8L/MIN •T 25°C [14KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]	10L/MIN •T 25°C [17KW]

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required per m³ (calculated per 35 Kcal/h per m³)
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³
**** With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450÷500 W/m² K



		TC EVO BIO 70	TC EVO BIO 80	TC BIO 25	TC BIO 35
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET	PELLET	PELLET
POTENZA TERMICA MASSIMA MAX HEAT POWER	kW	24,88	33,15	30,4	32,4
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	21,7	29,7	23,5	26,5
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	7,5	8,3	14,3	16
RENDIMENTO AL MAX-MIN YIELD AT MAXIMUM-MINIMUM	%	87,1 - 89,2	89,6 - 91,4	78,50	82,27
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	532	730	577	651
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	1.79 - 5.28	1,92 - 7,04	2 - 5,8	2 - 6,7
AUTONOMIA MAX/MIN MAX/MIN RUNTIME BETWEEN FEEDS	H	34 - 9	27 - 7	22,5 - 7,8	22,5 - 6,7
TIRAGGIO MINIMO MINIMUM DRAUGHT	Pa	10	10	12	12
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX-MIN TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX-MIN	°C	228/149	210/126	264	252
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø mm	250	250	250	250
PESO NETTO WEIGHT	kg	320	390	325	345
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	100	100	200	200
CO AL 13% O2 AL MAX-MIN CO AL 13% O2 AT MAX-MIN	mg/Nm³	167/45	228/68	0,67	0,45
PARTICOLATO DUST	mg/Nm³	12,4	10,3	122	115
OGC (13% O2) OGC (10%O2)	mg/Nm³	4	3	-	-
NOX (13% O2) NOX (10%O2)	mg/Nm³	106	98	-	-
FLUSSO VOLUMETRICO DEI GAS A FOCOLAIO CHIUSO VOLUMETRIC FLOW OF GAS	g/s	16	18,1	18,3	18,4
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	95	105	80	100
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	1	1	1,5	1,5
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	52 - 80	52 - 80	45 - 69	45 - 69
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	MAX 400	MAX 400	120 W (MAX 600 W)	120 W (MAX 600 W)
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	230 -50	230 -50	230 -50
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	180/280/300	180/280/300	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1000	1000	1500	1500
CANNA FUMARIA FINO A 5 M CIMNEY SIZE UP TO 5 M	cm	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25
CANNA FUMARIA OLTRE 5 M CIMNEY SIZE OVER 5 M	cm	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		12L/MIN •T 25°C [20KW]	12L/MIN •T 25°C [20KW]	12L/MIN •T 25°C [20KW]	12L/MIN •T 25°C [20KW]
PERDITE DI CARICO D'ACQUA	mBar	[10k] 55/[20k] 75	[10k] 55/[20k] 75	-	-
RENDIMENTO STAGIONALE [ECODESIGN 2020]	%	83	83	-	-
ENERGY LABEL		A+ EEI 125	A+ EEI 128	-	-
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	58 X 51 H 49	68 X 51 H 49	67 X 50 H 49	67 X 50 H 49

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³
**** Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450+500 W/m² K

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³
**** With inlet water 10 °C, boiler temperature 65°C and copper pipe coil at 450+500 W/m² K



		ALFA BIO	945 BIO
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		PELLET	PELLET
CONSUMO ORARIO PELLETT AL MAX E AL MIN* HOURLY CONSUMPTION AT MAX AND MIN*	kg/h	1,7 - 3,5	1,7 - 4,2
POTENZA TERMICA MASSIMA MAX HEAT POWER	kW	17,6	20,8
POTENZA UTILE NOMINALE NOMINAL HEAT POWER	kW	14	15,5
POTENZA UTILE MINIMA MINUMIM HEAT POWER	kW	4,2	4,6
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM	%	80,50	76,50
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	343	380
TIRAGGIO MINIMO MINIMUM DRAUGHT	Pa	12	12
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAX	°C	337	287
USCITA FUMI SMOKE OUTLET	ø	250	250
PESO NETTO WEIGHT	kg	395	465
PRESA D'ARIA COMBUSTION AIR INLET	cm²	150	150
CO AL 13% O2 AL MASSIMO CO AL 13% O2 AT MAX	%	0,26	0,22
FLUSSO VOLUMETRICO DEI GAS A FOCOLAIO CHIUSO VOLUMETRIC FLOW OF GAS	g/s	9,4	16,7
PARTICOLATO DUST	mg/Nm³	101	97,5
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	l	.	.
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	.	.
CAPACITÀ SERBATOIO *** TANK CAPACITY ***	kg/l	45 - 69	45 - 69
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	120 W [MAX 600 W]	120 W [MAX 600 W]
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	231 -50	234 -50
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500
CANNA FUMARIA FINO A 5 M CIMNEY SIZE UP TO 5 M	cm	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25
CANNA FUMARIA OLTRE 5 M CIMNEY SIZE OVER 5 M	cm	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	75 X 47 H 45	84 X 38 H 44

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda il fabbisgno di 1,1 KW /30 m³
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume according to the power required of 1,1 KW/ 30 m³
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³



04

PRODOTTI A LEGNA/WOOD BURNING
*PRODUCTS/PRODUITS À BOIS/
PRODUCTOS DE LEÑA*

TERMOCAMINI/HYDRO FIREPLACES
FOYERS/CHIMENEAS



TC EVO 70

TC EVO 80

TERMOCAMINO A LEGNA

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE

FR CHEMINÉE À BOIS

ES CHIMENEA DE LEÑA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TC EVO 70		562*		250		290		79x77 H161 95x77 H182		58x51 H49		120x80 H195
TC EVO 80		676*		250		310		89x77 H161 105x77 H182		68x51 H49		120x80 H195

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Camera di combustione a secco
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria

SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Dry combustion chamber
- Sanitary water system with finned copper pipe coil

EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Chambre de combustion sèche
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire

EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Cámara de combustión seca
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
TC EVO 70	22,8 KW 13,7 KW % 88	3056
TC EVO 80	27,5 KW 21,2 KW % 88	3057

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m² [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



UNI EN 13229

TC

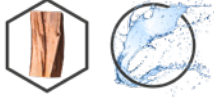
25/35

TERMOCAMINO A LEGNA

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE

FR CHEMINÉE À BOIS

ES CHIMENEA DE LEÑA



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	577-651*		250		210 230		81x71 H116		67x50 H41		90x90 H128
--	----------	--	-----	--	------------	--	---------------	--	--------------	--	---------------

CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
TC 25	23,5 KW 14,3 KW % 78,5	3004
TC 35	26,5 KW 16,0 KW % 82,3	3005

ACCESSORY	CODE
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT RIGHT SIDE	5016DX
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO SX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT LEFT SIDE	5016SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS	632 X 398H X 4	5100
GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID	293 X 215	5014B
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENSION KIT WITH WHEELS		5654

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m² [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



UNI EN 13229

GIROLAMI 123

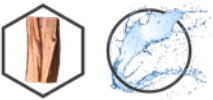
TC DX/SX
25/35

TERMOCAMINO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE WITH SIDE GLASS

FR CHEMINÉE HYDRO À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE

ES CHIMENEA HIDRO DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

577-651* 250 220 240 88x70 H118 67x50 H41 90x90 H130

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
TC 25 DX	23,5 KW 14,3 KW % 78,5	3008 DX**
TC 25 SX		3008 SX
TC 35 DX	26,5 KW 16,0 KW % 82,3	3009 DX**
TC 35 SX		3009 SX

ACCESSORY	CODE
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT RIGHT SIDE	5016DX
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO SX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT LEFT SIDE	5016SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO FRONTALE / CERAMIC GLASS FRONT	765 X 390H X 4	5101
VETRO CERAMICO LATERALE / CERAMIC GLASS SIDE	162 X 390H X 4	5102
GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID	293 X 215	5014B
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENSION KIT WITH WHEELS		5654

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen



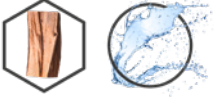
TC CURVO
25/35

TERMOCAMINO A LEGNA CON VETRO CURVO

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE WITH ROUND GLASS

FR CHEMINÉE À BOIS AVEC VERRE COURBÉ

ES CHIMENEA DE LEÑA CON VIDRIO CURVO



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

577-651* 250 210 230 94x76 H102 65x65 [max] H40 120x80 H114

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
TC CURVO 25	23,5 KW 14,3 KW % 78,5	3020
TC CURVO 35	26,5 KW 16,0 KW % 82,3	3021

ACCESSORY	CODE
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT RIGHT SIDE	5016DX
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO SX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT LEFT SIDE	5016SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO / CERAMIC GLASS		5183
GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID	293 X 215	5014B
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENSION KIT WITH WHEELS		5654

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]
* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



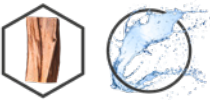
TC PRISMA
25/35

TERMOCAMINO A LEGNA CON VETRO PRISMATICO

EN WOOD BURNING HYDRO FIREPLACE WITH PRISMATIC GLASS

FR CHEMINÉE À BOIS AVEC VERRE PRISMATIQUE

ES CHIMENEA DE LEÑA CON VIDRIO PRISMÁTICO



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 577-651* Ø mm 250 Kg 230 230 94x77 H105 65x50 H40 120x80 H127

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

IN DOTAZIONE

- Anta saliscendi e a battente
- Serpentina per la produzione di acqua calda sanitaria
- Registro fumi automatico
- Vaschetta cenere estraibile dal focolare

SUPPLIED WITH

- Sliding and swing door
- Sanitary water system with finned copper pipe coil
- Automatic draught adjustment when slide the door
- Removable ash chest

EN DOTATION

- Porte coulissante et battante
- Serpentine pour la production d'eau chaude sanitaire
- Registre automatique des fumées
- Bac à cendres amovible du foyer

EN DOTACIÓN

- Puerta corredera y basculante
- Serpentina para la producción de agua caliente sanitaria
- Registro automático de humos
- Bandeja de cenizas extraíble del hogar

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
TC PRISMA 25	 23,5 KW  14,3 KW % 78,5	3006
TC PRISMA 35	 26,5 KW  16,0 KW % 82,3	3007
ACCESSORY		CODE
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO DX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT RIGHT SIDE		5016DX
KIT DOPPIO CIRCUITO DI RISCALDAMENTO SX DOUBLE HEATING CIRCUIT KIT LEFT SIDE		5016SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO FRONTALE / CERAMIC GLASS FRONT	495 X 395H X 4	5103
VETRO CERAMICO LATERALE / CERAMIC GLASS SIDE	201 X 395H X 4	5104
GRIGLIA IN GHISA / CAST IRON GRID	293 X 215	5014B
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENSION KIT WITH WHEELS		5654

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m³ [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m³]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m³ [calculado para 35 Kcal/h por m³]



OPTIONAL
TERMOCAMINI A LEGNA/WOOD BURNING HYDRO
FIREPLACES OPTIONAL/FOYERS À BOIS/TERMOCAMINI
DE LEÑA

KIT DOPPIO CIRCUITO DI
RISCALDAMENTO

IMPIANTO GIÀ INSTALLATO.
APPLICABILE SU VERSIONE 25 E 35, COMPOSTO DA:

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Valvola di non ritorno
- 1 Sfiato aria
- 1 Vaso espansione acciaio inox

EN
DOUBLE HEATING
CIRCUIT KIT

ALREADY INSTALLED.
APPLICABLE ON VERSION 25 AND 35, COMPOSED OF:

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 No return valve
- 1 De-aerator
- 1 Stainless steel expansion vessel

LATO INSTALLAZIONE MOUNTING SIDE	CODICE CODE
DESTRO / RIGHT	5016DX
SINISTRO / LEFT	5016SX**

KIT DOPPIO CIRCUITO DI
RISCALDAMENTO

IMPIANTO GIÀ INSTALLATO.
APPLICABILE SU VERSIONE 70 E 80, COMPOSTO DA
(collegamento acqua sanitaria escluso)

- 1 Gruppo tubazioni per riscaldamento
- 1 Scambiatore per riscaldamento
- 2 Circolatori elettronici classe A
- 1 Rubinetto scarico caldaia
- 1 Vaso espansione acciaio inox

EN
DOUBLE HEATING
CIRCUIT KIT

ALREADY INSTALLED.
APPLICABLE ON VERSION 70 AND 80, COMPOSED OF:
(sanitary water plug excluded)

- 1 Heating tubes
- 1 Heating plate exchanger
- 2 High efficiency circulator A class
- 1 Drain valve
- 1 Stainless steel expansion vessel

LATO INSTALLAZIONE MOUNTING SIDE	CODICE CODE
DESTRO / RIGHT	5601DX
SINISTRO / LEFT	5601SX**

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

FR
KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

INSTALLATION DÉJÀ INSTALLÉE.
APPLICABLE AUX VERSIONS 25 ET 35, COMPRENANT:

- 1 Groupe de tuyauterie pour chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Clapet anti-retour
- 1 Évent d'air
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

ES
KIT DOBLE CIRCUITO DE
CALENTAMIENTO

SISTEMA YA INSTALADO.
APLICABLE EN LAS VERSIONES 25 Y 35, COMPUESTO POR:

- 1 Grupo de tuberías para calefacción
- 1 Intercambiador de calor
- 2 Circuladores electrónicos clase A
- 1 Válvula de no retorno
- 1 Ventilación por aire
- 1 Vaso de expansión de acero inoxidable



FR
KIT DOUBLE CIRCUIT DE CHAUFFAGE

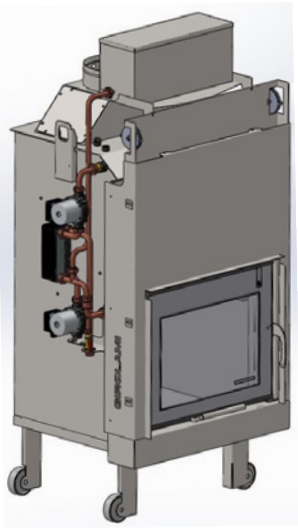
INSTALLATION DÉJÀ INSTALLÉE.
APPLICABLE AUX VERSIONS 70 ET 80, COMPRENANT
(hors connexion eau sanitaire)

- 1 Groupe de tuyauterie de chauffage
- 1 Échangeur de chauffage
- 2 Circulateurs électroniques de classe A
- 1 Robinet de vidange de chaudière
- 1 Vase d'expansion en acier inoxydable

ES
KIT DOBLE CIRCUITO DE CALENTA-
MIENTO

SISTEMA YA INSTALADO.
APLICABLE EN LAS VERSIONES 70 Y 80, COMPUESTO POR [excepto enlace de agua sanitaria]

- 1 Tubos de calefacción
- 1 Intercambiador de placas calefactoras
- 2 Circulador de alta eficiencia Clase A
- 1 Válvula de drenaje
- 1 Recipiente de expansión de acero inoxidable





QUADRO ELETTRICO/ELECTRONIC CONTROL UNIT
TABLEAU ÉLECTRIQUE/CUADRO ELÉCTRICO

Questo termoregolatore permette di gestire in maniera completa ed efficace il sistema di riscaldamento in cui è inserito il termocamino. Gestisce 6 diverse configurazioni di impianto. Tramite i suoi INGRESSI è possibile rilevare:

- Temperatura di mandata dell’impianto
- Temperatura di ritorno dell’impianto
- Temperatura di boiler/accumulo sanitario
- Consenso flussostato prelievo acqua sanitaria
-

Tramite le USCITE è possibile controllare i dispositivi:

- Pompa impianto
- Pompa di ricircolo-Elettrovalvola
- Consenso caldaia a gas
- Servizio

EN

This thermoregulator allows you to manage the heating system in which the fireplace is installed. Can manage up to 6 different system configurations.

Through its INPUT it is possible to detect:

- *System delivery temperature*
- *System return temperature*
- *Boiler/puffer temperature*
- *Domestic hot water with flow switch consent*

Through the OUTPUTS it is possible to control the devices as:

- *System pump*
- *Recirculation pump-electrovalve*
- *Consent to gas boiler*
- *Service*

CODICE
CODE

5000/5

FR

Ce régulateur de température permet de gérer de manière complète et efficace le système de chauffage dans lequel la cheminée est insérée. Il gère 6 configurations d’installation différentes.

Ses ENTRÉES permettent de détecter:

- *Température de refoulement de l’installation*
- *Température de retour de l’installation*
- *Température de chauffe/accumulation sanitaire*
- *Consentement au prélèvement d’eau sanitaire*

Les SORTIES permettent de contrôler les dispositifs:

- *Pompe à eau*
- *Pompe de recirculation-Électrovanne*
- *Consentement chaudière à gaz*
- *Service*

ES

Este termostato permite gestionar de manera completa y eficaz el sistema de calefacción en el que se inserta la termochimenea. Maneja 6 configuraciones de planta diferentes.

A través de sus ENTRADAS es posible detectar:

- *Temperatura de salida de la instalación*
- *Temperatura de retorno de la instalación*
- *Temperatura de la caldera/almacenamiento sanitario*
- *Consentimiento flujo de extracción de agua sanitaria*

Mediante las SALIDAS se pueden controlar los dispositivos:

- *Bomba de instalación*
- *Bomba de recirculación-Electroválvula*
- *Consenso caldera de gas*
- *Servicio*



CIRCOLATORE ELETTRONICO/HIGH EFFICIENCY CIRCULATOR
CIRCULATEUR ÉLECTRONIQUE/CIRCULADOR ELECTRÓNICO

CLASSE **A**

CODICE
CODE

5001



SCAMBIATORE DI CALORE 30 PIASTRE/30 PLATE HEAT EXCHANGER
ÉCHANGEUR DE CHALEUR 30 PLAQUES/INTERCAMBIADOR DE CALOR 30 PLACAS

CODICE
CODE

5049



VASO ESPANSIONE INOX 30 L/30 L STAINLESS STEEL EXPANSION VESSEL
VASE D’EXPANSION INOX 30 L/VASO DE EXPANSIÓN INOXIDABLE 30 L

CODICE
CODE

5060



VASO ESPANSIONE PVC 30 L/30 L PVC EXPANSION VESSEL
VASE D’EXPANSION PVC 30 L/VASO DE EXPANSIÓN PVC 30 L

CODICE
CODE

5002

MONOBLOCCHI A LEGNA/MONOBLOCKS
MONOBLOCS À BOIS/MONOBLOQUES DE LEÑA



FRAME 80

MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION
FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE
ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

-*

Ø

mm

200

Kg

200

↗

↖

92x55
H159

↗

↖

-

📦

120x80
H171

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

MODEL	CODE
FRAME 80	3062

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	783 X 518 X 4 MM	5710
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENTION KIT WITH WHEELS		5654
KIT PROLUNGA PIEDINI / FEET KIT		5169
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168

* **PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA**

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
FR PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSION
ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



FRAME 80 DX/SX

MONOBLOCCO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION
FR MONOBLOC À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE
ES MONOBLOQUE DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

-*

Ø

mm

200

Kg

200

↗

↖

85x55
H159

↗

↖

-

📦

120x80
H171

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

MODEL	CODE
FRAME 80 DX/SX	3062 DX** 3062 SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	312 X 518 X 4 MM 838 X 518 X 4 MM	5711 5712
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENTION KIT WITH WHEELS		5654
KIT PROLUNGA PIEDINI / FEET KIT		5169
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168

* **PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA**

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
FR PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSION
ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (dato calcolato per 35 Kcal/h per m³)

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

** Versione rappresentata in foto

** Version show in picture

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée

** Versión mostrar en la imagen



FRAME 100

MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION
FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE
ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

-*

Ø

mm

200

Kg

230

↗

↖

112x55
H159

↔

-

📦

🔥

120x80
H171

CLASSE AMBIENTALE:★★★★★



MODEL	CODE
FRAME 100	3063

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	975 X 518 X 4 MM	5713
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENTION KIT WITH WHEELS		5654
KIT PROLUNGA PIEDINI / FEET KIT		5169
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168

* **PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA**

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
FR PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSION
ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-
rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



FRAME 100 DX/SX

MONOBLOCCO A LEGNA CON VETRO ANGOLARE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION
FR MONOBLOC À BOIS AVEC VERRE ANGULAIRE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE
ES MONOBLOQUE DE LEÑA CON VIDRIO ANGULAR PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

-*

Ø

mm

200

Kg

230

↗

↖

105x55
H159

↔

-

📦

🔥

120x80
H171

CLASSE AMBIENTALE:★★★★★



MODEL	CODE
FRAME 100 DX/SX	3063 DX** 3063 SX

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	975 X 518 X 4 MM	5713
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENTION KIT WITH WHEELS		5654
KIT PROLUNGA PIEDINI / FEET KIT		5169
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168

* **PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA**

EN PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
FR PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSION
ES PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

** Versione rappresentata in foto

** Version show in picture

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi-
se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-
rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée

** Versión mostrar en la imagen



FRAME 120

MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

-*

Ø

mm

200

Kg

250

↕

131x55
H159

↔

-

📦

135x80
H171

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

MODEL	CODE
FRAME 120	3064

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	1175 X 518 X 4 MM	5716
KIT PROLUNGA PIEDINI CON RUOTE SERIE TC / FEET EXTENTION KIT WITH WHEELS		5654
KIT PROLUNGA PIEDINI / FEET KIT		5169
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168

* **PRODOTTO IN FASE DI OMOLOGAZIONE AL MOMENTO DELLA STAMPA**

*N PRODUCT UNDER APPROVAL AT TIME OF PRINTING
*N PRODUIT EN PHASE D'HOMOLOGATION LORS DE L'IMPRESSION
*N PRODUCTO EN FASE DE HOMOLOGACIÓN EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]



ALFA

MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³

381*

Ø

mm

280

Kg

250

↕

90x65
H153

↔

75x47
H45

📦

120x80
H165

CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente

EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door

IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo
- Quadro elettrico
- n° 2 tubi flessibili [ml 6,00]
- 2 bocchette d'aria.

SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan
- Electronic panel
- n° 2 Flexible ducts [6m]
- 2 Air vents

FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante

ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante

EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge
- Tableau électrique
- n° 2 Tuyaux flexibles [6m]
- 2 Bouches d'aération

EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrifugo
- Cuadro eléctrico
- n° 2 Mangueras flexibles [6m]
- 2 Bocas de ventilación

MODEL	POWER-EFFICIENCY		CODE
VENTILATA DUCTED	🔥 14 KW	% 80,5	3014V**
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	🔥 14 KW	% 80,5	3014N

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	680 X 420H X 4	5105
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014B

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

** Versione rappresentata in foto

** Version show in picture

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée

** Versión mostrar en la imagen



945

MONOBLOCCO A LEGNA PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN AIR HEATING WOOD BURNING MONOBLOC DUCTED OR NATURAL CONVECTION

FR MONOBLOC À BOIS POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

422*

250

350

104x67
H148

84x38
H44

120x80
H160

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente

EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door

IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Elettroventilatore
- quadro elettrico
- n° 2 tubi flessibili [ml 6,00]
- 2 bocchette d’aria.

SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan
- Electronic panel
- n° 2 Flexible ducts [6m]
- 2 grilles

FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante

ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante

EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge
- Tableau électrique
- n° 2 Tuyaux flexibles [6m]
- 2 Bouches d’aération

EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo
- Cuadro eléctrico
- n° 2 Mangueras flexibles [6m]
- 2 Bocas de ventilación

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
VENTILATA DUCTED	15,5 KW % 76,5	3945V**
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	15,5 KW % 76,5	3945N

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	823 X 380H X 4	5110
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014B

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen



ALFA DOUBLE

MONOBLOCCO A LEGNA BIFACCIALE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN DOUBLE-SIDED WOOD BLOCK FOR VENTILATED OR NATURAL CONVECTION HOT AIR HEATING

FR MONOBLOC À BOIS DOUBLE FACE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA DE DOBLE CARA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

381*

250

280

90x60
H152

74x48
H52

120x80
H165

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente

EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door

IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Ventilatore centrifugo
- Quadro elettrico
- n° 2 tubi flessibili [ml 6,00]
- 2 bocchette d’aria.

SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan
- Electronic panel
- n° 2 Flexible ducts [6m]
- 2 Air vents

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
VENTILATA DUCTED	14 KW % 80,5	3019V**
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	14 KW % 80,5	3019N

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	680 X 420H X 4	5105
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014B

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante

ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante

EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge
- Tableau électrique
- n° 2 Tuyaux flexibles [6m]
- 2 Bouches d’aération

EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo
- Cuadro eléctrico
- n° 2 Mangueras flexibles [6m]
- 2 Bocas de ventilación

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requere-rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen



945 DOUBLE

MONOBLOCCO A LEGNA BIFACCIALE PER RISCALDAMENTO AD ARIA CALDA VENTILATA O CONVEZIONE NATURALE

EN DOUBLE-SIDED WOOD BLOCK FOR VENTILATED OR NATURAL CONVECTION HOT AIR HEATING

FR MONOBLOC À BOIS DOUBLE FACE POUR CHAUFFAGE À AIR CHAUD VENTILÉ OU CONVECTION NATURELLE

ES MONOBLOQUE DE LEÑA DE DOBLE CARA PARA CALEFACCIÓN POR AIRE CALIENTE VENTILADO O CONVECCIÓN NATURAL



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

422*

$\varnothing$ 250

350

104x59 H148

84x45 H46

120x80 H160

CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

PLUS

- Pareti e piano fuoco in ghisa
- Anta saliscendi e a battente

EN

- Cast iron firebox
- Sliding and swing door

IN DOTAZIONE (SOLO NELLA VERSIONE VENTILATA)

- Elettroventilatore
- quadro elettrico
- n° 2 tubi flessibili [ml 6,00]
- 2 bocchette d'aria.

SUPPLIED WITH (ONLY IN THE VENTILATED VERSION)

- Centrifugal fan
- Electronic panel
- n° 2 Flexible ducts [6m]
- 2 grilles

FR

- Murs et plan feu en fonte
- Porte coulissante et battante

ES

- Paredes y encimera de hierro fundido
- Puerta corredera y basculante

EN DOTATION (UNIQUEMENT DANS LA VERSION VENTILÉE)

- Ventilateur centrifuge
- Tableau électrique
- n° 2 Tuyaux flexibles [6m]
- 2 Bouches d'aération

EN DOTACIÓN (SOLO EN LA VERSIÓN VENTILADA)

- Ventilador centrífugo
- Cuadro eléctrico
- n° 2 Mangueras flexibles [6m]
- 2 Bocas de ventilación



OPTIONAL
MONOBLOCCHI/MONOBLOCKS/MONOBLOCS/MONOBLOQUES



QUADRO ELETTRICO/ELECTRONIC CONTROL UNIT
TABLEAU ÉLECTRIQUE/CUADRO ELÉCTRICO

Il termoregolatore permette di gestire in maniera completa ed efficace il sistema di riscaldamento. Tramite sonda rileva e visualizza su display la temperatura dell'aria dello scambiatore e regola in maniera efficace la ventilazione in base alla tipologia di ventilatore, di installazione e di canalizzazione.

Il controllo del ventilatore è gestito secondo tre modalità:
MANUALE Il ventilatore funziona alla velocità impostata dall'utente indipendentemente dalla temperatura letta dalla sonda
AUTOMATICO Il ventilatore entra in funzione alla velocità impostata dall'utente quando la temperatura supera il valore di set impostato
PROPORZIONALE La velocità del ventilatore incrementa / decrementa automaticamente in funzione della temperatura letta dalla sonda nel range di temperatura impostato.

EN

The thermoregulator allows you to completely and effectively manage the heating system. With its probe, it detects and displays the exchanger air temperature on the display and regulates ventilation based on the type of fan, installation and ducting.
The fan control is managed in three ways:
MANUAL:
The fan operates at the speed set by the user regardless of the temperature read by the probe
AUTOMATIC:
The fan starts operating at the speed set by the user when the temperature reach the set value
PROPORTIONAL:
The fan speed automatically increases / decreases the speed according to the temperature read by the probe.

FR

Le thermorégulateur permet de gérer de manière complète et efficace le système de chauffage. Grâce à la sonde, il détecte et affiche la température de l'air de l'échangeur et ajuste efficacement la ventilation en fonction du type de ventilateur, d'installation et de canalisation.
La commande du ventilateur est gérée selon trois modes:
MANUEL :
Le ventilateur fonctionne à la vitesse réglée par l'utilisateur indépendamment de la température lue par la sonde
AUTOMATIQUE:
Le ventilateur se met en marche à la vitesse réglée par l'utilisateur lorsque la température dépasse la valeur de jeu réglée
PROPORTIONNEL:
La vitesse du ventilateur augmente / décroît automatiquement en fonction de la température lue par la sonde dans la plage de température réglée.

ES

El termorregulador permite gestionar de manera completa y eficaz el sistema de calefacción. Mediante sonda detecta y visualiza en pantalla la temperatura del aire del intercambiador y regula de manera eficaz la ventilación según el tipo de ventilador, de instalación y de canalización.
El control del ventilador se controla de tres maneras:
MANUAL:
El ventilador funciona a la velocidad establecida por el usuario independientemente de la temperatura leída por la sonda
AUTOMÁTICO:
El ventilador se activa a la velocidad establecida por el usuario cuando la temperatura excede el valor de set establecido
PROPORCIONAL:
La velocidad del ventilador aumenta/ disminuye automáticamente en función de la temperatura leída por la sonda en el rango de temperatura establecido.

CODICE CODE
5000/4

MODEL	POWER-EFFICIENCY	CODE
VENTILATA DUCTED	15,5 KW 76,5	3945 DV**
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	15,5 KW 76,5	3945 DN

SPARE PARTS	DIMENSION	CODE
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	823 X 380H X 4	5110
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014B

* Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ [dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]

* Heatable volume according to the power required per m³ [calculated per 35 Kcal/h per m³]

** Versione rappresentata in foto

** Version show in picture

* Volume chauffable en fonction de la puissance requi- se au m3 [donnée calculée pour 35 Kcal/h par m3]

* Volumen calentable en función de la potencia requie- rida en m3 [calculado para 35 Kcal/h por m3]

** Version illustrée

** Versión mostrar en la imagen





GRIGLIA PER AREAZIONE/AIR GRILL
GRILLE POUR LA VENTILATION/REJILLA DE VENTILACIÓN

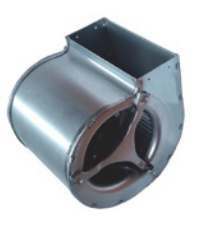
Da 180x180 mm con serranda e raccordo
da ø 140 mm

EN
Size 180x180 mm with shutter and fitting
of ø 140 mm

FR
De 180x180 mm avec clapet et raccord à
partir de 140 mm

ES
De 180x180 mm con cierre y conexión de
ø 140 mm

CODICE
CODE
5011



ELETTRO VENTILATORE PER MONOBLOCCHI/CENTRIFUGAL FAN FOR MONOBLOCS
VENTILATEUR ÉLECTRIQUE POUR MONOBLOCS/ELECTRO VENTILADOR PARA MONOBLOQUES

Elettroventilatore con portata da 390 m³/h, silenzioso e potente,
di facile accesso tramite il vano fuoco [accesso solo per versione
a legna]

EN
Centrifugal fan with 390 m3/h flow rate. Silent and powerful, easy
to access from the fire compartment [only for wood version]

FR
Ventilateur électrique avec un débit de 390 m3/h, silencieux et
puissant, facile d'accès par le compartiment feu [accès unique-
ment pour version à bois]

ES
Ventilador eléctrico con caudal de 390 m3/h, silencioso y potente,
de fácil acceso a través del compartimento de fuego [acceso solo
para versión de leña]

CODICE
CODE
5004



FASCETTA STRINGITUBO/HOSE CLAMP
COLLIER DE SERRAGE/ABRAZADERA DE MANGUERA

Escursione ø 6-17 cm

EN
Range ø 6-17 cm

FR
éventail

ES
Rango

CODICE
CODE
5015/F



TUBO ESTENSIBILE/FLEXIBLE DUCT
TUYAU EXTENSIBLE/TUBO EXTENSIBLE

In alluminio da ø 140 mm per areazione monoblocco
[confezione da 3 m]

EN
Ø 140mm aluminum made [3 m pack]

FR
En aluminium de 140 mm pour aération monobloc
[paquet de 3 m]

ES
De aluminio de ø 140 mm para aireación monobloque
[paquete de 3 m]

CODICE
CODE
5013

MONOBLOCCHI SERIE"MB"/MONOBLOCKS

SERIE"MB"/MONOBLOCS SÉRIE"MB"/

MONOBLOQUES SERIE"MB"



I MONOBLOCCHI A LEGNA SONO DISPONIBILI IN DUE SERIE

EN OUR WOOD MONOBLOCKS "MB SERIES" ARE AVAILABLE IN TWO VERSION

FR LES MONOBLOCS À BOIS SONT DISPONIBLES EN DEUX SÉRIES

ES LOS MONOBLOQUES DE LEÑA ESTÁN DISPONIBLES EN DOS



Serie KerAltek® KerAltek® VERSION

IL KERALTEK®

È un materiale refrattario ceramico di nuova generazione brevettato dalla Girolami. Il suo impasto viene cotto a forno ad oltre 1200°, migliorando la diffusione termica ed il grado di resistenza ad altissime temperature, consentendo un elevato accumulo di energia.

EN

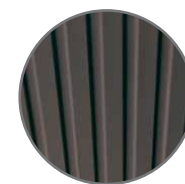
KerAlteK® is a new generation ceramic refractory material patented by Girolami. Its mixture is fired at over 1200°C, improving thermal distribution and the grade of resistance to extremely high temperatures, allowing high energy accumulation.

FR

KerAlteK® C'est un matériau réfractaire céramique de nouvelle génération breveté par Girolami. Sa pâte est cuite au four à plus de 1200°, améliorant la diffusion thermique et le degré de résistance à des températures très élevées, permettant un stockage d'énergie élevé.

ES

KerAlteK® Es un material refractario cerámico de nueva generación patentado por Girolami. Su masa se hornea a más de 1200°, mejorando la difusión térmica y el grado de resistencia a temperaturas muy altas, permitiendo un alto almacenamiento de energía.



Serie GHISA CAST IRON VERSION

GHISA

È il materiale per eccellenza destinato a rivestire le camere di combustione degli apparecchi da riscaldamento.

Ha un elevatissima resistenza alle alte temperature, è indeformabile e contribuisce ad innalzare le temperature in camera di combustione con conseguente aumento delle performance.

EN CAST IRON

It historically used to cover the combustion chambers of heating appliances.

It has a very high resistance to high temperatures, it is non-deformable and contributes to raise the temperatures in the combustion chamber resulting in increased performance.

FR FONTE

C'est le matériau par excellence destiné à revêtir les chambres de combustion des appareils de chauffage.

Il a une très haute résistance aux températures élevées, est indéformable et contribue à élever les températures dans la chambre de combustion, ce qui augmente les performances.

ES HIERRO FUNDIDO

Es el material por excelencia destinado a revestir las cámaras de combustión de los aparatos de calefacción. Tiene una muy alta resistencia a las altas temperaturas, es indeformable y contribuye a aumentar las temperaturas en la cámara de combustión, lo que resulta en un mayor rendimiento.

ENTRAMBE LE SERIE SFRUTTANO LA TECNOLOGIA DI POSTCOMBUSTIONE

EN BOTH VERSION USE OUR POST COMBUSTION TECHNOLOGY

FR LES DEUX SÉRIES UTILISENT LA TECHNOLOGIE DE POSTCOMBUSTION

ES AMBAS SERIES APROVECHAN LA TECNOLOGÍA DE POSTCOMBUSTIÓN



I VANTAGGI DELLA POST COMBUSTIONE

L'aria per la post-combustione viene prelevata attraverso dei fori sul basamento del caminetto.

Percorrendo lo spazio tra le fiancate e il retro del camino, viene immessa dal fronte del focolare mediante dei particolari fori.

EN POST COMBUSTION ADVANTGES

The post combustion air is withdrawn through holes on the base of the fireplace.

Passing through the space between the sides and the rear of the chimney, it is emitted from the front of the firebox through specific holes.

FR LES AVANTAGES DE LA POSTCOMBUSTION

L'air pour la postcombustion est prélevé à travers des trous sur le socle de la cheminée.

En parcourant l'espace entre les côtés et l'arrière de la cheminée, elle est introduite par le front du foyer au moyen de trous particuliers.

ES LAS VENTAJAS DE LA POST-COMBUSTIÓN

El aire para la post-combustión se toma a través de agujeros en el zócalo de la chimenea.

Recorriendo el espacio entre los lados y la parte posterior de la chimenea, se introduce desde la parte delantera del hogar por medio de orificios especiales.

MBE 80 KERALTEK®

MONOBLOCCO APERTO CON PARETI IN KERALTEK, PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN OPEN MONOBLOCK WITH WALLS IN KERALTEK, FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEET
FR MONOBLOC OUVERT AVEC MURS EN KERALTEK, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT
ES MONOBLOQUE ABIERTO CON PAREDES DE KERALTEK, PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 218* Ø 200 Kg 112 82x48 H132 67x46 H38 100x70 H144

Piano fuoco in ghisa, pareti in KerAltek®, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica
EN Fire floor in cast iron, walls in KerAltek®, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve
FR Plaque de feu en fonte, parois en KerAltek®, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique
ES Encimera de hierro fundido, paredes de KerAltek®, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática

MBE 100 KERALTEK®

MONOBLOCCO APERTO CON PARETI IN KERALTEK, PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN OPEN MONOBLOCK WITH WALLS IN KERALTEK, FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEET
FR MONOBLOC OUVERT AVEC MURS EN KERALTEK, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT
ES MONOBLOQUE ABIERTO CON PAREDES DE KERALTEK, PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

m³ 300* Ø 250 Kg 125 97x49 H150 82x47 H45 115x70 H162

Piano fuoco in ghisa, pareti in KerAltek®, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica
EN Fire floor in cast iron, walls in KerAltek®, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve
FR Plaque de feu en fonte, parois en KerAltek®, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique
ES Encimera de hierro fundido, paredes de KerAltek®, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática



CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	8 KW % 51,5	3022
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169



CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	11,0 KW % 51,0	3024
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169

MBE 120 KERALTEK®

MONOBLOCCO APERTO CON PARETI IN KERALTEK, PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN OPEN MONOBLOCK WITH WALLS IN KERALTEK, FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEET
FR MONOBLOC OUVERT AVEC MURS EN KERALTEK, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT
ES MONOBLOQUE ABIERTO CON PAREDES DE KERALTEK, PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 354* Ø 250 Kg 139 108x49 H150 93x47 H45 115x70 H162

Piano fuoco in ghisa, pareti in KerAltek®, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica
EN Fire floor in cast iron, walls in KerAltek®, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve
FR Plaque de feu en fonte, parois en KerAltek®, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique
ES Encimera de hierro fundido, paredes de KerAltek®, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática



CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	13,0 KW % 50,5	3026
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169

MBS 80 KERALTEK®

MONOBLOCCO CHIUSO CON PARETI IN KERALTEK, PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN CLOSE MONOBLOCK WITH WALLS IN KERALTEK, FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEET
FR MONOBLOC FERME AVEC MURS EN KERALTEK, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT
ES MONOBLOQUE CERRADO CON PAREDES DE KERALTEK, PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 327* Ø 200 Kg 176 82x54 H132 67x46 H38 100x70 H144

Anta con apertura a bandiera e saliscendi, piano fuoco in ghisa, pareti in KerAltek®, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica.
EN Door with side hinged opening and sliding latch, fire floor in cast iron, walls in KerAltek®, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve
FR Porte avec ouverture au drapeau et montées et descentes, plan feu en fonte, murs en KerAltek®, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique.
ES Puerta con apertura de bandera y elevaciones, encimera de hierro fundido, paredes de KerAltek®, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática.
ACCESSORI
OPTIONAL
• Kit di ventilazione (2 ventole compatte, 1 quadro elettrico, 1 scatola gruppo ventilazio-ne completa di 2 flange).
• Ventilation kit (2 compact fans, 1 electric switchboard, 1 ventilation unit box with two flanges)



CLASSE AMBIENTALE: ★☆☆☆☆

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	12,0 KW % 75,5	3028
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169
PROFILO COPRIBORDO / PROFILE EDGE COVERING		5170
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	632 X 398 H X 4	5100

MBS 100 KERALTEK®

MONOBLOCCO CHIUSO CON PARETI IN KERALTEK, PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN CLOSE MONOBLOCK WITH WALLS IN KERALTEK, FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC FERMÉ AVEC MURS EN KERALTEK, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE CERRADO CON PAREDES DE KERALTEK, PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

m³ 381* mm 250 Kg 210 97x55 H150 88x47 H54 115x70 H162

Anta con apertura a bandiera e saliscendi, piano fuoco in ghisa, pareti in KerAlteK®, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica.

EN Door with side hinged opening and sliding latch, fire floor in cast iron, walls in KerAlteK®, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique

ES Encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática

- ACCESSORI/OPTIONAL
- Kit di ventilazione [2 ventole compatte, 1 quadro elettrico, 1 scatola gruppo ventilazione completa di 2 flange].
 - Ventilation kit [2 compact fans, 1 electric switchboard, 1 ventilation unit box with two flanges]

MBS 120 KERALTEK®

MONOBLOCCO CHIUSO CON PARETI IN KERALTEK, PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN CLOSE MONOBLOC WITH WALLS IN KERALTEK, FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC FERMÉ AVEC MURS EN KERALTEK, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE CERRADO CON PAREDES DE KERALTEK, PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

m³ 436* mm 250 Kg 228 108x55 H150 93x47 H54 115x70 H162

Anta con apertura a bandiera e saliscendi, piano fuoco in ghisa, pareti in KerAlteK®, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica.

EN Door with side hinged opening and sliding latch, fire floor in cast iron, walls in KerAlteK®, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique

ES Encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática

- ACCESSORI/OPTIONAL
- Kit di ventilazione [2 ventole compatte, 1 quadro elettrico, 1 scatola gruppo ventilazione completa di 2 flange].
 - Ventilation kit [2 compact fans, 1 electric switchboard, 1 ventilation unit box with two flanges]



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	14,0 KW % 75,5	3030
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169
PROFILO COPRIBORDO / PROFILE EDGE COVERING		5171
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	781 X 460 H X 4	5173



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	16,0 KW % 75,5	3032
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169
PROFILO COPRIBORDO / PROFILE EDGE COVERING		5172
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	890 X 460 H X 4	5174

MBE 80 GS

MONOBLOCCO APERTO CON PARETI E PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN OPEN MONOBLOCK WITH WALLS AND FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC OUVERT AVEC MURS ET PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE ABIERTO CON PAREDES Y PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

m³ 218* mm 200 Kg 125 82x48 H132 67x46 H38 100x70 H144

Piano fuoco e pareti in ghisa, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica

EN Fire floor and walls in cast iron, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique

ES Encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	8,0 KW % 51,5	3023
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169

MBE 100 GS

MONOBLOCCO APERTO CON PARETI E PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN OPEN MONOBLOCK WITH WALLS AND FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC OUVERT AVEC MURS ET PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE ABIERTO CON PAREDES Y PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

m³ 300* mm 250 Kg 173 97x49 H150 88x47 H54 115x70 H162

Piano fuoco e pareti in ghisa, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica

EN Fire floor and walls in cast iron, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique

ES Encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	11,0 KW % 51,0	3025
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169

MBE 120 GS

MONOBLOCCO APERTO CON PARETI E PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN OPEN MONOBLOCK WITH WALLS AND FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC OUVERT AVEC MURS ET PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE ABIERTO CON PAREDES Y PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 354* mm 250 Kg 173 cm 108x49 H150 H 93x47 H45 115x70 H162

Piano fuoco e pareti in ghisa, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica

EN Fire floor and walls in cast iron, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, vanne de fumée automatique

ES Encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática

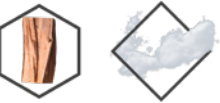
MBS 80 GS

MONOBLOCCO CHIUSO CON PARETI E PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN CLOSE MONOBLOC WITH WALLS IN AND FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC FERMÉ AVEC MURS ET, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE CERRADO CON PAREDES Y PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 327* mm 200 Kg 182 cm 82x54 H132 H 67x46 H38 100x70 H144

Anta con apertura a bandiera e saliscendi, piano fuoco e pareti in ghisa, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica.

EN Door with side hinged opening and sliding latch, cast iron fire floor and walls, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Porte avec ouverture au drapeau et descentes, plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, valve de fumée automatique.

ES Puerta con apertura de bandera y elevaciones, encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática.

- ACCESSORI/OPTIONAL
- Kit di ventilazione [2 ventole compatte, 1 quadro elettrico, 1 scatola gruppo ventilazione completa di 2 flange].
 - Ventilation kit [2 compact fans, 1 electric switchboard, 1 ventilation unit box with two flanges]



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	13,0 KW % 50,5	3027
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	12,0 KW % 75,5	3029
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169
PROFILO COPRIBORDO / PROFILE EDGE COVERING		5170
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	632 X 398 H X 4	5100

MBS 100 GS

MONOBLOCCO CHIUSO CON PARETI E PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN CLOSE MONOBLOC WITH WALLS IN AND FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC FERMÉ AVEC MURS ET, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE CERRADO CON PAREDES Y PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 381* mm 250 Kg 228 cm 97x55 H150 H 88x47 H54 115x70 H162

Anta con apertura a bandiera e saliscendi, piano fuoco e pareti in ghisa, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica.

EN Door with side hinged opening and sliding latch, cast iron fire floor and walls, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Porte avec ouverture au drapeau et descentes, plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, valve de fumée automatique.

ES Puerta con apertura de bandera y elevaciones, encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática

MBS 120 GS

MONOBLOCCO CHIUSO CON PARETI E PIANO FUOCO IN GHISA E PIEDINI DI LIVELLAMENTO

EN CLOSE MONOBLOC WITH WALLS IN AND FIRE FLOOR IN CAST IRON AND LEVELING ADJUSTABLE FEETS

FR MONOBLOC FERMÉ AVEC MURS ET, PLAN FEU EN FONTE ET PIEDS DE NIVELLEMENT

ES MONOBLOQUE CERRADO CON PAREDES Y PLANO DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO Y PIES DE NIVELACIÓN



CARATTERISTICHE TECNICHE/TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

m³ 436* mm 250 Kg 243 cm 108x55 H150 H 93x47 H54 115x70 H162

Anta con apertura a bandiera e saliscendi, piano fuoco e pareti in ghisa, corpo in acciaio verniciato, riscaldamento per irraggiamento e convezione, valvola fumi automatica.

EN Door with side hinged opening and sliding latch, cast iron fire floor and walls, body in painted steel, radiant and convection heating, automatic smoke valve

FR Porte avec ouverture au drapeau et descentes, plan feu et murs en fonte, corps en acier peint, chauffage par rayonnement et convection, valve de fumée automatique.

ES Puerta con apertura de bandera y elevaciones, encimera y paredes de hierro fundido, cuerpo de acero pintado, calefacción por radiación y convección, válvula de humos automática

- ACCESSORI/OPTIONAL
- Kit di ventilazione [2 ventole compatte, 1 quadro elettrico, 1 scatola gruppo ventilazione completa di 2 flange].
 - Ventilation kit [2 compact fans, 1 electric switchboard, 1 ventilation unit box with two flanges]



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	14,0 KW % 75,5	3031
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169
PROFILO COPRIBORDO / PROFILE EDGE COVERING		5171
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	781 X 460 H X 4	5173



CLASSE AMBIENTALE: ★★★★★

VERSIONE VERSION	POTENZE-RENDIMENTO POWER-EFFICIENCY	CODICE CODE
CONVEZIONE NATURALE NATURAL CONVECTION	16,0 KW % 75,5	3033
RICAMBI SPARE PARTS	DIMENSIONI MM DIMENSION MM	CODICE CODE
GRIGLIA IN GHISA CAST IRON GRID	293 X 215	5014/A
KIT PROLUNGA PIEDINI FEET KIT	22/26 CM	5169
PROFILO COPRIBORDO / PROFILE EDGE COVERING		5172
KIT VENTILAZIONE / VENTILATION KIT		5168
VETRO CERAMICO CERAMIC GLASS	890 X 460 H X 4	5174



		TC EVO 70	TC EVO 80	TC 25	TC 35
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA
CONSUMO ORARIO * HOURLY CONSUMPTION *	kg/h	6,27	7,43	7	7,8
POTENZA TERMICA MAX MAX HEAT POWER	kW	26	31,2	30,4	32,4
POTENZA NOMINALE HEAT POWER	kW	22,8	27,5	23,5	26,5
POTENZA UTILE [H2O] NOMINAL HEAT POWER [H2O]	kW	13,7	21,2	14,3	16
POTENZA RESA ALL'AMBIENTE SPACE HEATING OUTPUT	kW	9,1	6,3	9,2	10,5
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM	%	88	88	78,50	82,27
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	562	676	577	651
TIRAGGIO MINIMO MINUMIM DRAUGHT	Pa	11	11	12	12
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAXIMUM	°c	171	187	264	252
DIAMETRO USCITA FUMI SMOKE OUTLET DIAMETER	ø	250	250	250	250
PESO NETTO NET WEIGHT	kg	342	362	210	230
PRESA D'ARIA ESTERNA COMBURENTE COMBUSTION AIR INLET	cm²	100	100	200	200
CO AL 13% O2 AL MAX CO AL 13% O2 AL MAX	%	0,984	0,946	0,67	0,45
PARTICOLATO DUST	mg/Nm³	23	24	122	115
OGC {13% O2} OGC {13%O2}	mg/Nm³	68	68	-	-
NOX {13% O2} NOX {13%O2}	mg/Nm³	74	95	-	-
FLUSSO VOLUMETRICO DEI GAS A FOCOLAIO CHIUSO VOLUMETRIC FLOW OF GAS	g/s	12,7	20,2	18,3	18,4
CONTENUTO D'ACQUA BOILER CAPACITY	lt	105	105	80	100
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO MAX WATER PRESSURE	bar	1	1	1,5	1,5
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 - 50	230 - 50	230 - 50	230 - 50
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	200+80 200+80 300	200+80 200+80 300	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1000	1000	1500	1500
CANNA FUMARIA FINO A 5 M CIMNEY SIZE UP TO 5 M	cm	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25
CANNA FUMARIA OLTRE 5 M CIMNEY SIZE OVER 5 M	cm	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20
PERDITE DI CARICO D'ACQUA	mBar	{10K} 55/{20K} 75	{10K} 55/{20K} 75	-	.
ENERGY LABEL		A+ EEI 127	A+ EEI 127	-	-
PRODUZIONE ACS**** SANITARY WATER PRODUCTION ACS****		12L/MIN •T 25°C	12L/MIN •T 25°C	12L/MIN •T 25°C	12L/MIN •T 25°C
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	58 X 51 H 49	68 X 51 H 49	57 X 50 H 49	57 X 50 H 49

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³
[dato calcolato per 35 Kcal/h per m³]
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3
**** Valori calcolati con temperatura acqua in ingresso 10 °C, temperatura corpo caldaia 65°C e capacità termica serpentino 450÷500 W/m² K



		ALFA	945
COMBUSTIBILE DI RIFERIMENTO FUEL		LEGNA	LEGNA
CONSUMO ORARIO * HOURLY CONSUMPTION *	kg/h	4,2	5
POTENZA TERMICA MAX MAX HEAT POWER	kW	17,6	20,8
POTENZA NOMINALE HEAT POWER	kW	14	15,5
RENDIMENTO AL MAX YIELD AT MAXIMUM	%	80,50	76,50
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	381	422
TIRAGGIO MINIMO MINUMIM DRAUGHT	Pa	12	12
TEMPERATURA DEI FUMI IN USCITA AL MAX TEMPERATURE OF EXHAUST SMOKE AT MAXIMUM	°c	337	287
DIAMETRO USCITA FUMI SMOKE OUTLET DIAMETER	ø	250	250
PESO NETTO NET WEIGHT	kg	280	350
PRESA D'ARIA ESTERNA COMBURENTE COMBUSTION AIR INLET	cm²	150	150
CO AL 13% O2 AL MAX CO AL 13% O2 AL MAX	%	0,26	0,22
FLUSSO VOLUMETRICO DEI GAS A FOCOLAIO CHIUSO VOLUMETRIC FLOW OF GAS	g/s	9,4	16,7
PARTICOLATO DUST	mg/Nm³	101	97,5
POTENZA ELETTRICA NOMINALE [EN 60335-1] MAX NOMINAL ELECTRICAL POWER [EN 60335-1]	W	50 W [MAX 150 W]	50 W [MAX 150 W]
TENSIONE E FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE SUPPLY VOLTAGE AND FREQUENCY	V - Hz	230 -50	233 -50
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [RETRO-LATO-SOTTO] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [BEHIND-SIDE-BOTTOM]	mm	300/300/0	300/300/0
DISTANZA DA MATERIALI COMBUSTIBILI [FRONTE] DISTANCE BETWEEN FLAMMABLE MATERIALS [FRONT]	mm	1500	1500
CANNA FUMARIA FINO A 5 M CIMNEY SIZE UP TO 5 M	cm	25X25 / Ø25	25X25 / Ø25
CANNA FUMARIA OLTRE 5 M CIMNEY SIZE OVER 5 M	cm	20X20 / Ø20	20X20 / Ø20
DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	75x47 H45	84x38 H44

* Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato
** Volume riscaldabile calcolato secondo il fabbisogno di 1,1 kW/30 m³
*** Valore di riferimento secondo UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m3

* May vary depending on pellet type
** Heatable volume calculated according to the power required of 1,1 kW/30 m³
*** Reference value under UNI EN 14961-2 Pellet 650 kg/m³



		MBE 80 KERALTEK®	MBE 100 KERALTEK®	MBE 120 KERALTEK®	MBS 80 KERALTEK®	MBS 100 KERALTEK®	MBS 120 KERALTEK®
DIMENSIONI ESTERNE SIZE	cm	82 X 48 X 132 H	97 X 49 X 150 H	108 X 49 X 150 H	82 X 54 X 132 H	97 X 55 X 150 H	108 X 55 X 150 H
DIMENSIONI FOCOLARE COMBUSTION CHAMBER SIZE	cm	67 X 46 X 38 H	82 X 47 X 45 H	93 X 47 X 45 H	67 X 46 X 38 H	88 X 47 X 45 H	93 X 47 X 54 H
TIPO DI COMBUSTIBILE FUEL		LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA
CONSUMO ORARIO * HOURLY CONSUMPTION *	kg/h	3,8	4	5	3,8	4	5
POTENZA TERMICA NOMINALE HEAT POWER	kW – kcal/h	8 - 6,880	11 - 9,460	13 - 11,120	12 - 10,320	14 -12,030	16 - 13,760
RENDIMENTO EFFICIENCY	%	51,5	51	50,5	75,5	75,5	75,5
VOLUME RISCALDABILE ** HEATABLE VOLUME **	m³	218	300	354	327	381	436
DIAMETRO USCITA FUMI SMOKE OUTLET DIAMETER	ø mm	200	250	250	200	250	250
TIRAGGIO MINIMO MINUMIM DRAUGHT	Pa	11	12	12	11	12	12
CANNA FUMARIA FINO A 4,5 M CIMNEY SIZE UP TO 4,5 M	ø mm	200	250	250	200	250	250
CANNA FUMARIA OLTRE 4,5 M CIMNEY SIZE OVER 4,5 M	ø mm	200	200	200	200	200	200
PRESA ARIA COMBURENTE COMBUSTION AIR INLET	cm²	200	200	250	200	200	250
PESO NETTO NET WEIGHT	kg	112	125	139	176	210	228

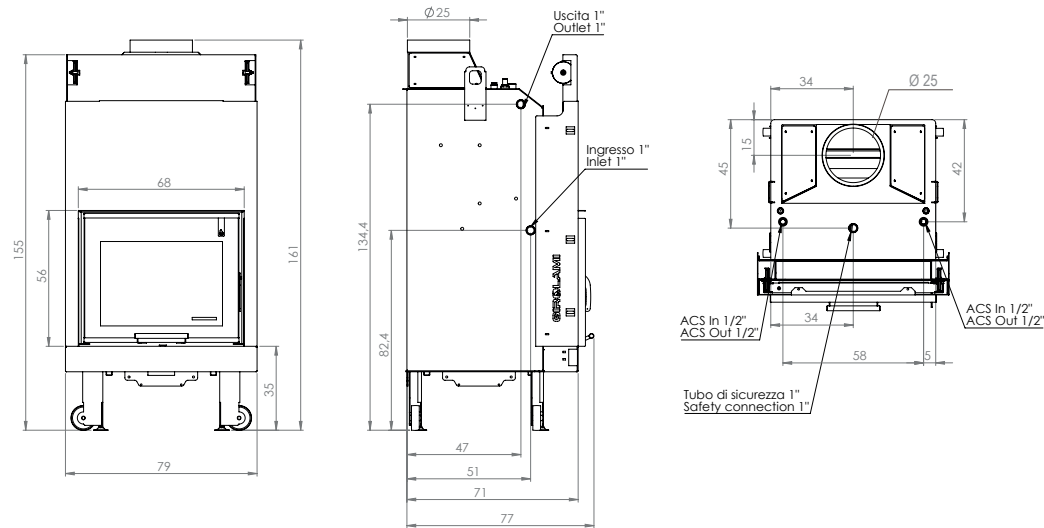
* Dati che possono variare a seconda del tipo di legna usato
** Volume riscaldabile calcolato secondo il fabbisogno di 1,1 kW/30 m³



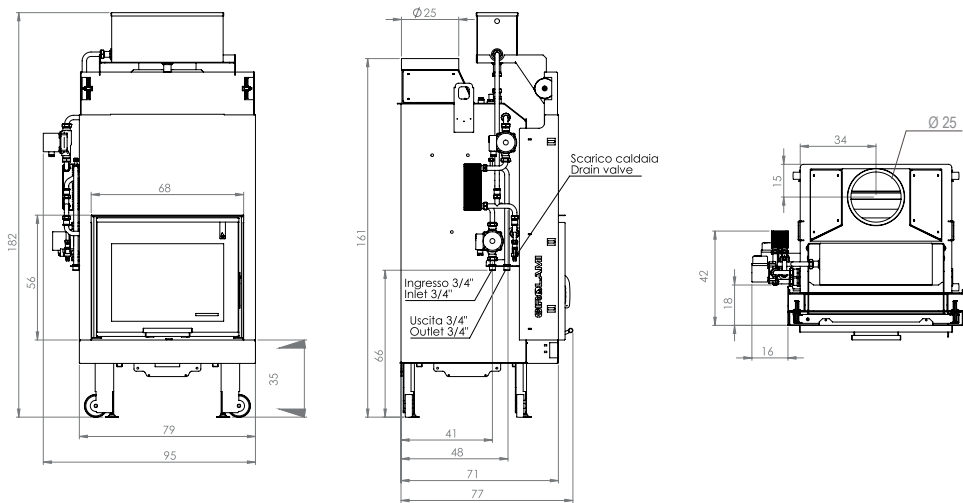
	MBE 80 - GHISA	MBE 100 - GHISA	MBE 120 - GHISA	MBS 80 - GHISA	MBS 100 - GHISA	MBS 120 - GHISA
	82 X 48 X 132 H	97 X 49 X 150 H	108 X 49 X 150 H	82 X 54 X 132 H	97 X 55 X 150 H	108 X 55 X 150 H
	67 X 46 X 38 H	82 X 47 X 45 H	93 X 47 X 45 H	67 X 46 X 38 H	88 X 47 X 45 H	93 X 47 X 54 H
	LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA	LEGNA
	3,8	4	5	3,8	4	5
	8 - 6,880	11 - 9,460	13 - 11,120	12 - 10,320	14 -12,030	16 - 13,760
	51,5	51	50,5	75,5	75,5	75,5
	218	300	354	327	381	436
	200	250	250	200	250	250
	11	12	12	11	12	12
	200	250	250	200	250	250
	200	200	200	200	200	200
	200	200	250	200	200	250
	125	149	173	182	228	243

* May vary depending on wood type
** Heatable volume calculated according to the power required of 1,1 kW/30 m³

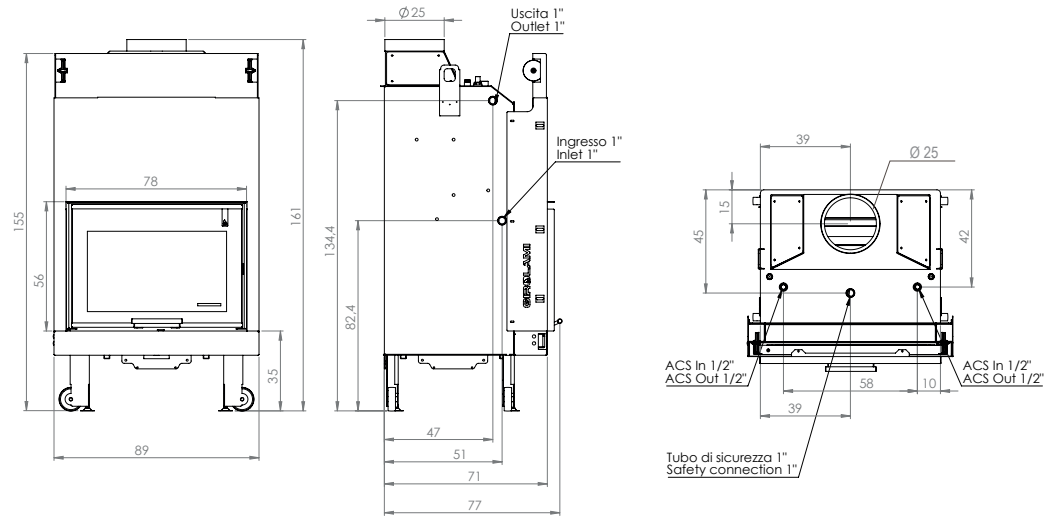
TC EVO
70



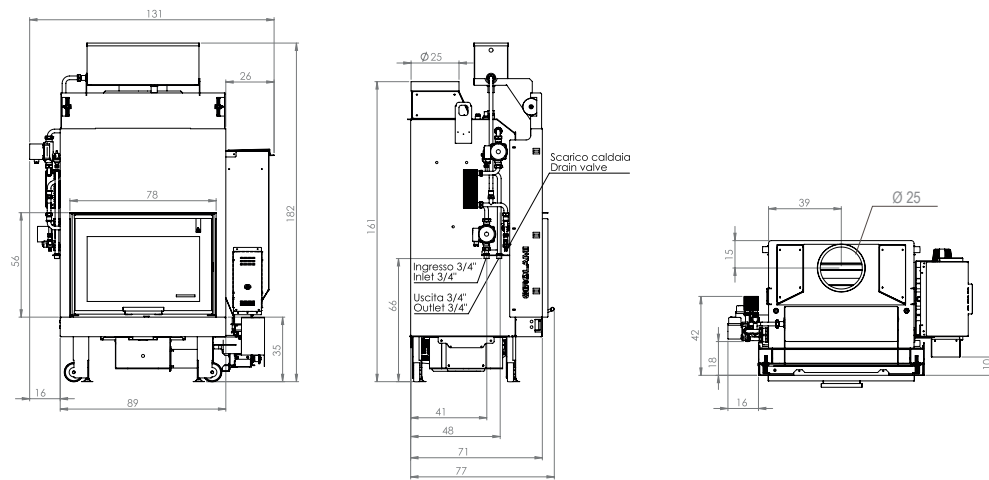
TC EVO
70 + KIT



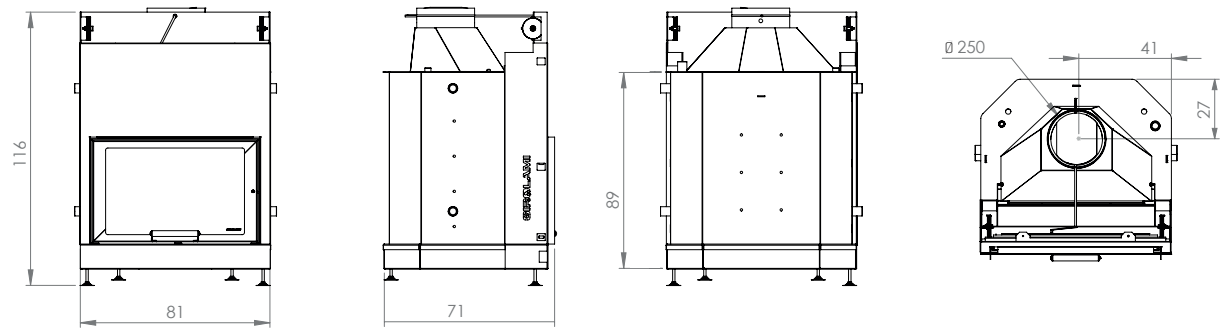
TC EVO
80



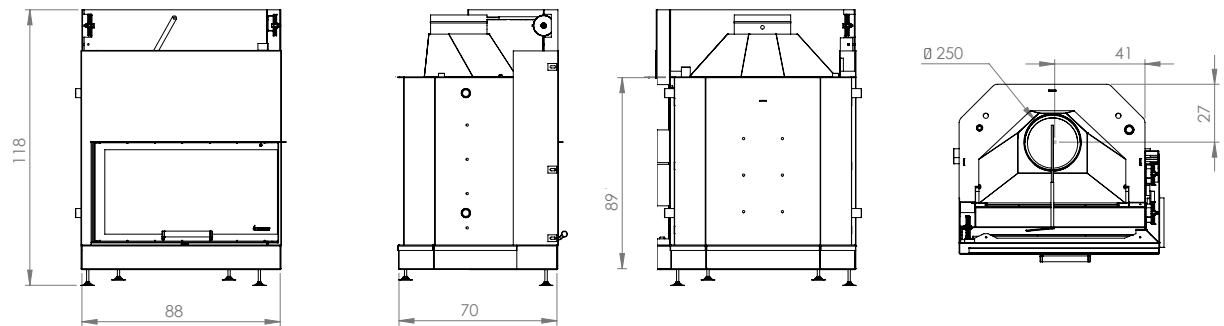
TC EVO
80 + KIT



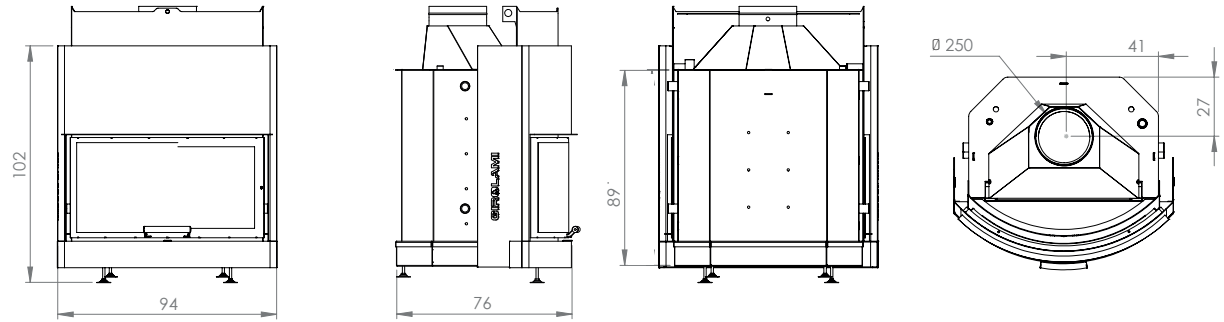
TC



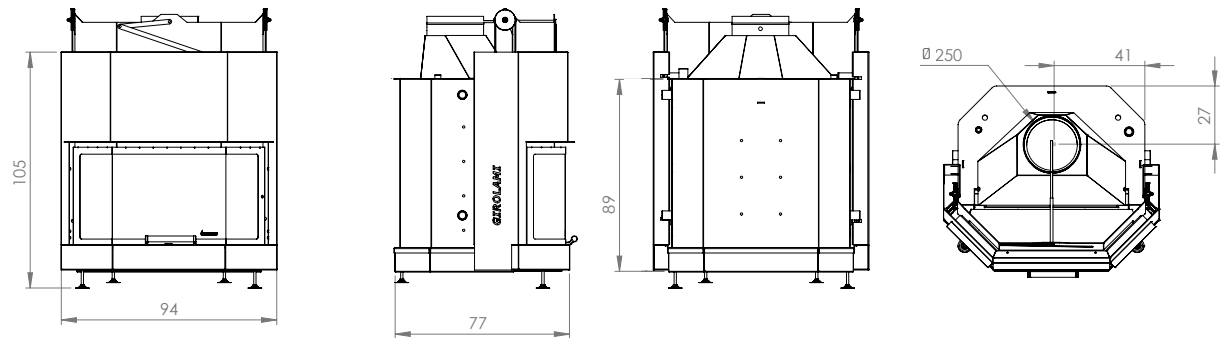
TC
DX/SX



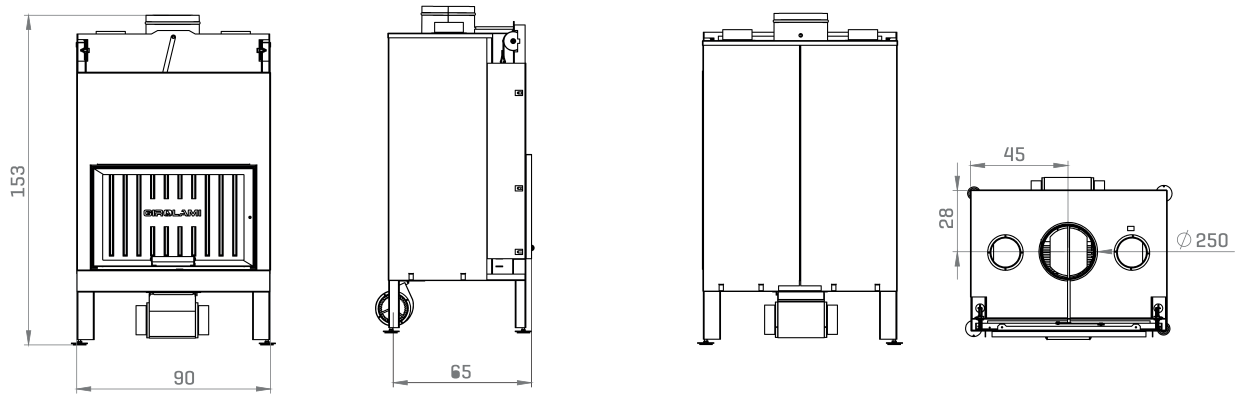
TC
CURVO
ROUND



TC
PRISMA
PRISMATIC

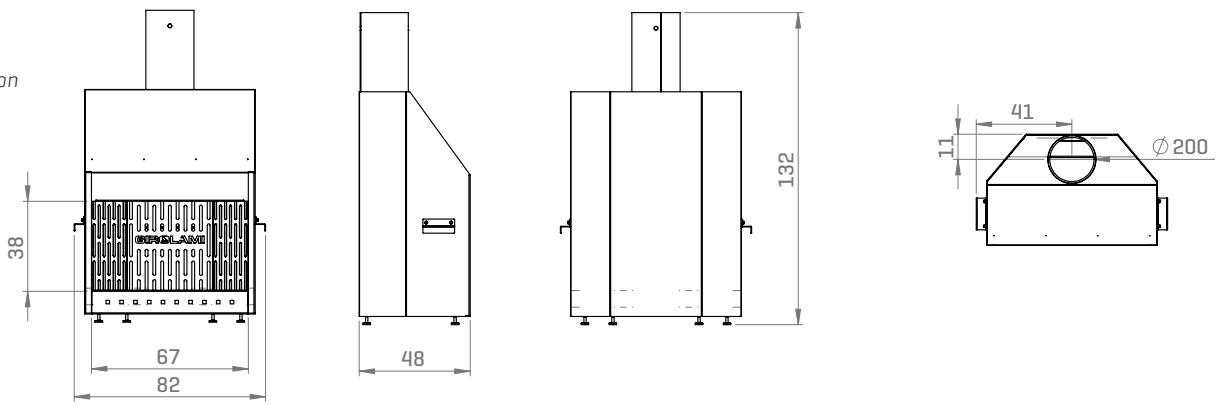


ALFA

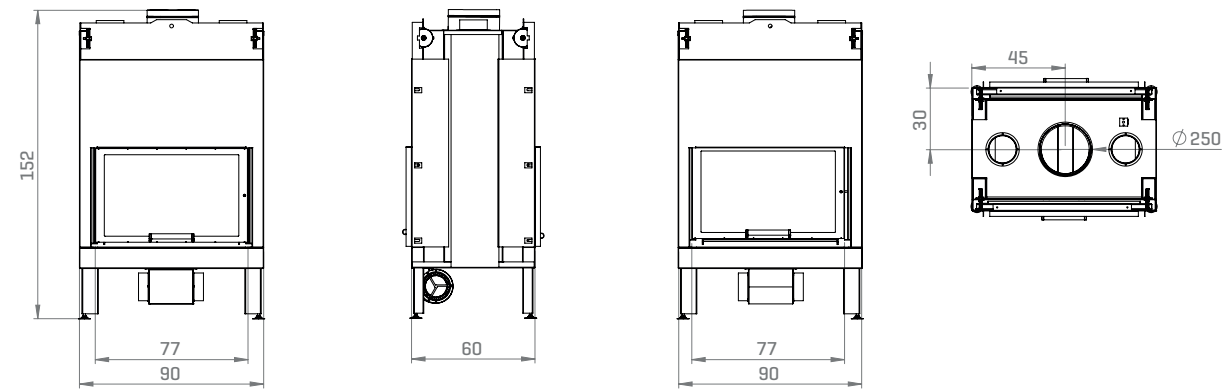


MBE 80

KerAltek® / Ghisa
KerAltek® / Cast Iron

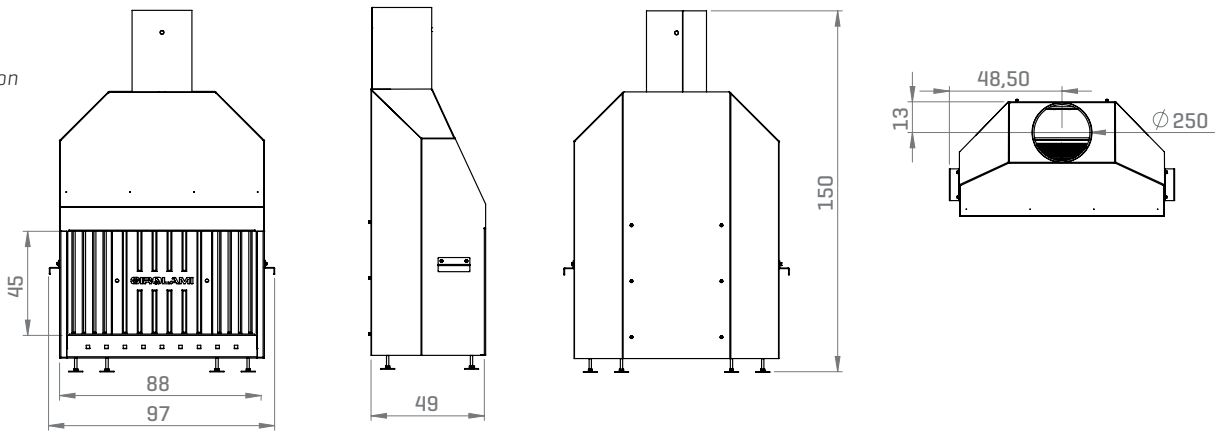


ALFA
BIFACCIALE
DOUBLE

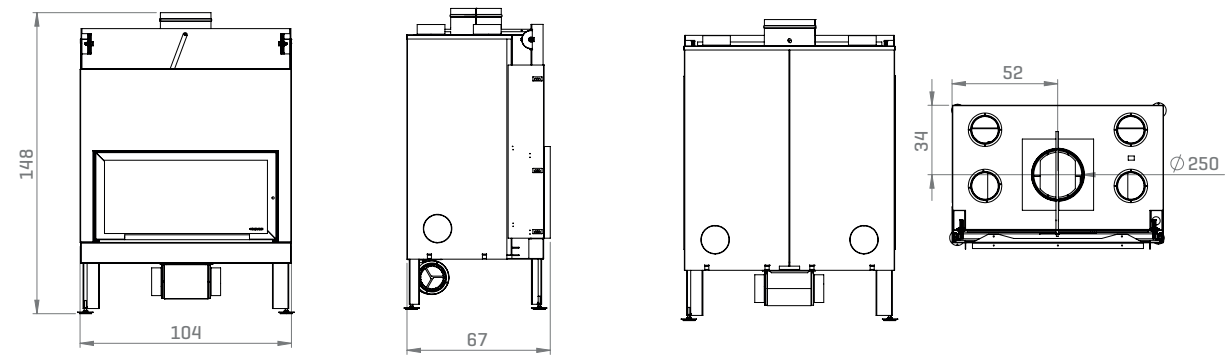


MBE 100

KerAltek® / Ghisa
KerAltek® / Cast Iron

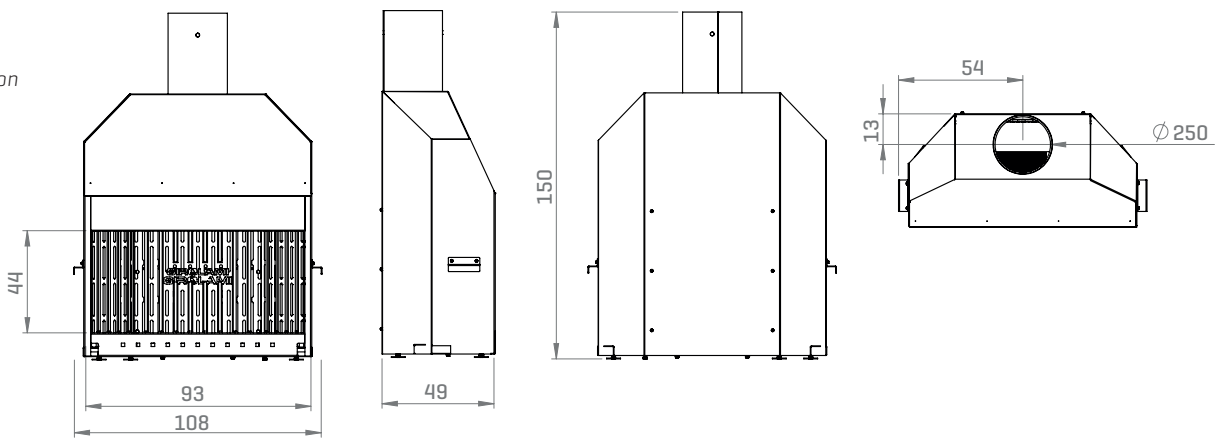


945

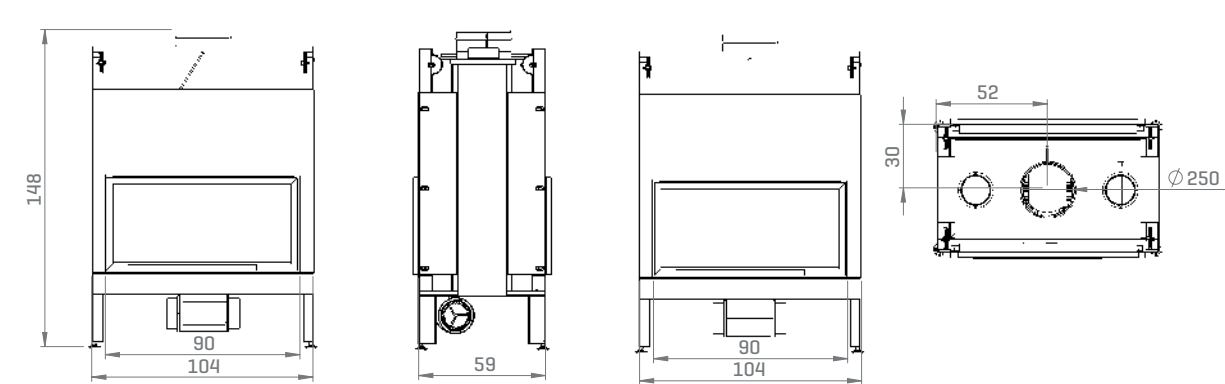


MBE 120

KerAltek® / Ghisa
KerAltek® / Cast Iron

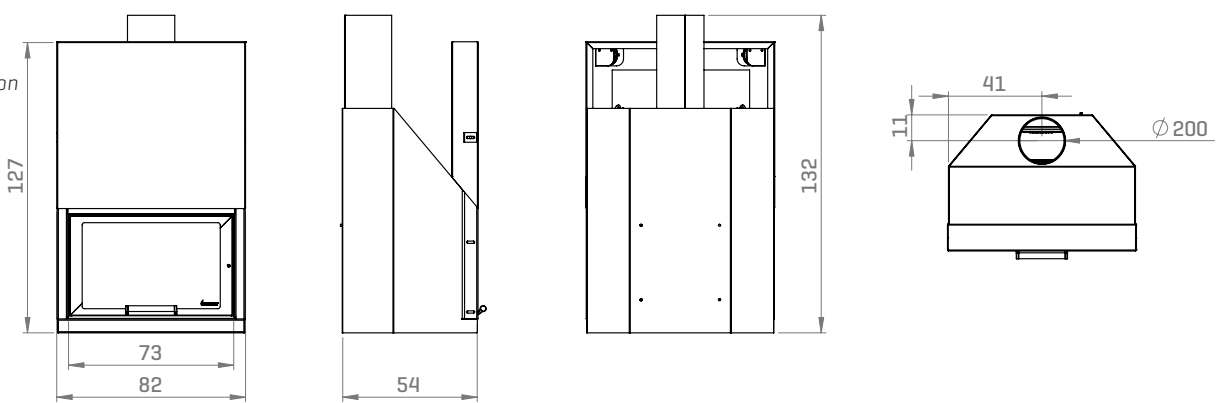


945
BIFACCIALE
DOUBLE

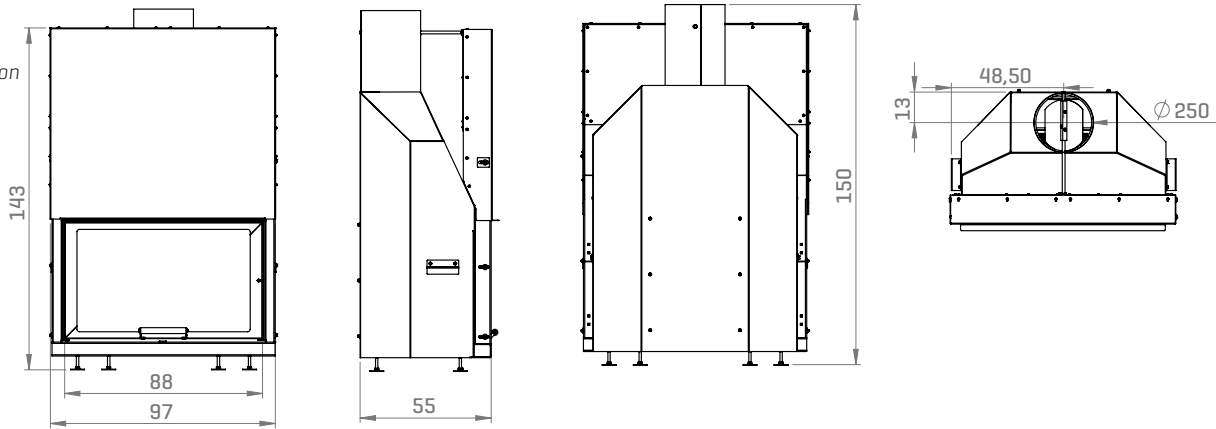


MBS 80

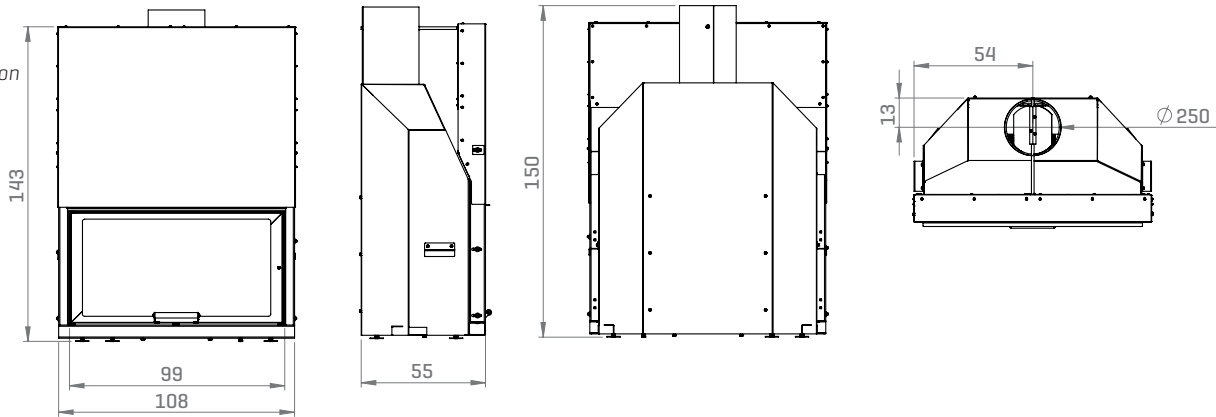
KerAltek® / Ghisa
KerAltek® / Cast Iron



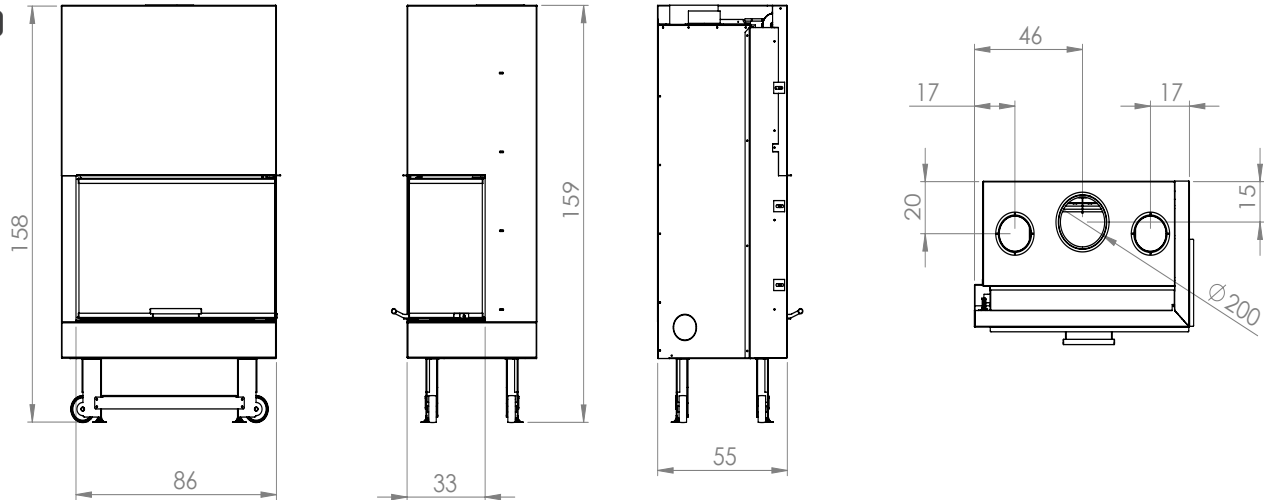
MBS 100
KerAltek® / Ghisa
KerAltek® / Cast Iron



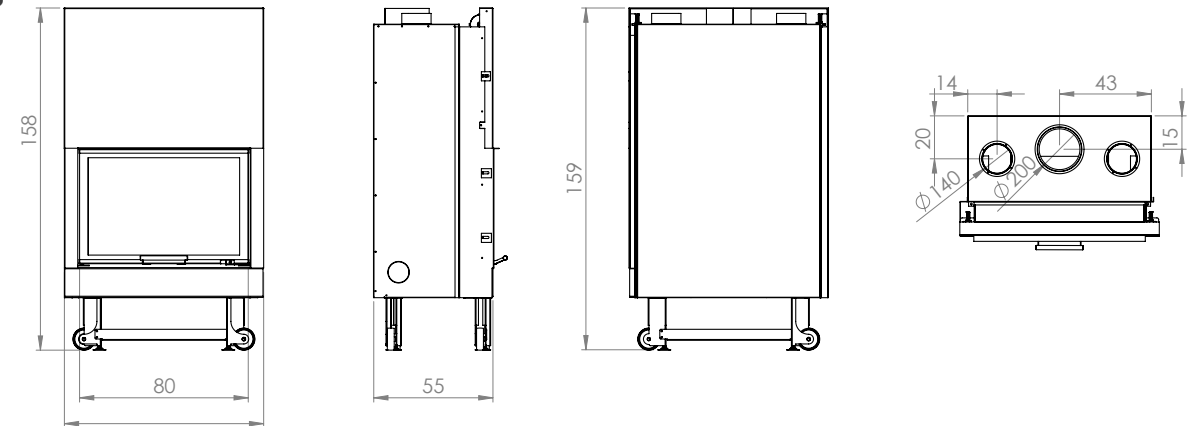
MBS 120
KerAltek® / Ghisa
KerAltek® / Cast Iron



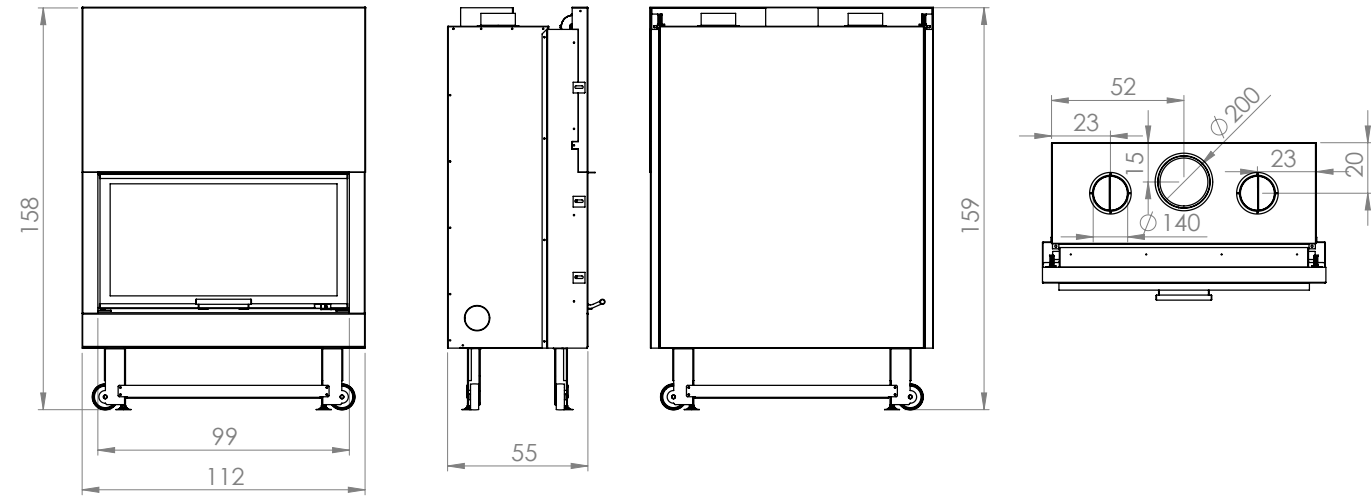
FRAME 80
DX/SX



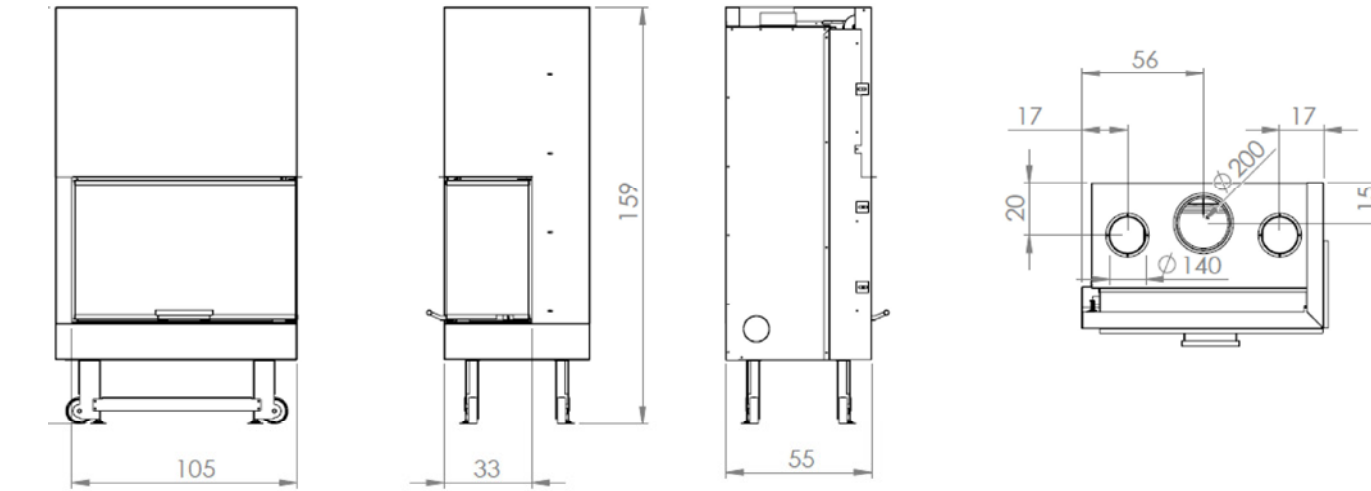
FRAME 80



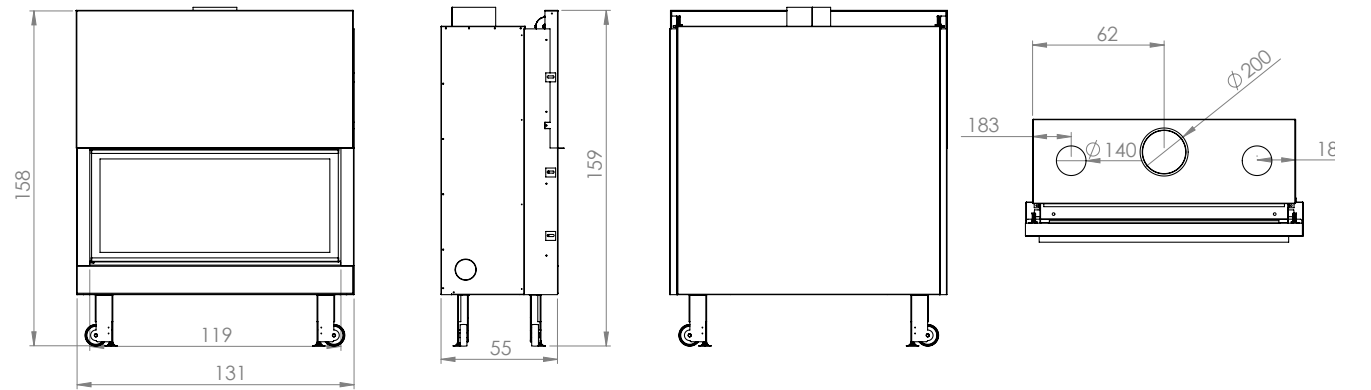
FRAME 100



FRAME 100
DX/SX



FRAME 120





05

FOCOLARI/OPEN FIREPLACES
CHEMINÉES OUVERTES/CHIMENEAS
ABIERTAS

GK 70 RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 200
mm

↖ ↗ 75x60
H120

↔ 68x53
H65

📦 80x80
H100

MODEL	WEIGHT	CODE
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	320	2000 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	320	2000 SX*

GK 80 RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 200
mm

↖ ↗ 80x52
H117

↔ 68x45
H47

📦 80x80
H100

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	320	2002*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	320	2002 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	320	2002 SX

GK 100 RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 250
mm

↖ ↗ 96x53
H127

↔ 82x46
H55

📦 100x80
H100

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	390	2005*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	390	2005 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	390	2005 SX

GK 100 MAX RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 250
mm

↖ ↗ 96x64
H128

↔ 84x58
H55

📦 100x80
H100

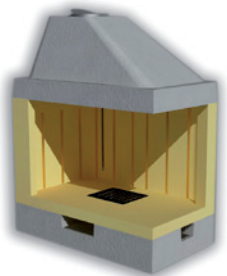
MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	460	2008*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	460	2008 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	460	2008 SX

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen

GK 110 RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 250
mm

↖ ↗ 109x65
H134

↔ 95x51
H60

📦 120x80
H120

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	595	2009
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	555	2009 DX*
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	555	2009 SX

GK 120 RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 250
mm

↖ ↗ 108x55
H138

↔ 92x46
H61

📦 120x80
H120

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	485	2010*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	485	2010 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	485	2010 SX

GK 120 MAX RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 250
mm

↖ ↗ 114x64
H128

↔ 100x58
H55

📦 120x80
H120

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	595	2013*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	595	2013 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	595	2013 SX

GK 120 CIRCOLARE RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO
EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMÉRAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMÉRADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 250
mm

↖ ↗ 116x66
H145

↔ 96x56
H55

📦 120x80
H120

MODEL	WEIGHT	CODE
CIRCOLARE / ROUND	495	2015

** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Versión mostrar en la imagen

GK 140 RF

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA
E PIANO FUOCO IN REFRATTARIO

EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN REFRACTORY
FR CONGLOMERAT CIMENTEUX AVEC PARE-FLAMME ET PLAN DE FEU EN RÉFRACTAIRE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA LLAMA Y PLANO DE FUEGO EN REFRACTARIO



Ø 300
mm
↗ 134x79
H165
↔ 114x73
H69
📦 140x80
H140

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	855	2018*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	855	2018 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	855	2018 SX

GK 80 GS

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA
E PIANO FUOCO IN GHISA

EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN CAST IRON
FR CONGLOMERAT CIMENTEUX AVEC PARA FIAMMAE PLAN FEU EN FONTE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA FIAMMAE PLANTA DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO



Ø 200
mm
↗ 80x52
H119
↔ 67x45
H49
📦 100x80
H100

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	293	2004*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	293	2004 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	293	2004 SX

GK 100 GS

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA
E PIANO FUOCO IN GHISA

EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN CAST IRON
FR CONGLOMERAT CIMENTEUX AVEC PARA FIAMMAE PLAN FEU EN FONTE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA FIAMMAE PLANTA DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO



Ø 250
mm
↗ 95x53
H127
↔ 82x45
H56
📦 100x80
H100

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	355	2007*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	355	2007 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	355	2007 SX

GK 120 GS

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA
E PIANO FUOCO IN GHISA

EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN CAST IRON
FR CONGLOMERAT CIMENTEUX AVEC PARA FIAMMAE PLAN FEU EN FONTE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA FIAMMAE PLANTA DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO



Ø 250
mm
↗ 108x55
H138
↔ 92x46
H61
📦 120x80
H120

MODEL	WEIGHT	CODE
FRONTALE / FRONT	405	2012*
APERTO A DESTRA / RIGHT SIDE OPEN	405	2012 DX
APERTO A SINISTRA / LEFT SIDE OPEN	405	2012 SX

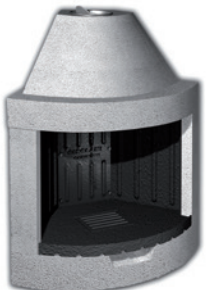
** Versione rappresentata in foto
** Version show in picture

** Version illustrée
** Version mostrar en la imagen

GK 120 CIRCOLARE GS

CONGLOMERATO CEMENTIZIO CON PARAFIAMMA
E PIANO FUOCO IN GHISA

EN CEMENT CONGLOMERATE WITH FRONT AND FIRE BOX IN CAST IRON
FR CONGLOMERAT CIMENTEUX AVEC PARA FIAMMAE PLAN FEU EN FONTE
ES CONGLOMERADO DE CEMENTO CON PARA FIAMMAE PLANTA DE FUEGO DE HIERRO FUNDIDO



Ø 250
mm
↗ 116x66
H146
↔ 90x58
H57
📦 120x80
H120

MODEL	WEIGHT	CODE
CIRCOLARE / ROUND	411	2017

OPTIONAL FOCOLARI/OPEN FIREPLACES CHEMINÉES OUVERTES/CHIMENEAS ABIERTAS

KIT SPORTELLLO SALISCENDI/SLIDING LATCH KIT KIT DE PORTE MONTÉE/KIT DE PUERTA ASCENDENTE

Kit saliscendi con sportello doppia funzione e vetro.
Applicabile su focolare GK 80, GK 100, GK 100 MAX
[specificare in fase d'ordine se applicato su RF o GS].

FR
KIT DE MONTÉE AVEC PORTE DOUBLE FONCTION ET VERRE.
APPLICABLE SUR LES FOYERS GK 80, GK 100, GK 100 MAX
[PRÉCISER LORS DE LA COMMANDE S'IL EST APPLIQUÉ SUR RF
OU GS].



EN
DUAL FUNCTION DOOR AND GLASS FOR FIREBOX
APPLIABLE ON MODELS GK80, GK100, GK 100 MAX.
WHEN ORDERING SPECIFY IF TO BE MOUNTED ON RF OR
GS VERSION.

ES
Kit subidas y bajadas con puerta de doble función y vidrio.
Aplicable en chimenea GK 80, GK 100, GK 100 MAX (especificar
que en la etapa de pedido si se aplica en RF o GS).

MODEL	WEIGHT	CODE
GK 80 + GK 100	56	5005

RICAMBI FOCOLARI/OPEN FIREPLACE SPARE PARTS/PIÈCES DE RECHANGE/REPUESTOS HOGARES

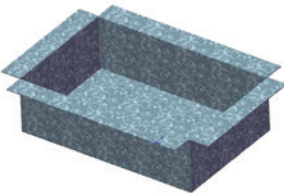
GRIGLIA IN GHISA PER CAMINI/CAST IRON GRID FOR CHIMNEYS/ GRILLE EN FONTE POUR CHEMINÉES/ PARRILLA DE HIERRO FUNDIDO PARA CHIMENEAS

CODE	DIMENSION
5014/A	L 240 X P 180 MM



VASCHETTA CENERE/ASH TRAY/CENDRIER/BANDEJA DE CENIZAS

CODE
5007/V



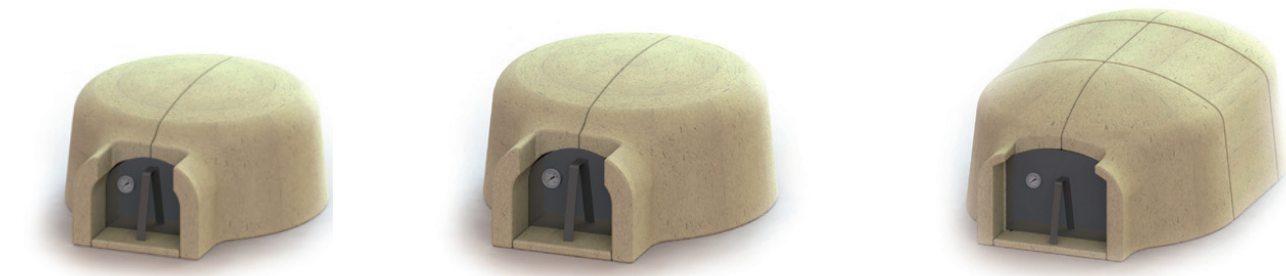


06

FORNI/COOKING OVENS
FOURS/HORNOS

FORNI LINEA BASIC/ BASIC LINE OVENS

BASIC LINE OVENS



GK 80

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
190	2020

GK 110

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
370	2021

GK 160

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
522	2022

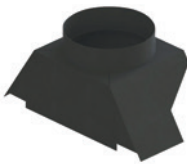
RICAMBI SPARE PARTS



TERMOMETRO/ THERMOMETER

CODE
5015

ACCESSORI ACCESSORY



TRAMOGGIA FUMI
[SERIE BASIC]
SMOKE HOPPER
[BASIC LINE]

CODE
5018

FORNI LINEA PROFESSIONAL

PROFESIONAL LINE OVENS



GK 80

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
206	2027

GK 90

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
264	2028

GK 100

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
344	2026



GK 110

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
378	2024



GK 140

FORNO TRADIZIONALE IN REFRATTARIO CON TERMOMETRO
EN REFRACTORY OVEN WITH THERMOMETER
FR FOUR TRADITIONNEL EN RÉFRACTAIRE AVEC THERMOMÈTRE
ES HORNO TRADICIONAL DE REFRACTARIO CON TERMÓMETRO

WEIGHT	CODICE
433	2023

RICAMBI SPARE PARTS



TERMOMETRO/ THERMOMETER

CODE
5015

ACCESSORI ACCESSORY



ARCHETTO/ REFRACTORY ARCH
Con uscita fumi ø250 mm e davanzale/With ø250 mm smoke outlet and sill

WEIGHT	CODICE
135	2025



07

BARBECUE/BARBECUE
BARBECUE/BARBACOA

VENTOUX

Barbecue con focolare refrattario colorato, piano cottura realizzato con cemento ed inerti refrattari. Completo di griglia di cottura da cm 68 x 33 regolabile su tre livelli.

EN
Barbecue with coloured refractory firebox, hearth made with cement and refractory aggregate. Complete with 68 x 33 cooking grille adjustable to three levels.

- IN DOTAZIONE**
- Griglia regolabile su tre livelli
- SUPPLIED WITH**
- Cooking grille adjustable to three levels.

WEIGHT	CODICE
495*	4005
DIMENSIONI MM / DIMENSION MM	
L 112 X P 67 X H 200	

FR
Barbecue avec foyer réfractaire coloré, plaque de cuisson en béton et agrégats réfractaires. Complet avec grille de cuisson de 68 x 33 cm réglable sur trois niveaux.

ES
Barbacoa con hogar refractario de colores, placa de cocción hecha con cemento y materiales refractarios. Completo con parrilla de cocción de 68 x 33 cm ajustable en tres niveles.



- EN DOTATION**
- Grille réglable sur trois niveaux
- EN DOTACIÓN**
- Rejilla ajustable en tres niveles

GRAN SASSO

Barbecue con focolare refrattario colorato, piano cottura realizzato con cemento ed inerti refrattari. Completo di griglia di cottura da cm 68 x 33 regolabile su tre livelli.

EN
Barbecue with coloured refractory firebox, hearth made with cement and refractory aggregate. Complete with 68 x 33 cooking grille adjustable to two levels.

- IN DOTAZIONE**
- Griglia regolabile su tre livelli
- SUPPLIED WITH**
- Cooking grille adjustable to three levels.

WEIGHT	CODICE
495*	4006
DIMENSIONI MM / DIMENSION MM	
L 112 X P 67 X H 200	

FR
Barbecue avec foyer réfractaire coloré, plaque de cuisson en béton et agrégats réfractaires. Complet avec grille de cuisson de 68 x 33 cm réglable sur trois niveaux.

ES
Barbacoa con hogar refractario de colores, placa de cocción hecha con cemento y materiales refractarios. Completo con parrilla de cocción de 68 x 33 cm ajustable en tres niveles.



- EN DOTATION**
- Grille réglable sur deux niveaux
- EN DOTACIÓN**
- Rejilla ajustable en dos niveles

ADAMELLO

Barbecue con focolare refrattario colorato, piano cottura realizzato con cemento ed inerti refrattari. Completo di griglia di cottura da cm 68 x 33 regolabile su due livelli.

EN
Barbecue with coloured refractory firebox, hearth made with cement and refractory aggregate. Complete with 68 x 33 cooking grille adjustable to two levels.

- IN DOTAZIONE**
- Griglia regolabile su due livelli
- SUPPLIED WITH**
- Cooking grille adjustable to two levels.

WEIGHT	CODICE
365*	4004
DIMENSIONI MM / DIMENSION MM	
L 112 X P 67 X H 125	

FR
Barbecue avec foyer réfractaire coloré, plaque de cuisson en béton et agrégats réfractaires. Complet avec grille de cuisson de 68 x 33 cm réglable sur deux niveaux.

ES
Barbacoa con hogar refractario de colores, placa de cocción hecha con cemento y materiales refractarios. Completo con parrilla de cocción de 68 x 33 cm ajustable en dos niveles.



- EN DOTATION**
- Grille réglable sur deux niveaux
- EN DOTACIÓN**
- Rejilla ajustable en dos niveles

TERMINILLO

Barbecue con focolare refrattario colorato, piano cottura realizzato con cemento ed inerti refrattari. Completo di griglia di cottura da cm 68 x 33 regolabile su due livelli.

EN
Barbecue with coloured refractory firebox, hearth made with cement and refractory aggregate. Complete with 68 x 33 cooking grille adjustable to two levels.

- IN DOTAZIONE**
- Griglia regolabile su due livelli
- SUPPLIED WITH**
- Cooking grille adjustable to two levels.

WEIGHT	CODICE
365*	4003
DIMENSIONI MM / DIMENSION MM	
L 112 X P 67 X H 200	

FR
Barbecue avec foyer réfractaire coloré, plaque de cuisson en béton et agrégats réfractaires. Complet avec grille de cuisson de 68 x 33 cm réglable sur deux niveaux.

ES
Barbacoa con hogar refractario de colores, placa de cocción hecha con cemento y materiales refractarios. Completo con parrilla de cocción de 68 x 33 cm ajustable en dos niveles.



- EN DOTATION**
- Grille réglable sur deux niveaux
- EN DOTACIÓN**
- Rejilla ajustable en dos niveles

OPTIONAL BARBECUE/ BARBECUE BARBECUE/ BARBACOA

* PESO IMBALLO 15 KG
* PACKAGE WEIGHT 15 KG



GRIGLIA INOX STAINLESS STEEL GRILLE

WEIGHT	CODICE
68 X 33 CM	5012



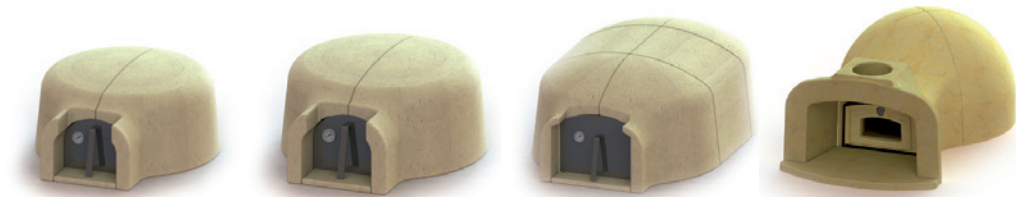
		GK 70 RF	GK 80 RF	GK 100 RF	GK 100 RF MAX	GK 110 RF	GK 120 RF	GK 120 RF MAX
PESO WEIGHT	kg	320*	320*	390*	460*	555/595**	485*	595**
PRESA ARIA EST.MINIMA MINIMUM COMBUSTION AIR INLET	cm	20	20	20	20	25	25	20
DIAMETRO USCITA FUMI SMOKE OUTLET DIAMETER	cm	20	20	25	25	25	25	25
DIAM. CANNA FUMARIA FINO A 5 M CIMNEY SIZE UP TO 5 M	cm	20	20	25	25	25	25	25
DIAM. CANNA FUMARIA OLTRE 5 M CIMNEY SIZE OVER 5 M	cm	20	20	20	20	20	20	20



		GK 120 RF CIRCOLARE	GK 140 RF	GK 80 GS	GK 100 GS	GK 120 GS	GK 120 GS CIRCOLARE
PESO WEIGHT	kg	495**	855**	297*	355*	405*	411*
PRESA ARIA EST.MINIMA MINIMUM COMBUSTION AIR INLET	cm	20	20	20	20	25	20
DIAMETRO USCITA FUMI SMOKE OUTLET DIAMETER	cm	25	25	20	25	25	25
DIAM. CANNA FUMARIA FINO A 5 M CIMNEY SIZE UP TO 5 M	cm	25	25	20	25	25	25
DIAM. CANNA FUMARIA OLTRE 5 M CIMNEY SIZE OVER 5 M	cm	20	20	20	20	20	20

*PESO IMBALLO 10 KG
*PACKAGE WEIGHT 10 KG

**PESO IMBALLO 15 KG
**PACKAGE WEIGHT 15 KG



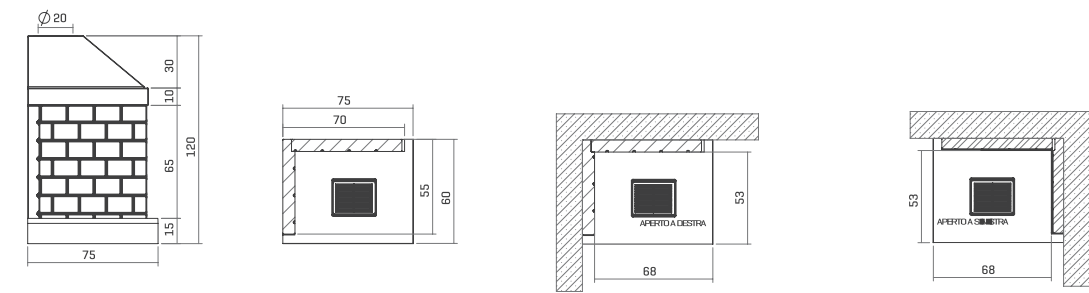
		GK 80 BASIC	GK 110 BASIC	GK 160 BASIC	GK 80 PROFESSIONAL
PESO WEIGHT	kg	190	370	522	206+135*
MINUTI PER SCALDARE MINUTES TO HEAT	min	40	45	45	40
N° PIZZE NUMBER OF PIZZA FOR TIME	n°	3	6	8	3
KG DI PANE PER INFORNATA KG OF BREAD FOR TIME	n°	6	12	18	6



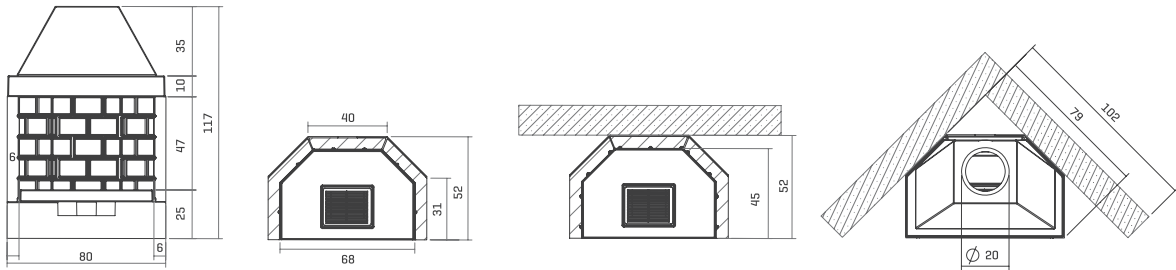
		GK 90 PROFESSIONAL	GK 100 PROFESSIONAL	GK 110 PROFESSIONAL	GK 140 PROFESSIONAL
PESO WEIGHT	kg	264+135*	344+135*	378+135*	435+135*
MINUTI PER SCALDARE MINUTES TO HEAT	min	40	50	60	60
N° PIZZE NUMBER OF PIZZA FOR TIME	n°	4	5	6	8
KG DI PANE PER INFORNATA KG OF BREAD FOR TIME	n°	8	12	14	16

*PESO DELL'ARCHETTO
*ARCH WEIGHT

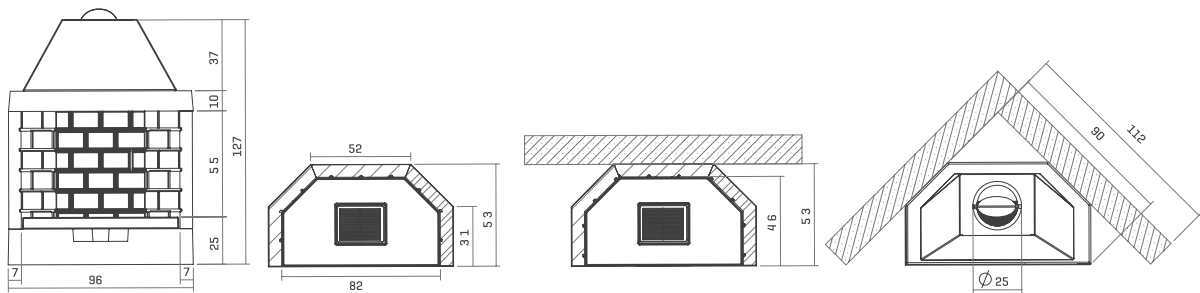
GK 70 RF



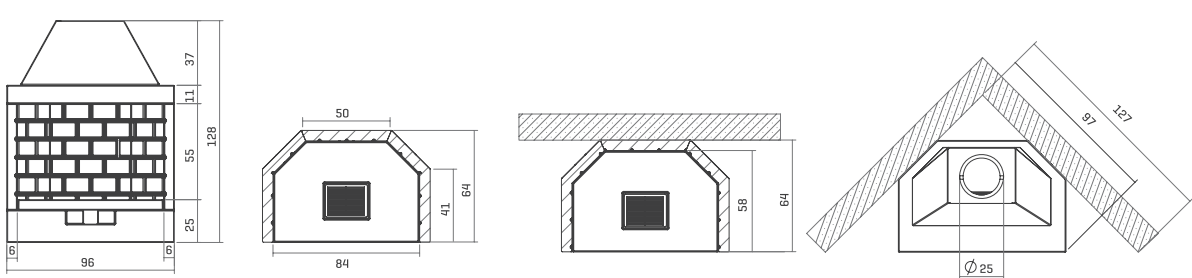
GK 80 RF



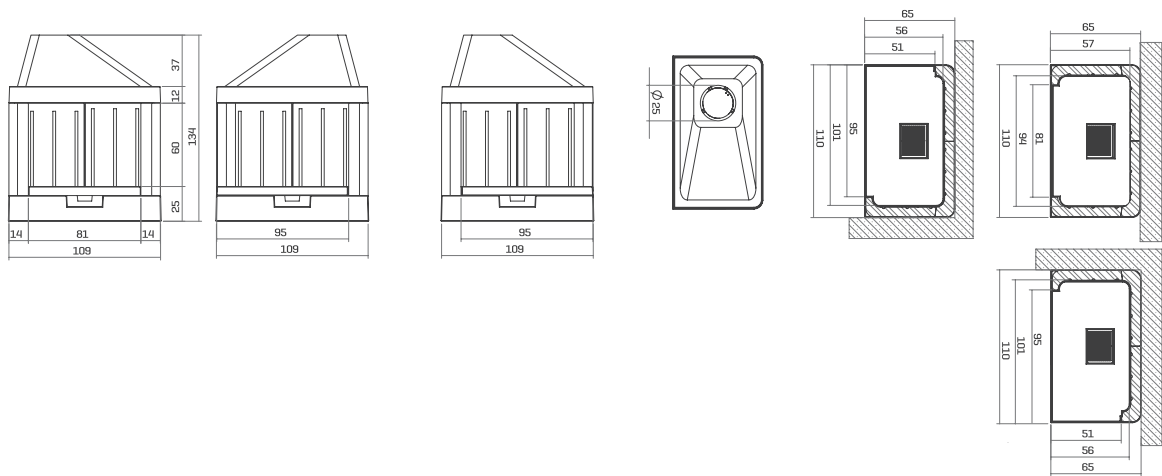
GK 100 RF



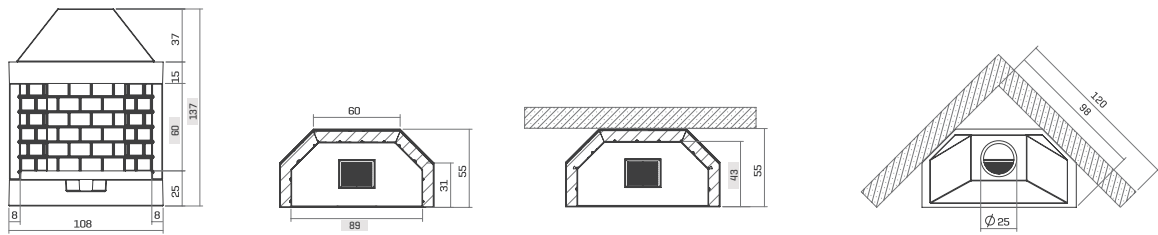
GK 100 RF MAX



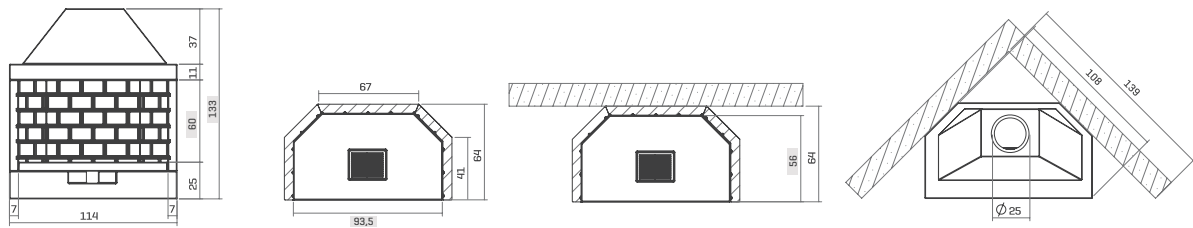
GK 110 RF



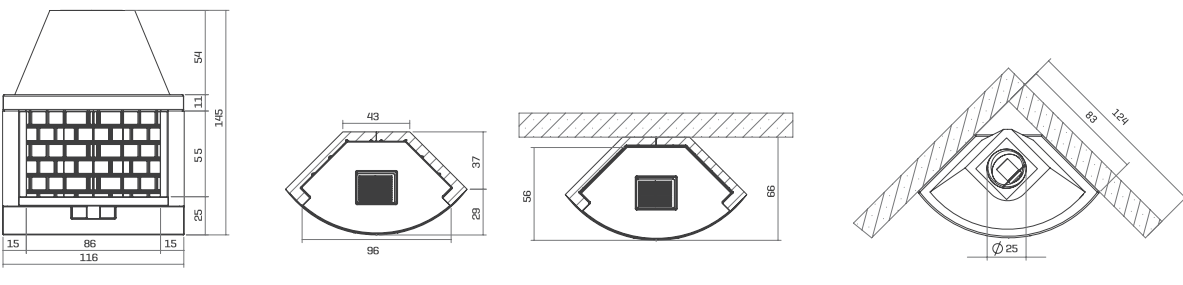
GK 120 RF



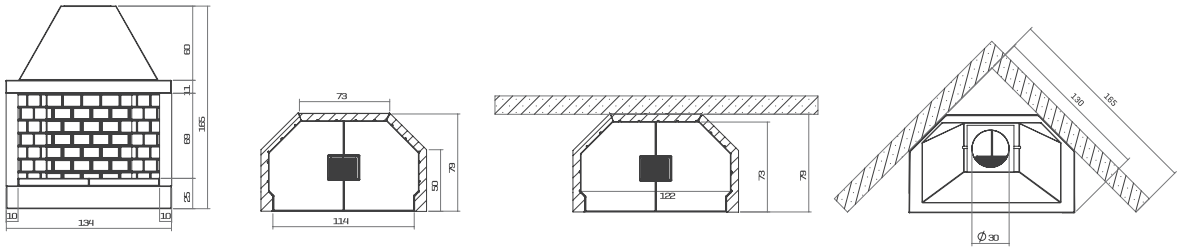
GK 120 RF MAX



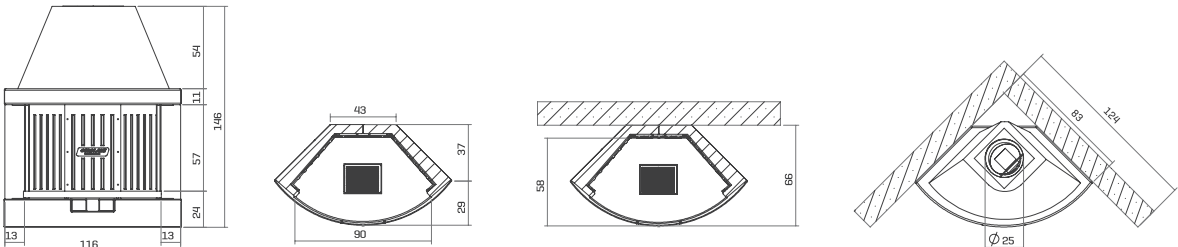
GK 120 RF CIRCOLARE



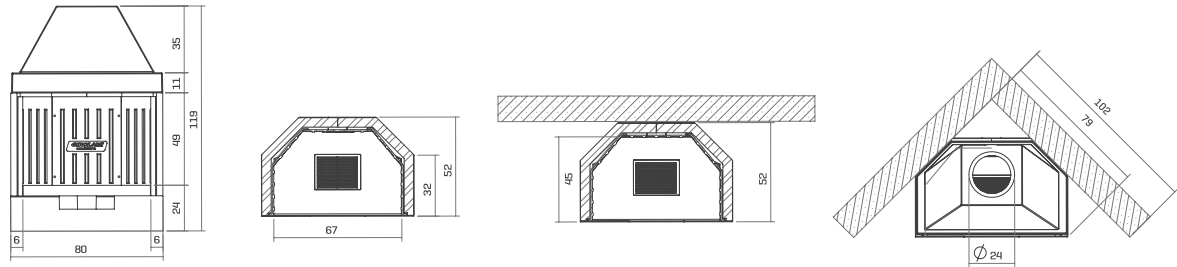
GK 140 RF



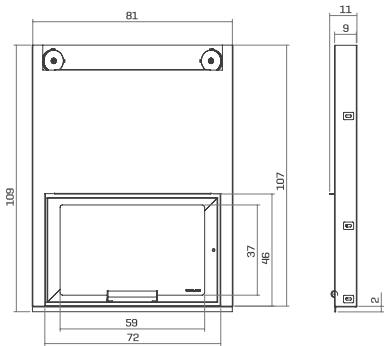
GK 120 GS
CIRCOLARE



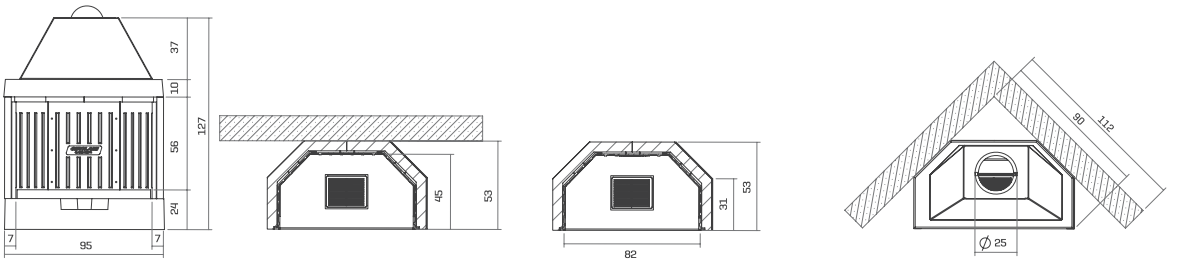
GK 80 GS



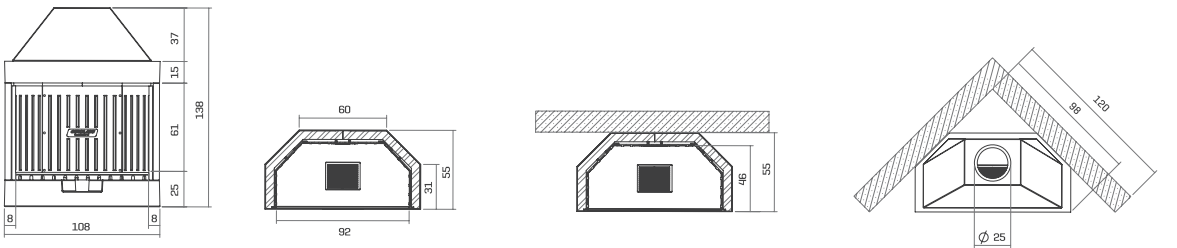
KIT
SALISCENDI



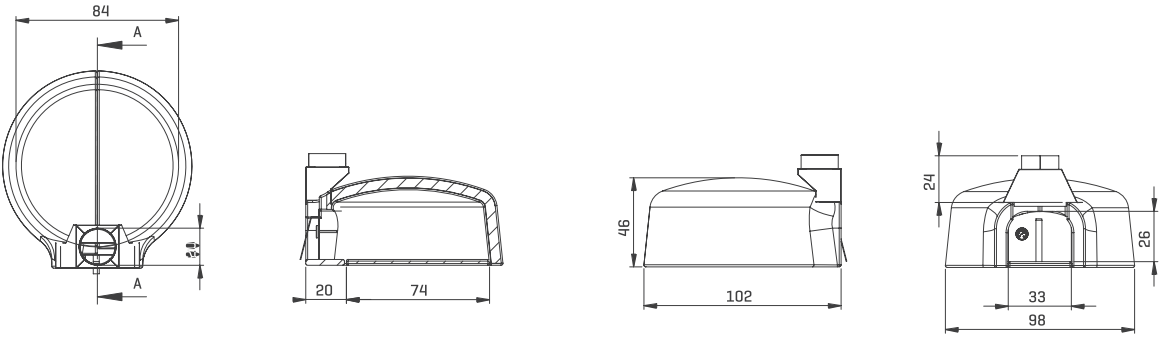
GK 100 GS



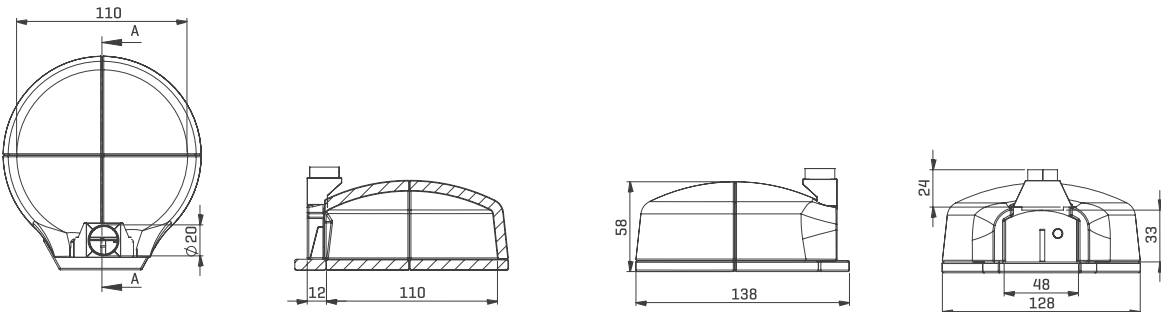
GK 120 GS



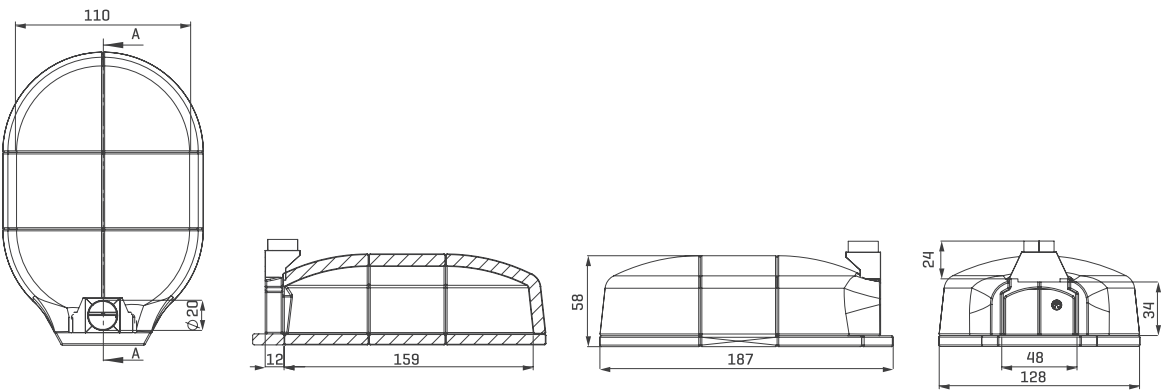
GK 80



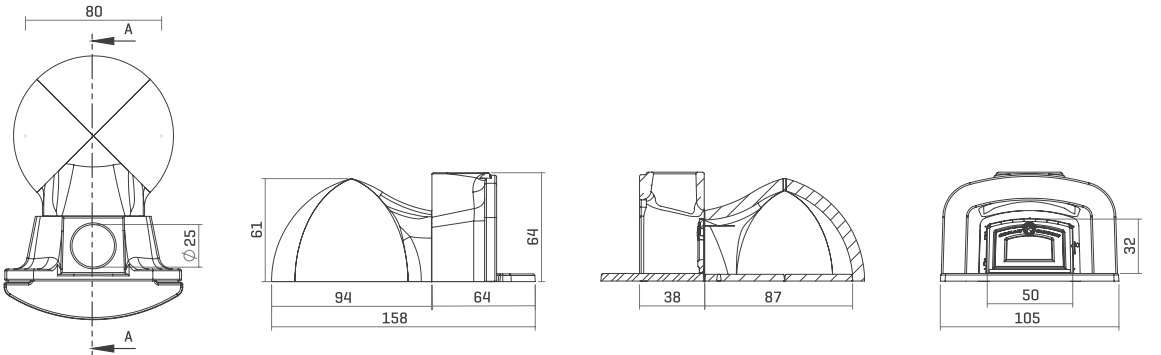
GK 110



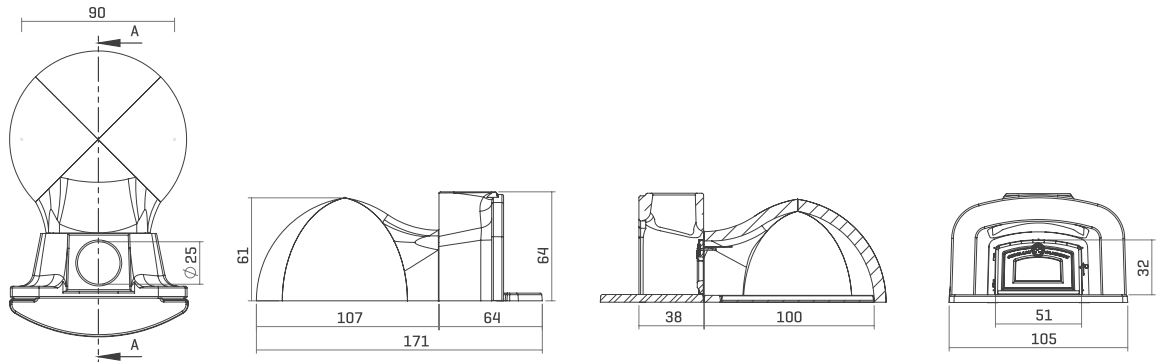
GK 160



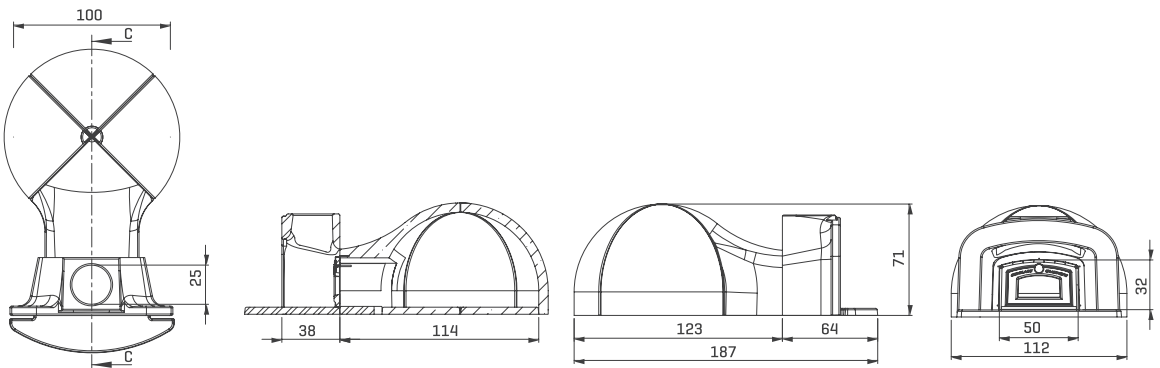
GK 80
PROFESSIONAL



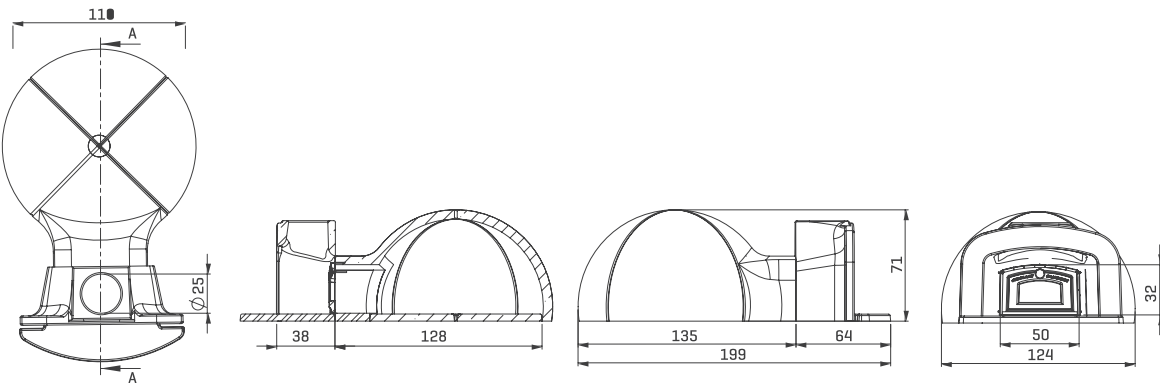
GK 90
PROFESSIONAL



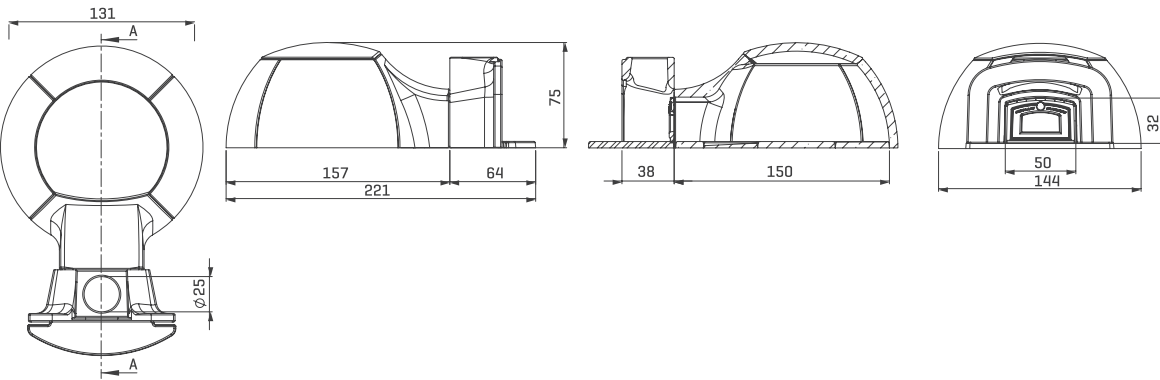
GK 100
PROFESSIONAL



GK 110
PROFESSIONAL



GK 140
PROFESSIONAL



CONTO TERMICO

ITALIAN GOVERNMENT INCENTIVES

GIROLAMI È OGGI L'AZIENDA CON I PIÙ ALTI CONTRIBUTI DI CONTO TERMICO



VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 2.0 / INCENTIVES AMOUNT							
PRODOTTO / PRODUCT	CLASSE AMBIENTALE ENVIROMENT CLASS	Fascia climatica A	Fascia climatica/Zone B	Fascia climatica/Zone C	Fascia climatica/Zone D	Fascia climatica/Zone E	Fascia climatica/Zone F
STUFE AD ARIA / AIR STOVES							
SPLIT 9	★★★★☆	516 €	731 €	946 €	1.204 €	1.462 €	1.548 €
SPLIT 12	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
SPLIT 12 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
SPLIT 15	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
SPLIT 15 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
VERT 9	★★★★☆	516 €	731 €	946 €	1.204 €	1.462 €	1.548 €
VERT 12	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
VERT 12 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
VERT 15	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
VERT 15 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
VERT MAIOLICA 9	★★★★☆	516 €	731 €	946 €	1.204 €	1.462 €	1.548 €
VERT MAIOLICA 12	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
VERT MAIOLICA 12 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
VERT MAIOLICA 15	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
VERT MAIOLICA 15 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
FLOW 9	★★★★☆	516 €	731 €	946 €	1.204 €	1.462 €	1.548 €
FLOW 12	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
FLOW 12 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
FLOW 15	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
FLOW 15 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
CURVY 9	★★★★☆	516 €	731 €	946 €	1.204 €	1.462 €	1.548 €
CURVY 12	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
CURVY 12 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	571 €	809 €	1.048 €	1.333 €	1.619 €	1.715 €
CURVY 15	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
CURVY 15 CANALIZZATA/DUCTED	★★★★☆	620 €	879 €	1.137 €	1.447 €	1.758 €	1.861 €
TERMOSTUFE / HYDRO STOVES							
FURNI 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
FURNI 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
FURNI 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €
FURNI 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
IRIS 28	★★★★☆	785 €	1.113 €	1.440 €	1.833 €	2.226 €	2.357 €
IRIS 34	★★★★☆	828 €	1.173 €	1.518 €	1.932 €	2.346 €	2.484 €
NEVEL 28	★★★★☆	785 €	1.113 €	1.440 €	1.833 €	2.226 €	2.357 €
NEVEL 34	★★★★☆	828 €	1.173 €	1.518 €	1.932 €	2.346 €	2.484 €
SOFT 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
SOFT 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
SOFT 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €
SOFT 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
SOFT MAIOLICA 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
SOFT MAIOLICA 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
SOFT MAIOLICA 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €

Questa tabella fornisce un'indicazione del contributo e non rappresenta un dato vincolante.
This table provides an indication and does not represent a binding value

VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 2.0 / INCENTIVES AMOUNT							
PRODOTTO / PRODUCT	CLASSE AMBIENTALE ENVIROMENT CLASS	Fascia climatica A	Fascia climatica/Zone B	Fascia climatica/Zone C	Fascia climatica/Zone D	Fascia climatica/Zone E	Fascia climatica/Zone F
SOFT MAIOLICA 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
SHARP 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
SHARP 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
SHARP 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €
SHARP 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
EDGE 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
EDGE 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
EDGE 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €
EDGE 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
SOFT SLIM 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
SOFT SLIM 18	★★★★☆	683 €	968 €	1.252 €	1.594 €	1.936 €	2.050 €
SOFT SLIM 22	★★★★☆	732 €	1.037 €	1.342 €	1.708 €	2.074 €	2.196 €
SOFT SLIM 26	★★★★☆	760 €	1.077 €	1.394 €	1.774 €	2.154 €	2.281 €

CALDAIE / BOILERS							
BIOMATIC EVO 26	★★★★★	1.903 €	2.696 €	3.489 €	4.441 €	5.393 €	5.710 €
BIOMATIC EVO 30	★★★★☆	2.430 €	3.442 €	4.455 €	5.670 €	6.885 €	7.290 €
BIOMATIC EVO 34	★★★★☆	2.592 €	3.672 €	4.752 €	6.048 €	7.344 €	7.776 €
BIOTEC EVO 26	★★★★★	1.903 €	2.696 €	3.489 €	4.441 €	5.393 €	5.710 €
BIOTEC EVO 30	★★★★☆	2.430 €	3.442 €	4.455 €	5.670 €	6.885 €	7.290 €
BIOTEC EVO 34	★★★★☆	2.592 €	3.672 €	4.752 €	6.048 €	7.344 €	7.776 €
TEKNA SLIM 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
TEKNA SLIM 18	★★★★☆	683 €	968 €	1.252 €	1.594 €	1.936 €	2.050 €
TEKNA SLIM 22	★★★★☆	732 €	1.037 €	1.342 €	1.708 €	2.074 €	2.196 €
TEKNA SLIM 26	★★★★☆	760 €	1.077 €	1.394 €	1.774 €	2.154 €	2.281 €
TEKNA 28	★★★★☆	785 €	1.113 €	1.440 €	1.833 €	2.226 €	2.357 €
TEKNA 34	★★★★☆	828 €	1.173 €	1.518 €	1.932 €	2.346 €	2.484 €

TERMOCAMINI MULTICOMBUSTIBILI / MULTIFUELS FIREPLACES							
TC EVO BIO 70	★★★★☆	741 €	1.051 €	1.360 €	1.731 €	2.102 €	2.225 €
TC EVO BIO 80	★★★★★	817 €	1.158 €	1.499 €	1.908 €	2.317 €	2.453 €
TI 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
TI 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
TI 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €
TI 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
TI 28	★★★★☆	785 €	1.113 €	1.440 €	1.833 €	2.226 €	2.357 €
TI 34	★★★★☆	828 €	1.173 €	1.518 €	1.932 €	2.346 €	2.484 €
TI PANORAMA 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
TI PANORAMA 18	★★★★☆	686 €	972 €	1.258 €	1.601 €	1.944 €	2.058 €
TI PANORAMA 22	★★★★☆	733 €	1.038 €	1.344 €	1.710 €	2.077 €	2.199 €
TI PANORAMA 26	★★★★☆	764 €	1.083 €	1.401 €	1.783 €	2.166 €	2.293 €
TI PANORAMA 28	★★★★☆	785 €	1.113 €	1.440 €	1.833 €	2.226 €	2.357 €
TI PANORAMA 34	★★★★☆	828 €	1.173 €	1.518 €	1.932 €	2.346 €	2.484 €
TI SLIM 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
TI SLIM 18	★★★★☆	683 €	968 €	1.252 €	1.594 €	1.936 €	2.050 €
TI SLIM 22	★★★★☆	732 €	1.037 €	1.342 €	1.708 €	2.074 €	2.196 €
TI SLIM 26	★★★★☆	760 €	1.077 €	1.394 €	1.774 €	2.154 €	2.281 €
TI SLIM PANORAMA 14	★★★★☆	651 €	923 €	1.194 €	1.520 €	1.846 €	1.954 €
TI SLIM PANORAMA 18	★★★★☆	683 €	968 €	1.252 €	1.594 €	1.936 €	2.050 €
TI SLIM PANORAMA 22	★★★★☆	732 €	1.037 €	1.342 €	1.708 €	2.074 €	2.196 €
TI SLIM PANORAMA 26	★★★★☆	760 €	1.077 €	1.394 €	1.774 €	2.154 €	2.281 €

TERMOCAMINI A LEGNA / WOOD BURNING HYDRO FIREPLACES							
TC EVO 70	★★★★☆	754 €	1.069 €	1.384 €	1.761 €	2.138 €	2.264 €
TC EVO 80	★★★★☆	799 €	1.132 €	1.465 €	1.865 €	2.264 €	2.398 €

Questa tabella fornisce un'indicazione del contributo e non rappresenta un dato vincolante.
This table provides an indication and does not represent a binding value

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA/GENERAL SALES CONDITIONS/CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE/CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1) ORDINI

Gli ordini per materiale standard e speciale devono essere sempre riferiti alle offerte della Girolami Srl. Le ordinazioni sono impegnative per il cliente. Una volta iniziata la lavorazione non si accettano annullamenti o riduzioni dell’ordine salvo il risarcimento da parte del cliente dei costi di materiale e di lavorazione sostenuti fino al momento della sospensione.

EN

1) ORDERS

The orders for standard and special materials must always be referred to Girolami Srl’s offers. The orders are binding on the customer. Once the processing has begun cancellations or reductions of the order are not allowed, unless the costs of the material and the processing carried out up to the point of suspension are reimbursed by the customer.

FR

1) COMMANDES

Les commandes pour le matériel standard et spécial doivent être toujours en rapport avec les offres de Girolami Srl. Les commandes sont contraignantes pour le client. Une fois le traitement commencé, aucune annulation ou réduction de la commande n’est acceptée, à l’exception de l’indemnisation par le client des frais de matériel et de traitement engagés jusqu’au moment de la suspension.

ES

1) ÓRDENES

Los pedidos de material estándar y especial deben referirse siempre a las ofertas de Girolami Srl. Los pedidos son un reto para el cliente. Una vez iniciada la elaboración, no se aceptan cancelaciones o reducciones del pedido salvo la compensación por parte del cliente de los costes de material y de elaboración incurridos hasta el momento de la suspensión.

2) PREZZI

Si intendono quelli in vigore alla data dell’ordine. Tutti i prezzi sono per merce resa franco Sant’Oreste, imballo escluso. Qualora nel corso della fornitura si verificassero aumenti nel materiale o negli altri costi di produzione è facoltà della Girolami Srl di adeguare i prezzi, anche per gli ordini in corso, agli aumenti verificatisi.

EN

2) PRICES

Prices mean those current at the time of the order. All the prices are for goods ex works Sant’Oreste [Rome], packaging excluded. If there is an increase in the costs of the material or other production costs during the course of the supply Girolami Srl has the right to adjust the prices to the increases that occurred, even for orders in progress.

FR

2) PRIX

On entend ceux en vigueur à la date de la commande. Tous

les prix sont pour marchandise rendue franco Sant’Oreste, emballage exclu. Si dans le cours de la fourniture il y a des augmentations dans le matériel ou dans les autres coûts de production il est possible de Girolami Srl d’adapter les prix, même pour les commandes en cours, aux augmentations qui se sont produites.

ES

2) PRECIOS

Se entienden los que están en vigor en la fecha del pedido. Todos los precios son por mercancía hecha franco Sant’Oreste, embalaje excluido. Si durante el suministro se produjeran aumentos en el material u otros costos de producción, Girolami Srl puede ajustar los precios, incluso para los pedidos en curso, a los aumentos ocurridos.

3) TERMINI DI CONSEGNA

Sono da considerarsi validi solo i termini di consegna indicati dalla Girolami Srl. Essi sono da considerarsi comunque solo indicativi. Nei casi di difficoltà nell’approvvigionamento dei materiali, di sciopero o comunque in tutti i casi di forza maggiore, i termini di consegna vengono automaticamente prorogati senza che la Girolami Srl sia tenuta a corrispondere indennizzi di sorta ad alcuno inclusa la parte commerciale. Il cliente ha in ogni caso l’obbligo del ritiro del materiale speciale ordinato all’approntamento.

EN

3) TERMS OF DELIVERY

Only the terms of delivery indicated by Girolami Srl are to be considered valid. They too are to be considered as only indicative. In the case of difficulty in the supply of the material or strikes or in all cases of force majeure, the terms of delivery will be automatically extended without Girolami Srl being held to pay compensation of any sort, including the commercial part. In any case, the customer is obliged to collect the special material ordered for preparation.

FR

3) DÉLAIS DE LIVRAISON

Seuls les délais de livraison indiqués par Girolami Srl sont valables. Ils ne doivent être considérés comme indicatifs. En cas de difficultés dans l’approvisionnement en matériel, de grève ou en tout cas de force majeure, les délais de livraison sont automatiquement prolongés sans que Girolami Srl soit tenue de verser des indemnités de quelque nature que ce soit à quiconque y compris la partie commerciale. Le client a dans tous les cas l’obligation de retirer le matériel spécial commandé à la préparation.

ES

3) PLAZOS DE ENTREGA

Solo son válidos los plazos de entrega indicados por Girolami Srl. De todos modos, deben considerarse solo indicativos. En caso de dificultades en el suministro de materiales, de huelga o en todos los casos de fuerza mayor, los plazos de entrega se prorrogan automáticamente sin que Girolami

Srl esté obligada a pagar indemnizaciones de ningún tipo a nadie, incluida la parte comercial. El cliente tiene en todo caso la obligación de retirar el material especial pedido en el momento de la preparación.

4) SPEDIZIONI

Le spedizioni si intendono a carico del committente ed eseguite a suo rischio e pericolo. I reclami per gli eventuali ammanchi devono presentarsi entro 8 gg dal ricevimento della merce a mezzo mail all’indirizzo girolami.srl@legalmail.it. Qualora venga pattuito che il costo del trasporto sia a carico, anche solo in parte della Girolami Srl, questa si riserva il diritto di scegliere il mezzo di spedizione più economico.

EN

4) SHIPMENTS

Shipments are to be paid by the customer and carried out at his or her risk. Any complaints for any discrepancy must be presented within 8 days from receipt of the goods by email at the address girolami.srl@legalmail.it. If it is agreed that the cost of shipment is to be paid even in part by Girolami Srl the company reserves the right to choose the most economic method of shipping.

FR

4) ENVOIS

Les envois sont à la charge du donneur d’ordre et exécutées à ses risques et périls. Les réclamations pour les éventuels manques doivent se présenter dans les 8 jours suivant la réception de la marchandise par e-mail à l’adresse girolami.srl@legalmail.it. S’il est convenu que le coût du transport est à la charge, même partiellement par Girolami Srl, celle-ci se réserve le droit de choisir le moyen d’expédition le moins cher.

ES

4) ENVÍOS

Los envíos se entienden a cargo del cliente y ejecutados bajo su propio riesgo. Las reclamaciones por faltas deben presentarse dentro de los 8 días posteriores a la recepción de la mercancía por correo electrónico a la dirección girolami.srl@legalmail.it. Si se acuerda que el coste del transporte correrá a cargo, aunque solo sea en parte, de Girolami Srl, ésta se reserva el derecho de elegir el medio de envío más económico.

5) IMBALLO

L’imballo è fatturato al prezzo di costo.

EN

5) PACKAGING

The packaging is invoiced at cost price.

FR

5) EMBALLAGE

L’emballage est facturé au prix coûtant.

FR

5) EMBALAJE

El embalaje se factura al precio de coste.

6) RESI

Non si accettano ritorni di merce per qualsiasi causa se non preventivamente autorizzati e con imballi, eventuale sdoganamento e resa, a totale carico dell’acquirente. A copertura degli oneri di magazzino ed amministrativi il reso verrà riconosciuto nella misura del 75% del valore della merce stessa.

EN

6) RETURNS

Returned goods will not be accepted for any reason unless there is prior authorization and with the packaging, any customs clearance and returns are to be paid in full by the customer. To cover warehouse and administrative costs the returns will be recognized in the measure of 75% of the value of the goods themselves.

FR

6) RENDUES

Nous n’acceptons pas les retours de marchandises pour une raison quelconque sauf autorisation préalable et avec des emballages, le dédouanement éventuel et le retour, à la charge totale de l’acheteur. Pour couvrir les frais de stockage et d’administration, le retour sera reconnu à hauteur de 75% de la valeur de la marchandise.

ES

6) DEVUELTOS

No se aceptan devoluciones por cualquier causa, a menos que previamente autorizado y con embalaje, posible despacho de aduana y devolución, a cargo del comprador. Para cubrir los gastos de almacenamiento y administrativos, la devolución se reconocerá en la medida del 75% del valor de la mercancía.

7) GARANZIA

La ditta Girolami Srl si impegna a riparare o sostituire gratuitamente quei pezzi da essa riconosciuti difettosi. Non rientrano nella garanzia i refrattari dei corpi stufa-caldaia. La merce contestata dev’essere resa alla sede della Girolami Srl, franco di ogni spesa. La garanzia decade qualora i pezzi resi come difettosi siano stati riparati o manomessi. Le riparazioni di pezzi difettosi eseguite dal committente saranno riconosciute solamente dietro autorizzazione della Girolami Srl e dopo approvazione di essa del preventivo di spesa. La Girolami Srl non assume responsabilità nè riconosce indennizzi di sorta per danni che si verificassero durante l’impiego dei suoi prodotti anche se difettosi.

EN

7) WARRANTY

The company Girolami Srl undertakes to repair and substitute free of charge those pieces recognized as defective. The warranty does not cover the refractory materials of the bodies of the heater-boilers. The contested goods must be returned to the offices of Girolami Srl, free of any costs. The warranty is void if the pieces returned as defective have been repaired or tampered with. Repair of the defective pieces carried out by the customer will be recognized only with the authorization of Girolami Srl and after approval by the company of the quotation for the costs. Girolami Srl does not take responsibility nor recognize compensation of any kind for damage that occurs during the use of its products, even if defective.

FR

7) GARANTIE

La société Girolami Srl s’engage à réparer ou remplacer gratuitement les pièces qu’elle reconnaît défectueuses. Les réfractaires des chaudières ne sont pas couverts par la garantie. La marchandise contestée doit être restituée au siège de Girolami Srl, franc de toutes les dépenses. La garantie expire si les pièces retournées comme défectueuses ont été réparées ou altérées. Les réparations de pièces défectueuses effectuées par le client ne seront reconnues qu’avec l’autorisation de Girolami Srl et après approbation de celle-ci du devis. Girolami Srl n’assume aucune responsabilité et ne reconnaît aucune indemnisation pour les dommages qui pourraient survenir lors de l’utilisation de ses produits, même s’ils sont défectueux.

ES

7) GARANTÍA

La empresa Girolami Srl se compromete a reparar o sustituir gratuitamente aquellas piezas que considere defectuosas. No se incluyen en la garantía los refractarios de los cuerpos estufa-caldera. La mercancía impugnada debe ser devuelta a la sede de Girolami Srl, franco de todos los gastos. La garantía expira si las piezas devueltas como defectuosas han sido reparadas o manipuladas. Las reparaciones de piezas defectuosas realizadas por el cliente solo serán reconocidas previa autorización de Girolami Srl y después de la aprobación del presupuesto de gastos. Girolami Srl no asume responsabilidad ni reconoce indemnizaciones de ningún tipo por daños que se produzcan durante el uso de sus productos, incluso si son defectuosos.

8) RESPONSABILITÀ

La Girolami Srl non assume responsabilità nè riconosce indennizzi di sorta per danni che si verificassero durante l’impiego dei suoi prodotti anche se difettosi. Girolami Srl declina ogni responsabilità nell’esecuzione di particolari su disegno del cliente sottostanti ad eventuali brevetti.

EN

8) RESPONSABILITY

Girolami Srl does not take responsibility nor recognize compensation of any kind for damage that occurs during the use of its products, even if defective. Girolami Srl declines any responsibility in the execution of particulars based on the customer’s design subject to any patents.

FR

8) RESPONSABILITÉ

Girolami Srl n’assume aucune responsabilité et ne reconnaît aucune indemnisation pour les dommages qui pourraient survenir lors de l’utilisation de ses produits, même s’ils sont défectueux. Girolami Srl décline toute responsabilité dans l’exécution de détails sur dessin du client sous-jacents à d’éventuels brevets.

ES

8) RESPONSABILIDAD

Girolami Srl no asume responsabilidad ni reconoce indemnizaciones de ningún tipo por daños que se produzcan durante el uso de sus productos, incluso si son defectuosos. Girolami Srl declina toda responsabilidad en la ejecución de

los detalles sobre el diseño del cliente bajo posibles patentes.

9) QUALITÀ

Differenze di colore, tonalità e venature su tutti i rivestimenti devono essere accettate in quanto la pietra,essendo un prodotto naturale, può subire delle piccole variazioni che non sono né difetti ne rotture. Anche eventuali incollaggi e stuccature rientrano nella non difettosità del prodotto, quindi devono essere accettate. Eventuali leggere alterazioni cromatiche e dimensionali dei moduli ceramici, non sono considerate difformità del prodotto, pertanto non rientrano nella garanzia. I colori nelle foto riportate in tutti i cataloghi illustrativi, hanno esclusivamente valore approssimativo, quindi, contestazioni autorizzate dietro colloquio diretto con personale responsabile di produzione della Girolami Srl verranno prese in considerazione soltanto se i prodotti non sono stati manomessi e privati del loro imballaggio di produzione e verranno rispediti a spese del committente. Le foto dei rivestimenti a catalogo e il colore del marmo hanno valore puramente indicativo.

EN

9) QUALITY

Differences in colour, tones and veins on any coatings must be accepted in that the stone, which is a natural product, can be subject to small variations which are not defects or breakages. Even any gluing and grouting falls within the non defectiveness of the product and therefore must be accepted. Any slight chromatic variation or variation in the size of the ceramic modules is not considered deformity of the product and therefore are not covered by the guarantee. The colours shown in the photos in all the illustrative catalogues have only approximate value and therefore any dispute following direct conversation with Girolami Srl will be taken into consideration only if the products were not tampered with and not deprived of their packaging of production and will be sent pack at the customer’s expense. The photos of the catalogue in the catalogue and the colour of the marble are purely indicative.

FR

9) QUALITÉ

Les différences de couleur, de teinte et de veinure sur tous les revêtements doivent être acceptées car la pierre, étant un produit naturel, peut subir de petites variations qui ne sont ni des défauts ni des ruptures. Tous les collages et les mastics tombent également dans la non-défectuosité du produit, ils doivent donc être acceptés. Les éventuelles légères altérations chromatiques et dimensionnelles des modules céramiques ne sont pas considérées comme difformité du produit, elles ne relèvent donc pas de la garantie. Les couleurs dans les photos figurant dans tous les catalogues illustratifs, ont une valeur approximative seulement, ensuite, les contestations autorisées après un entretien direct avec le personnel responsable de la production de Girolami Srl ne seront prises en compte que si les produits n’ont pas été manipulés et privés de leur emballage de production et sont renvoyés aux frais du commettant. Les photos des revêtements du catalogue et la couleur du marbre ont une valeur purement indicative.

ES

9) CALIDAD

Las diferencias de color, tonalidades y vetas en todos los revestimientos deben ser aceptadas ya que la piedra, al ser un producto natural, puede sufrir pequeñas variaciones que no son ni defectos ni roturas. Las uniones y lechadas también forman parte del producto sin defectos, por lo que deben aceptarse. Las ligeras alteraciones cromáticas y dimensionales de los módulos cerámicos, no se consideran discrepancias del producto, por lo tanto, no forman parte de la garantía. Los colores en las fotos que aparecen en todos los catálogos ilustrativos, solo tienen un valor aproximado, Por lo tanto, las impugnaciones autorizadas tras una entrevista directa con el personal responsable de la producción de Girolami Srl solo se tendrán en cuenta si los productos no han sido manipulados y privados de su embalaje de producción y se devolverán a expensas del comitente. Las fotos de los revestimientos de catálogo y el color del mármol tienen un valor puramente indicativo.

10) PAGAMENTI

Saranno riconosciuti validi solo i pagamenti effettuati nei modi e nei termini pattuiti. Trascorso il termine di pagamento la Girolami Srl conteggerà gli interessi di mora al tasso 3% superiore a quello legale, fermo il diritto di esigere il pagamento. In caso di ritardo o mancato pagamento da parte del committente la ditta Girolami Srl si riserva il diritto di sospendere le consegne degli ordini in corso o di pretendere il pagamento anticipato senza riconoscere al committente indennizzi di sorta o risarcimenti. Per i pagamenti dilazionati Girolami Srl applica l’addebito delle spese bancarie in fattura. Qualsiasi contestazione dei materiali in corso di fabbricazione o già in possesso del committente non libera quest’ultimo dall’effettuare il pagamento alla scadenza stabilita e per l’intero ammontare della fattura senza alcuna detrazione.

EN

10) PAYMENTS

Only payments made in compliance with the agreed upon methods and terms will be acknowledged as valid. Once the payment term has expired Girolami will calculate late payment interest at a rate of 3% above the legal rate, without prejudice to the right to require payment. In the event of late payment or failure to pay by the buyer, Girolami reserves the right to suspend delivery of the orders in progress or to demand payment in advance without paying any type of indemnity or reimbursement to the buyer. Any dispute regarding materials during fabrication or already in the buyer’s possession does not release the latter from making payment at the established deadline for the entire amount of the invoice without any deduction.

FR

10) PAIEMENTS

Seuls les paiements effectués selon les modalités et délais convenus seront reconnus valables. Passé le délai de paiement la Girolami Srl contiendra les intérêts de retard au taux 3% supérieur au légal, ferme le droit d’exiger le paiement. En cas de retard ou de défaut de paiement de la part du client, la société Girolami Srl se réserve le droit de suspendre les livraisons des commandes en cours ou d’exiger le paiement

anticipé sans dédommager ni dédommagement. Pour les paiements différés, Girolami Srl facture les frais bancaires. Toute contestation des matériaux en cours de fabrication ou déjà en possession du donneur d’ordre ne libère pas ce dernier du paiement à l’échéance fixée et pour le montant total de la facture sans aucune déduction.

ES

10) PAGOS

Solo se reconocerán válidos los pagos realizados de la manera y en los términos acordados. Transcurrido el plazo de pago, Girolami Srl calculará los intereses de demora al tipo 3% superior al legal, sin perjuicio del derecho a exigir el pago. En caso de retraso o falta de pago por parte del cliente, la empresa Girolami Srl se reserva el derecho de suspender las entregas de los pedidos en curso o de reclamar el pago anticipado sin reconocer al cliente indemnizaciones de ningún tipo o indemnizaciones. Para los pagos aplazados, Girolami Srl aplica el cargo de los gastos bancarios en factura. Toda impugnación de los materiales en curso de fabricación o ya en posesión del cliente no libera a éste de efectuar el pago en el plazo establecido y por el importe total de la factura sin deducción alguna.

11) PROPRIETÀ

Tutta la merce spedita rimane sempre di proprietà della Girolami Srl fino al pagamento completo delle sue fatture.

EN

11) PROPERTY

All goods shipped remain the property of Girolami until full settlement of the related invoices.

FR

11) PROPRIÉTÉ

Toutes les marchandises expédiées restent toujours la propriété de Girolami Srl jusqu’au paiement complet de ses factures.

ES

11) PROPIEDAD

Toda la mercancía enviada sigue siendo propiedad de Girolami Srl hasta el pago completo de sus facturas.

12) FORO COMPETENTE

Qualsiasi controversia inerente ai rapporti commerciali con la Girolami Srl sarà di competenza del Tribunale di Roma.

EN

12) COMPETENT LAW COURT

Any dispute concerning commercial relations with Girolami Srl will fall within the jurisdiction of the Law Courts of Rome, Italy.

FR

12) TRIBUNAL COMPÉTENT

Tout litige relatif aux relations commerciales avec Girolami Srl sera de la compétence du Tribunal de Rome.

ES

12) FORO COMPETENTE

Cualquier controversia relativa a las relaciones comerciales con Girolami Srl será competencia del Tribunal de Roma.

TABELLA COSTI DI TRASPORTO
TRANSPORT COSTS [SHIPMENT TO ITALY ONLY]

REGIONE REGION		INCIDENZA IMPACT ON PRICE				
PRODOTTI MULTICOMBUSTIBILI MULTIFUEL PRODUCTS		PRODOTTI A LEGNA WOOD BURNING PRODUCTS	FOCOLARI GREZZI, FORNI OPEN FIREBOXES AND OVENS			
			QUANTITÀ / QUANTITY			
			1	2	3	MOD. GK 140
ABRUZZO	4%	4%	40 € cadauno/ each	35 € cadauno/ each	30 € cadauno/ each	% vedi categoria prodotti a legna/ as per wood burning products
BASILICATA	4%	6%				
CALABRIA	4%	7%				
CAMPANIA	4%	4%				
EMILIA ROM.	4%	6%				
LAZIO	4%	4%				
LIGURIA	4%	6%				
LOMBARDIA	4%	6%				
MARCHE	4%	4%				
MOLISE	4%	4%				
PIEMONTE	4%	6%				
PUGLIA	4%	6%				
SARDEGNA	4%	7%				
SICILIA	4%	7%				
TOSCANA	4%	4%				
TRIVENETO	4%	7%				
UMBRIA	4%	4%				

I DATI DEL CATALOGO E LE IMMAGINI NON SONO IMPEGNATIVI.
GIROLAMI SRL SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARLI IN QUALSIASI MOMEN-
TO SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO ALCUNO.
EVENTUALI MODIFICHE VERRANNO RIPORTATE NELLE VERSIONI ONLINE.
L’AZIENDA SI RISERVA LA POSSIBILITÀ DI APPORTARE MIGLIORIE E/O MODI-
FICHE ESTETICHE, STRUTTURALI O QUALITATIVE.

THE DATA AND THE IMAGES IN THE CATALOGUE ARE NOT BINDING.
GIROLAMI SRL RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THEM AT ANY TIME WITH NO
OBLIGATION OF PRIOR NOTICE.
ANY MODIFICATIONS WILL BE REPORTED IN THE ONLINE VERSIONS.
THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE IMPROVEMENTS AND/OR
AESTHETIC, STRUCTURAL OR QUALITY MODIFICATIONS.

GIROLAMI[®]

Girolami Srl

Via Roma 12

00060 Sant'Oreste | Roma | Italy

info@girolami.eu

WWW.GIROLAMI.EU